

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 25 de Abril de 1971

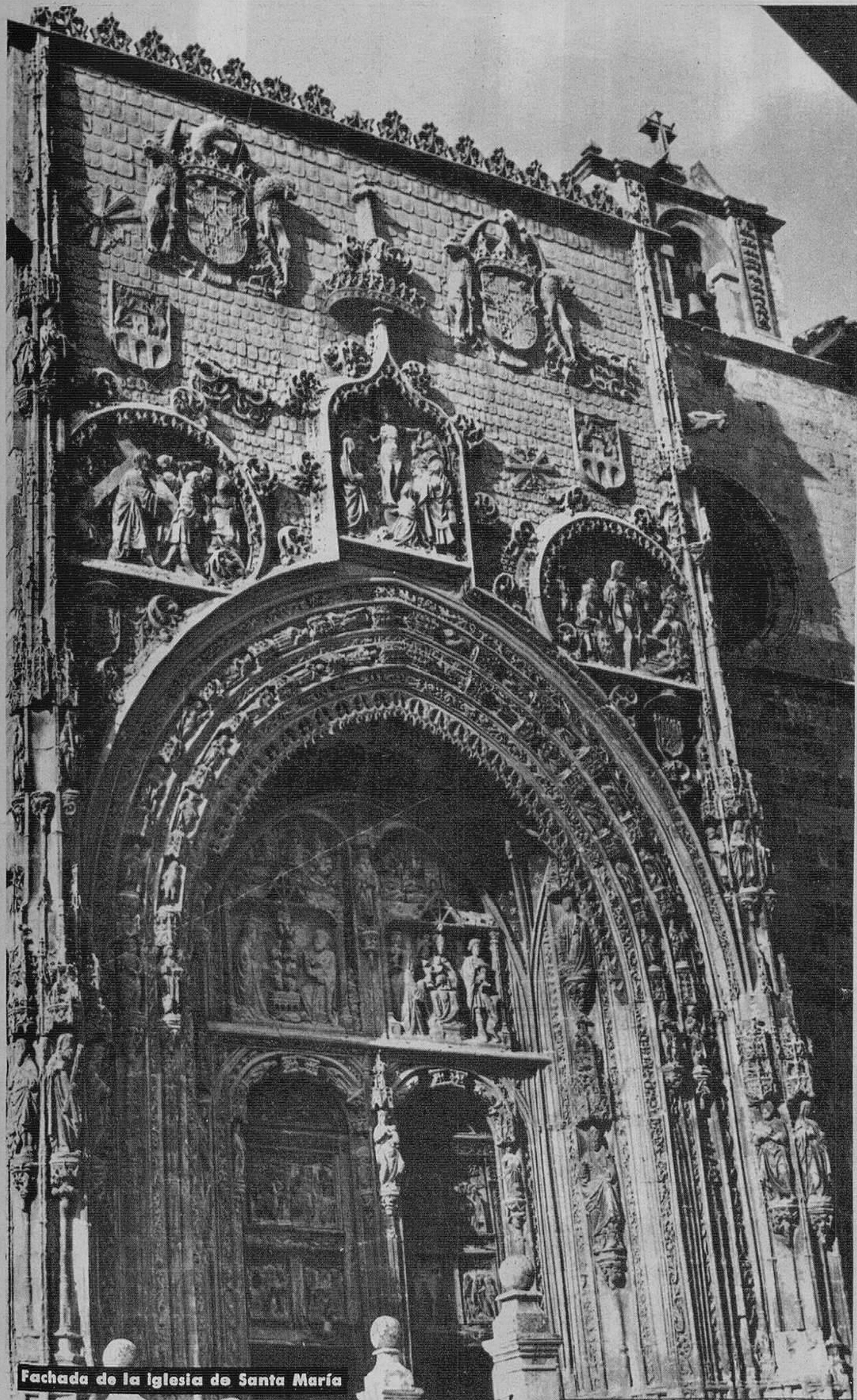
Precio del ejemplar: 5 pesetas



AGENCIA DE PUBLICIDAD  
DE SERVICIOS GENERALES  
**BURGOS**  
TELF. 20 46 03

Burgos, s. a. Plaza Alonso Martínez, 7

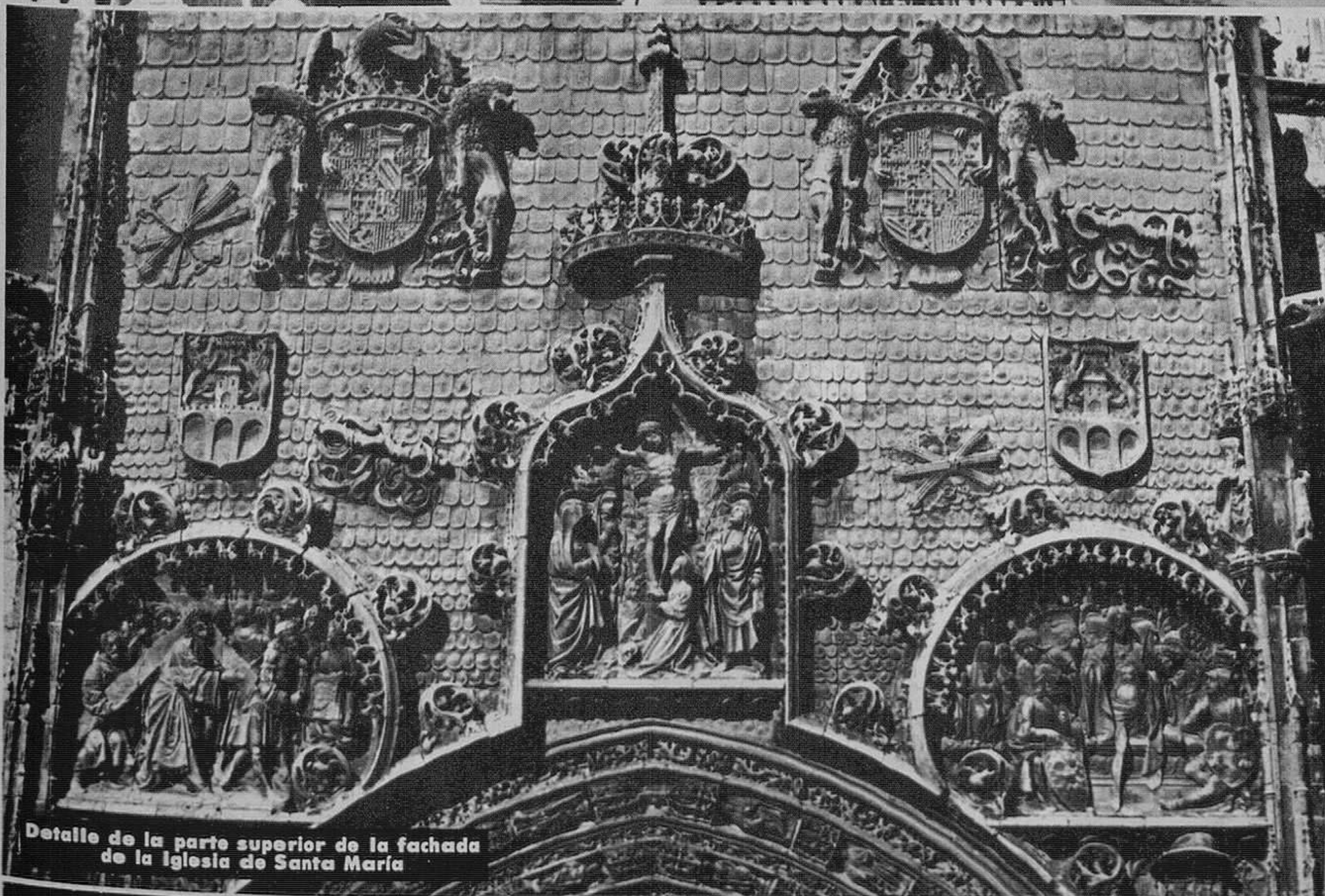
Le invita a leer el  
reportaje en páginas offset  
de la calle de la Moneda



Fachada de la iglesia de Santa María



Frontis de la iglesia de San Juan Bautista



Detalle de la parte superior de la fachada de la Iglesia de Santa María



Nuestra Señora de las Viñas en su altar

## Burgos, Historia y Arte

Joya de primer orden en el acervo artístico de la provincia es la iglesia de Santa María, de Aranda, declarada monumento nacional y de la que ofrecemos su portada con un detalle de la parte superior. Data su construcción del siglo XV y las obras duraron casi todo el siglo. Según datos históricos, la Reina doña Isabel vino a Aranda a fines del año 1492 a inspeccionar las obras que bajo sus auspicios y los de su consorte se estaban ejecutando en dicho templo. Parece que en la fachada intervino Simón de Colonia. De mayor antigüedad, tal vez de un siglo, es la Iglesia de San Juan, en la cual y a instancias del arzobispo de Toledo D. Alonso Carrillo de Albornoz hubo de celebrarse en 1473 un Concilio. Como complemento de las "fotos" de esos dos magníficos monumentos, ofrecemos, asimismo, la imagen de la venerada Nuestra Señora de las Viñas, patrona de la capital de la Ribera. Fotos Díaz.



# ¿CONOCE USTED LA C



Perfumería, droguería, artículos de limpieza, pinturas, alta cosmética. INMENSO SURTIDO, MEJORES PRECIOS.



MARVI últimas creaciones europeas en géneros de punto de la moda femenina.

Se denomina así porque en ella se halló la Ceca Monetaria o Casa de la Moneda, situada aproximadamente, en la esquina

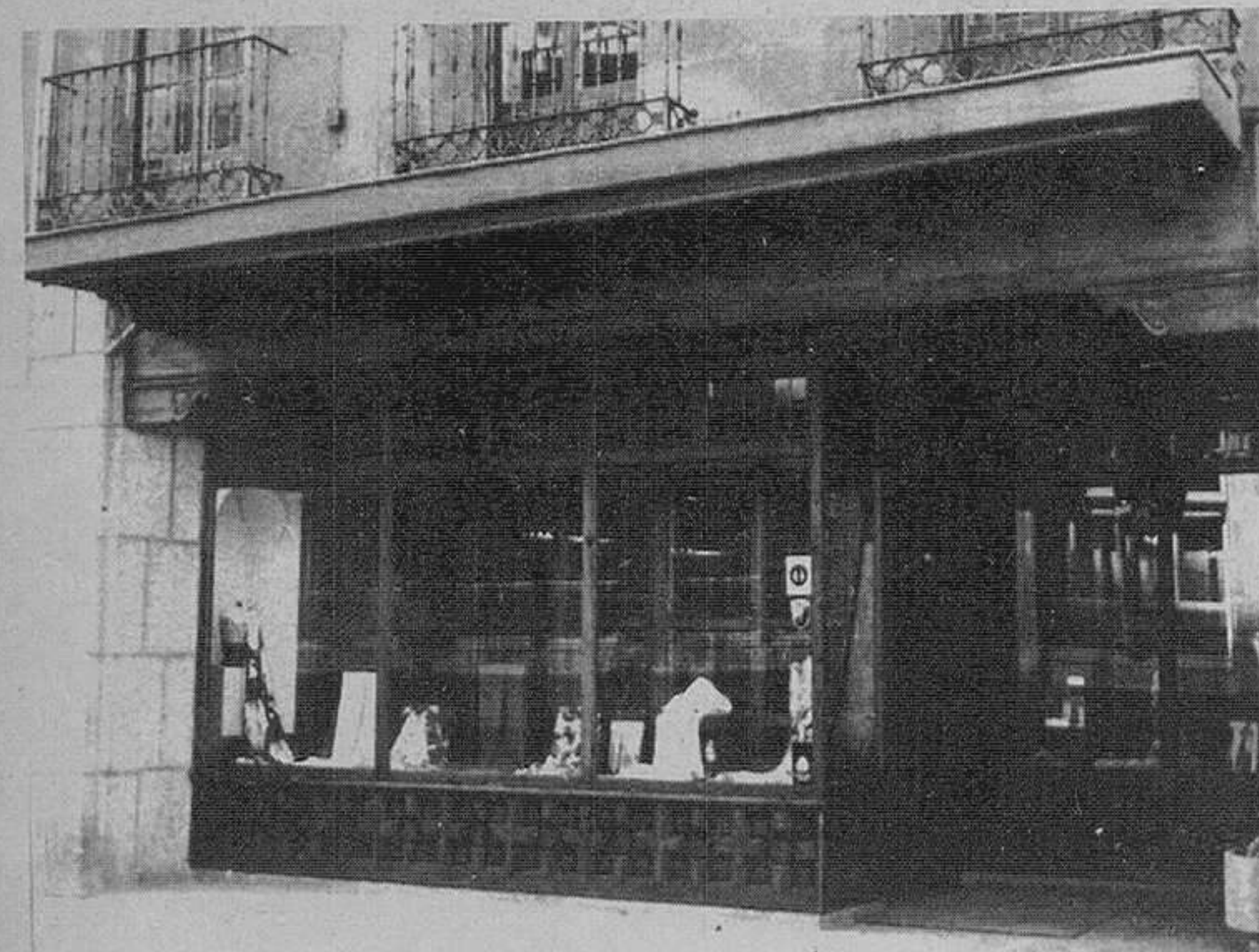
mente, como Tesoreros de la Casa de la Moneda burgalesa.

Por Real Cédula de los Reyes Católicos, los plateros burgaleses,

febre y escultor de oro y plata burgalés LESMES FERNÁNDEZ DEL MORAL, yerno del famosísimo platero JUAN DE ARFE Y VILLA-

la Ceca Monetaria segoviana.

La Ordenanza Real de FELIPE V DE BORBÓN, redujo en 1728 a tres, las Casas nacionales de



...DOMINGO...

centro especializado en la moda del vestir.



LOZANO, Industrias gráficas, imprenta, offset, papelería, material de oficina, fábrica de sellos de caucho.

de lo que hoy es Cine Coliseo Castilla.

Esta Ceca tuvo realidad histórica desde finales del siglo XI a principios del XII, coincidiendo con el reinado de ALFONSO VIII de Castilla.

En esta Ceca Monetaria, se batieron los primeros "MARAVEDÍS" de oro, mandados acuñar por el Monarca Vencedor de Las Navas de Tolosa; análogos en peso, forma y caracteres de los "Dineros Almohades".

En los Maravedís aparecía la Cruz, signo de nuestra Redención. Tenían un peso aproximado de 380 centigramos.

La familia Mazuelo se especializó en materias económicas, sirviendo a sus reyes en sucesivos empleos, y muy fundamental-

mente, como Tesoreros de la Casa de la Moneda burgalesa, fueron obligados a vivir en la desaparecida calle de Tenebrosa, actualmente parte de la

calle de Fernán González. El más ilustre de los artistas que desempeñaron el cargo de Ensayadores, fue el célebre or-

febre y escultor de oro y plata burgalés LESMES FERNÁNDEZ DEL MORAL, yerno del famosísimo platero JUAN DE ARFE Y VILLA-

la Ceca Monetaria segoviana. Esta ordenanza cerró el ciclo de la Casa de la Moneda de Burgos.

Hace aproximadamente un siglo, esta calle era intransitable, en algunos sitios, las aguas de una esgueva, llegaban a lamer la parte baja de las casas, por lo que éstas, tenían sus entradas por las calles de Almirante Bonifaz y Santander.

La fisonomía de esta calle ha sufrido una notable transformación. En ella se han instalado tiendas y comercios, en edificaciones de nueva planta.

En los bajos de la fonda Monín había caballerizas, convirtiéndose después en comedores, al instalarse allí, desde 1908 a 1935, el Hotel Universal.



Sirve a sus asociados cooperativistas en todas las actividades agropecuarias.

calle de Fernán González.

El más ilustre de los artistas que desempeñaron el cargo de Ensayadores, fue el célebre or-

Ascendiendo después el LESMES FERNÁNDEZ DEL MORAL, por nombramiento de FELIPE II, al cargo de Ensayador Mayor de



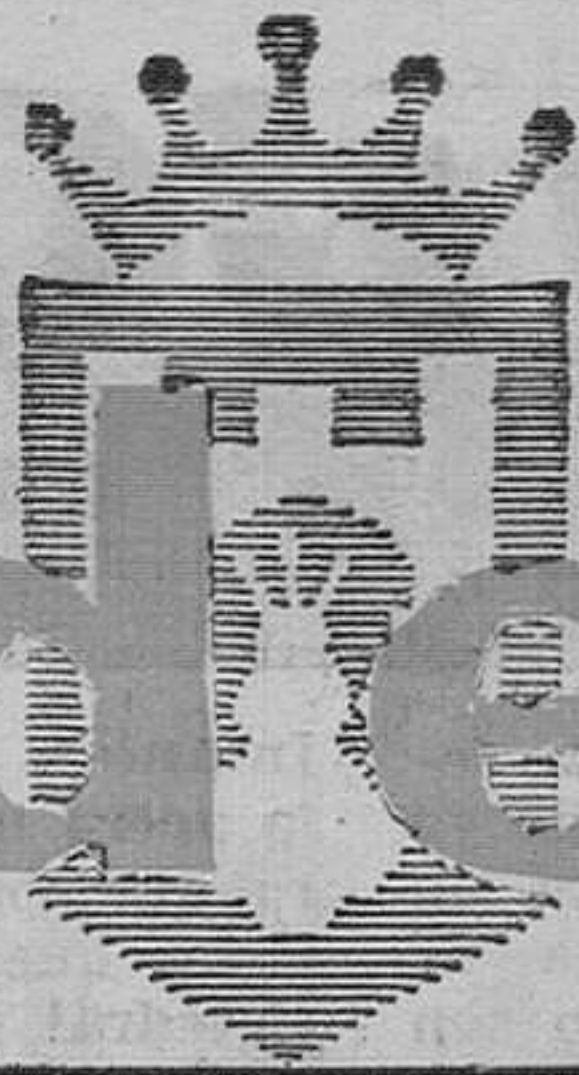
Electrodomésticos, material eléctrico en general, televisores, magnetófonos, tocadiscos. Mejor servicio postventa.



ESPECIALIDAD EN ZAPATOS CABALLERO, CHICOS Y ZAPATILLAS.



# Diario de Burgos



FUNDADO EN 1891

DOMINGO, 25 DE ABRIL DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
CINCO PESETAS  
AÑO LXXXI — N.º 24.715  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## EL PRINCIPE JUAN CARLOS INAUGURA EN BARCELONA EL IV SALON DEL AUTOMOVIL

Las razones de que la cuarta siderúrgica se sitúe en Sagunto, expuestas por López Rodó y López de Letona

Apertura en Madrid de la FICOP 1971

## Breve acoplamiento del «Salyut» y «Soyuz 10»

Después siguieron sus vuelos orbitales por separado

Moscú (Efe-Reuter).—Los tres tripulantes de la nave espacial soviética «Soyuz 10» han reanudado su programa de vuelo tras un período de descanso de ocho horas, informa Radio Moscú a primera hora de hoy.

La emisora informó que los tres cosmonautas —lanzados ayer al espacio— reanudaron sus experiencias científicas y técnicas a las cero horas de hoy. No se especificó cuáles eran esos experimentales.

Los tres tripulantes se unirán a la estación espacial orbital lanzada el lunes por la Unión Soviética. Tanto «Soyuz 10» como la estación espacial describen órbitas similares en torno a la Tierra.



Moscú. — Tres cosmonautas rusos han sido lanzados al espacio para efectuar una cita espacial con la estación orbital «Salyut», que fue lanzada hace cuatro días. En la foto, los cosmonautas V. Shatalov, comandante de la nave «Soyuz-10», A. Elyseev, ingeniero cósmico, y N. Rukavishnikov, ingeniero de pruebas. Al fondo, la «Soyuz-10».

(Telefoto CIFRA GRAFICA)

NO SE DICE NADA DE OTROS LANZAMIENTOS

Moscú (Efe-Reuter). — La Agencia «Tass» informa hoy brevemente que los tres tripulantes de la nave espacial soviética «Soyuz 10» lanzada ayer, continuaban en órbita alrededor de la Tierra, pero no se refiere a ningún posible lanzamiento adicional.

Han circulado informes extraoficiales en Moscú de que otra nave espacial seguiría al «Soyuz 10».

Se estima que los tripulantes de la astronave pueden intentar acoplarse con la estación espacial y que ambos ingenieros navegan juntos describiendo la misma órbita.

PREPARATIVOS PARA LA «CITA»

Moscú (Efe).—Experimentos para el enlace y separación de la nave «Soyuz 10» y la estación científica orbital «Salyut», han sido llevados a cabo en el espacio, según informa la Agencia soviética «Tass».

«Los principios de «encuentro» y ensamblaje de la astronave a la estación orbital —dice «Tass»— fueron comprobados y las nuevas unidades de enlace y el complejo equipo de radio han sido perfeccionados».

Se informa asimismo que a las 10,00 (hora española), el «Soyuz 10» había efectuado 22 revoluciones en torno a la Tierra desde su lanzamiento, y la estación orbital «Salyut» 86 revoluciones «Salyut» fue lanzada al espacio el lunes, día 19.

De acuerdo con los datos

(Pasa a la página 13)

Barcelona (Cifra).— Bajo la presidencia del Príncipe de España, se celebró esta mañana el acto inaugural del Salón Internacional del Automóvil, que alcanza ahora su cuarta edición.

Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, llegaron al recinto ferial acompañados del ministro de Comercio y fueron recibidos por el capitán general de Cataluña.

Tras saludar a las autoridades, los Príncipes entraron en el Palacio de las Naciones, donde se celebró la ceremonia inaugural.

El ministro de Comercio pronunció un discurso resaltando la atención del Gobierno hacia el sector y dando la bienvenida a los expositores y a continuación el Príncipe, don Juan Carlos declaró oficialmente inaugurado el Salón Internacional del Automóvil, de Barcelona, cuyas amplias instalaciones eran bendecidas minutos más tarde.

INAUGURACION DE LA «FICOP-71»

Madrid (Cifra). — Los ministros de Relaciones Sindicales, de Obras Públicas y de la Vivienda, presidieron esta mañana el acto de inauguración oficial de la IV Feria Internacional de la Construcción y Obras Públicas «FICOP-71», en el salón de actos del edificio de cristal de la Feria del Campo, de Madrid.

Sobre una superficie de 150.000 metros cuadrados, 900 expositores de quince países exhiben, en quince pabellones, que ocupan la totalidad de los edificios generales de la Feria, mercancías por valor de mil millones de pesetas.

En esta Feria, que estará abierta hasta el día día de Mayo, se ofrecen proyectos, maquinaria para industria,

(Pasa a la pág. 13)

## FERIA DE ABRIL EN SEVILLA



He aquí una típica estampa de la feria abrileña en Sevilla. (Foto CIFRA GRAFICA).

## MAS PERSONAJES JUSTICIALISTAS SE HAN TRASLADADO A MADRID

### Rumores de que Perú ofrece asilo a Perón

Madrid (Cifra). — «Sigo manteniendo diariamente conversaciones de tipo personal con el general. Puede decirse que a partir de ayer se ha abierto un paréntesis de espera que se prolongará, posiblemente, hasta el próximo lunes», manifestó hoy a «Cifra» el delegado de Perón en Argentina, Jorge Daniel Paladino.

El secretario general del movimiento justicialista, que tiene la intención de viajar a Buenos Aires en los primeros días de la próxima semana («no sé exactamente si regresaré a mi país el lunes, el martes o el miércoles, pero no más tarde», afirmó) pasará este fin de semana con el general en la sierra de Madrid.

Por su parte, los contactos de Perón con los visitantes argentinos no cesan. Ayer, según se informó en círculos peronistas de esta capital, se entrevistó con Rodolfo Puigros, considerado como el ideólogo del peronismo, quien, al parecer, estaría haciendo valer su influencia cerca del general para buscar una solución a la oferta de «diálogo» del presidente Alejandro Lanusse.

Hoy, según se anunció a «Cifra» en los mismos medios, el ex-presidente se entrevistará con Mariano Tudesco, antiguo dirigente gremial peronista, que en esta ocasión también se ha trasladado a Madrid para seguir de cerca estas conversaciones.

En cuanto a los sindicalistas argentinos, que el lunes por la noche emprenderán viaje de regreso a Buenos Aires, todo parece indicar que han concluido su misión. Según trascendió, podrían trasladarse esta misma tarde a Barcelona para realizar una visita de tipo privado a un conocido cantante argentino que actualmente se encuentra en la Ciudad Condal.

«SITUACION LIMITE»

Madrid (Cifra). — Las conversaciones peronistas que se han venido celebrando en Madrid han llegado esta noche a un punto crítico.

(Pasa a la página 20)

## MANIFESTACION «MONSTRUO» EN WASHINGTON CONTRA LA GUERRA DEL VIETNAM

«Hippies» y otros extraños sujetos formaron en ella

Sus organizadores cifran los manifestantes en

un cuarto de millón

Washington (Efe). — Una multitud calculada por la Policía de Washington en docenas mil personas y por más de un cuarto de millón por sus organizadores, se congregó hoy en la capital federal norteamericana para exigir el fin de la guerra de Indochina. El recorrido se inició desde el monumento a Washington hasta las puertas del Congreso, cerradas con parapetos de alambre. Todo el área que rodea la Casa Blanca estaba cortada al tráfico a pie y rodado.

Tras las banderas de los Estados Unidos y del Vietcong desfilaron grupos de «hippies» entonando canciones protesta, coreadas por guitarras y armónicas y elementos del «Frente de liberación homosexual», junto con, prácticamente, todos los segmentos de la sociedad norteamericana, con absoluta preferencia por los de raza blanca y edad joven.

No se han registrado incidentes de importancia.

## Se teme una dura lucha por el poder en Haití

### Inhibido el juez de Palma en el caso de un supuesto secuestro el ex-«beatle» Lennon y Yoko Ono se trasladan a París

(Información en páginas, 13 y 20)



# POSTAL

## ORFEON BURGALÉS

EN una comunidad con esta nuestra burgalesa, donde la abulia y la indiferencia por la música abundan con lamentable prodigalidad, es poco menos que un milagro que exista un Orfeón como el que tenemos. Por supuesto, igual que otras cosas que poseemos sin merecernos del todo, el hecho se debe al entusiasmo de un ramillete de personas que con buen gusto y amor por las cosas de Burgos, están a contrapelo de la situación imperante y consiguiendo el perdón de la cultura para todos.

Pues bien, hoy, esta mañana, nuestro Orfeón estará burgalesando por Madrid, en el escenario del Teatro Lara y, como no podía ser por menos, bajo el mecenazgo de ese superburalés que se llama Conrado Blanco.

No sabemos si el ciudadano medio caerá en cuenta de lo que significa y entraña una embajada de esta clase. A nuestro humilde juicio, tiene un eco trascendente. La mala Prensa, de cuya existencia tenemos noticia, aunque todavía andamos ayunos de por qué nos la cuelgan como un injusto sambenito, puede ir diluyéndose si mandamos la cultura que por estos lares se practica hacia otros sitios, donde terminen por hacerse una idea más clara de nosotros y metiéndonos en una consideración nueva, apartando del nombre de Burgos una serie y sarta de estupideces que se nos endosa con lamentable frecuencia.

El Orfeón se va a Madrid, como antes se fue a otros sitios, incluso al otro lado de las fronteras, y tras él va quedando un rastro limpio de Burgos, claro y exacto de lo que es nuestra alma ciudadana, pregonando hasta qué punto es una solemne mehez esa imagen de lo nuestro que por ahí grabó no sabemos quién ni con qué intenciones.

Vistas así las cosas, conviene preguntarse por qué en torno al Orfeón no nos agrupamos todos con la mejor voluntad, considerándole las niñas de los ojos de nuestra cultura (no olvidemos que por la música, la cultura se quintesencia y derriba las murallas de los malos conceptos con toda facilidad), mimándole con nuestra ayuda, la de todos, y de él aprendemos que las cosas se hacen bien cuando tales intenciones se tienen.

Por su voz y por su danza, Burgos estará presente hoy en Madrid. Bendito sea el Orfeón y bendita sea la actitud de Conrado Blanco. Pregonar en la capital de España lo que somos y podemos hacer, es casi pregonarlo a España. Ahora, bien miradas las cosas, solo hace falta que aquí en la ciudad y provincia tomemos conciencia de lo que tenemos con esas voces y con esas danzas para que aprendamos todos lo que de verdad vale dentro del acervo de las cosas de Burgos.

No es ésta la primera vez que venimos con esta cantinela ni somos los únicos. De poco creemos que ha servido, puesto que evidente es que aún no se ha alzado el Orfeón sobre el polium que su actuación, su historial y su cariño hacia lo burgalés merecen. No está en el aire de todos los cariños. Admitamos esto para no regatear verdades. Y, luego, admitamos que, hecho el examen de conciencia, fuerza es que lleguemos hasta el propósito de la enmienda y que cada uno en su esfera, en sus posibilidades, se venza del lado de esta institución que con una canción, con un baile, nos lleva a todos hasta el corazón de quien tiene el buen gusto de oírle y verle. Suerte allá en Madrid.

**BURGENSE**

**UN ABRIGO DE PIEL... LA JOYA DE SU ROPERO**

DIRECTAMENTE EN FABRICA

*Industria de la Piel S.A.*

INDUPISA

Carretera Logroño-Capiscor  
Teléfonos 220148 y 220103

**BURGOS**

**PRECIOS FIN TEMPORADA**

## Se busca representante

para productos extranjeros de consumo diario en vehículos, motores marinos, minas e industria en general. Preferible mecánicos retirados. Escribir con referencias a: PRES-LIP, S. L. Cisneros, 98-B - SANTANDER

## MAQUINISTAS

de retroexcavadoras necesita Excavaciones Gento

Interesados presentarse de las 20-22 horas de los días 26 y 27 o escribir Rey Don Pedro, 56. 3.º. izq. (Burgos). (ROC. Núm. 454)

# QUISISICOSAS

Las lluvias de esta semana han movilizadado ya a los aficionados a la micología —recogida de setas— que cada año son más numerosos. En este orden se sigue el mismo proceso progresivo, más o menos, que se observa en la caza, en la pesca y, en general, en todas esas actividades que permiten al hombre ponerse en contacto con la Naturaleza.

Según leemos en la Prensa norteña, las setas de la especie allí conocida por "perrechicos", han hecho acto de presencia en los mercados y su precio ha oscilado entre las 1.100 y 1.200 pesetas kilo.

He aquí una cotización que queda a nivel, cuando no por encima, de los más encopetados manjares, con angulas y langostas incluídas.

Tráfico. Ayer se restableció la dirección única por la calle de Santander, hecho que ha sido posible al abrirse simultáneamente la de la Moneda, una vez que terminó la urbanización de esta última vía pública.

De esta forma ha podido aliviarse algo el problema del tráfico rodado, a la espera de que finalicen las obras en la plaza de Santo Domingo de Guzmán.

Los automovilistas deben tener en cuenta también que la calle de Almirante Bonifaz será dirección única a partir de la de Queipo de Llano hasta la de San Juan y que la "Zona Azul" se establece en el lado derecho de la calle de Santander, Moneda y Almirante Bonifaz.

En interés del público, los servicios municipales en materia de tráfico, deberían informar por escrito y con anticipación para conocimiento general, en todo cambio, como antes se hacía.

¿Por qué ahora no se hace?

Alguien ha visto tomar medidas métricas en el sufrido puente de Gasset. ¿Para ampliarlo según nuevo proyecto? Porque por falta de estudios ni de años no puede decirse que no haya habido tiempo a fin de ensancharle o construir uno nuevo.

El actual se hunde el día menos pensado bajo el tremendo peso de los grandes camiones y convoyes pesados.

Puestos a concretar, queremos citar algunos hechos, con ruego de que se ponga remedio: urge urbanizar la zona escolar entre las calles de Petronila Casado y Alfonso X el Sabio. Doscientas o trescientas criaturas de cuatro años y niños de hasta diez años, acuden al colegio nacional de los Vadillos, y tienen que pasar no por unas calles, sino por zonas que semejan un campo de motocross.

Sí, existen proyectos en tramitación y en avanzada fase de subasta de obras. ¡Anúnciese y háganse rápidamente! En la esquina de la calle Cadena y Elefanta bajada al Corralón de los

Infantes, el aspecto de la acera no es como para que los miles de turistas que contemplan la Catedral se lleven una grata impresión del estado de nuestras calles.

A ver esa brigadilla de pequeñas obras...

El nuevo pavimento del paseo "Marceliano Santa María" falla, a pesar de no tener que soportar grandes pesos. Delante del busto del eximio pintor se forma una buena laguna, lo mismo si llueve que cuando riegan, y suponemos que el guarda de los jardines habrá informado de esta anomalía, que debe corregirse sin demora.

Se generalizan las quejas del vecindario por los baches, las zanjas y las deficiencias del pavimento urbano, en el

centro y en las afueras. Comprendemos que, en parte, tienen la culpa las lluvias y que, metidos en agua, es absurdo que la sección municipal de obras o la brigadilla de Obras Públicas en sus carreteras nacionales que cruzan la capital, intenten arreglos.

Sin embargo, de ahora en adelante, será aconsejable planificar una inteligente operación de reparaciones, a base de trabajos de asfaltado como los que se hicieron magníficamente en la plaza de Calvo Sotelo y en otras vías públicas, lo que costó sus millones.

Con los modernos medios mecánicos de que se dispone, estas obras se harían con rapidez.

Lo de las zanjas resulta intolerable. ¿Por qué el Ayuntamiento no exige a las contratadas de los servicios que vuelvan a dejar el pavimento como estaba? En las ave-

nidas del Cid y de Vigón, en la calle de Madrid y en muchas otras partes abundan, y esto exaspera al vecindario.

—¿Teníamos o no teníamos razón? A nuestra Redacción llega un conciudadano que no oculta su indignación por las molestias que se le han ocasionado al no haber sido advertido de los cambios introducidos en las ordenaciones del tráfico en las calles de Santander, La Moneda y Almirante Bonifaz.

Considera una absoluta falta de seriedad el que los servicios municipales responsables de ordenar la circulación no hayan advertido previamente al público de las medidas acordadas y, en consecuencia, formula su protesta, para que no vuelva a ocurrir.

**Martinillos**

## TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO		13.00	
11.00	Apertura y presentación	13.00	Inicio de la inauguración desde la estación de Agüimes (Gran Canaria), de la conexión vía satélite (Intelsat IV) entre la Península y las Islas Canarias.
11.02	La fiesta del Señor. Santa misa.	13.00	España en directo — "Islas Canarias"
12.00	Programa especial. — Conexión con Canarias. — En directo,	15.00	Noticias a las tres.
		15.25	Voces de oro.
		16.20	El Virginiano. — "El pago de una deuda".
		17.45	Carrusel del domingo.
		18.40	Planeta azul.
		19.05	La semana que viene.
		19.25	Retransmisión.
		21.30	"...Y 7" Revista de actualidad nacional e internacional.
		22.30	Audacia es el juego. "La dama en las rocas".
		23.55	Ultimas noticias.
		24.00	Tiempo para creer.
		00.10	Despedida y cierre.
LUNES		13.00	
		13.45	Carta de ajuste.
		14.00	Apertura y presentación.
		15.00	Noticias a las tres.
		15.25	Buenas tardes.
		19.02	Con vosotros. Incluye el film de dibujos "Los Picapiedra": "Hacer carretera social".
		20.00	Novela. "Los Miserables" (capítulo VI).
		20.30	Grandes batallas. Hoy: "Cannas".
		21.00	Telediario.
		21.25	Teledeporté.
		22.00	Ciclo Rosellini. Hoy: "La Edad de Hierro" (II).
		23.00	Visto para sentencia. Hoy: "La prima Augustias", de Carlos Muñiz.

## FABRICA DE GENEROS DE PUNTO INTERIOR

Necesita, representante introducido y conocedor del artículo. Para capital y provincia. Medios de locomoción propios. Exigimos buenas referencias, absténganse de escribir los que no estén realmente introducidos. Apartado 95. — MATARO (Barcelona).

## IMPORTANTE EMPRESA

FABRICANTE DE EQUIPOS PARA ESTACIONES DE SERVICIO, GARAJES, INDUSTRIAS Y TALLERES

SOLICITA

Para BURGOS y su PROVINCIA

## AGENTE DE VENTAS

introducido en los ramos de grasas o aceites industriales y recambios de automóvil

Se requiere: Residencia en BURGOS. Medio de locomoción. Teléfono. Se ofrece: Interesantes comisiones. Cartera clientes. Apoyo publicitario y técnico.

Interesados escriban detallando historial profesional a la Referencia 555 de INTERDIS, S. A., calle Bruch, 65. — BARCELONA.

## Emerson

El televisor del tuturo

COMERCIAL VELO - MOTO

## CORTINAJES - MOQUETAS

A TODO COMPRADOR, INSTALACION

GRATIS

Textiles MARIN\*\*

CALLE LA PUEBLA N.º 32



## NUESTROS COLABORADORES EL «ANTIRRUIDO»

Por Miguel Angel ASTURIAS

En todas las capitales del mundo se lucha contra el ruido. El mayor enemigo del hombre hasta ahora, era el polvo. Nadie se perca de la lucha que el hombre ha librado y libra contra esas partículas infinitamente pequeñas, visibles como corpúsculos volanderos al rayo de sol, cuyo solo papel es enterrar la obra humana, sepultarla. El polvo cruza los mares, va de los desiertos a las ciudades, gasta los monumentos, y sus tormentas son terribles.

Algo así pasa con el ruido en las grandes ciudades. El ruido una forma más sutil del polvo, nos hace pensar que de haber existido el problema en los tiempos bíblicos la sentencia hubiera sido "ruido eres y en ruido te convertirás".

Nadie puede negar que nos estamos convirtiendo paulatinamente en ruido. Desde el automovilista que toca la bocina por necesidad al cruzar una esquina, hasta aquél que lo hace, frenético y endemoniado, por dar salida, con lo que tiene más inmediato, a cualquier emoción. Pero, cuando ya no fueron pocas las sirenas, las bocinas, los escapes de motocicletas, hizo su aparición el altavoz. Despreciado el fonógrafo de trompeta, éste, amargo y vengativo, reaparece, muestra que la trompeta que señala el fin del mundo se adelanta en esas trompetas que multiplican los sonidos, los ruidos, las voces, los exteriores de un mundo que se acaba, o que nace, porque el estertor es igual.

La ciudad bullanguera. Se explica. Hay hasta un cierto orgullo patriótico en decir hay más vida, entendiéndolo por vida el ruido, en París que en Londres, en Nueva York que en Roma. Pero los enfermos de este tragamundo que es el ruido, los neurasténicos de las grandes urbes que huyen a las playas y otros refugios, también encuentran, como el ojo de un Cain clavado en sus oídos, en forma sonora, el altavoz repitiéndoles hasta causarles mareos y bascas, cuál es el mejor dentífrico, el mejor callicida, el mejor artista de cine, el más efectivo matamoscas...

Pero éstos son los ruidos brutales, los ruidos primarios. Luego hay que entrar a los sonidos combinados. Los comercios de música que a veces están frente a frente, en una calle populosa, compiten en una guerra desenfrenada, empleando como armas los fluidos sutiles del divino arte. Y así se da el caso que mientras en uno de esos comercios se ejecuta a todo volumen la "novena" de Beethoven, en la otra, a sólo unos veinte pasos, se da rienda suelta a un disco de Xavier Cugat. Y entre estos dos torrentes de vibración unánime, se da el sonido o ruido combinado. El más atormentador. El que más desequilibra a los pasantes, paseantes y vecinos.

Ante esta avalancha de ruidos y recrudecimiento de los mismos, se ha iniciado una vigorosa campaña en defensa de la salud de los habitantes. Inspectores destacados en distintos rumbos de la ciudad están exhortando a los automovilistas a usar sus bocinas lo menos posible, y otros tantos visitan los comercios bullangueros para exigir, conforme a los reglamentos, que éstos reduzcan al mínimo su terrible contribución al ruido, demás, y conforme a las leyes de tránsito, están siendo sancionados con fuertes multas los que las transgreden en perjuicio de los oídos de los habitantes que si no añoran el silencio de las cavernas al menos piensan que alguna vez, en una edad de oro, existió un poeta que habló de los "anales diáfanos del viento".

# MONOGRAFÍAS BURGALESAS



Por Luis  
ALBERDI ELOLA

## EL TEATRO PRINCIPAL

SEGUNDA PARTE - EL «MUNDO» DEL TEATRO

CAPITULO XVI -(1)- "PALCOS DE ORDEN"

Nos ponemos en guardia, instintivamente, contra toda equívoca interpretación que pudiera darse o esperarse de este anecdótico, advertido, quizá, por lo que nos dice Gracián, en Oráculo: "Milicia es la vida del hombre contra al malicia humana". Y es que en el Principal hubo de todo, hechos y "cosas"... que es mejor no mencionarlas y dejarlas arrumbadas definitivamente en el rincón del olvido, por más que esa suerte de talento indómito que llamamos "chispa" gustara de airearlas en jácara de discutible buen gusto. Vaya, pues, por delante la claridad de nuestro empeño, que es limpio como campo de nieve no pisada; a conciencia ade que la omisión de esas "cosas" hará desmerecer en "chispa" a nuestros siguientes relatos, y a ciencia de que esas "mutilaciones" orillarán nuestro trabajo al jocoso caso de aquella pintura (burlada de la gente) donde, bajo el ave mal representada, se precisó escribir "esto es un gallo". Con todo, este anecdótico descubrirá en su corta proyección muchas curiosidades, aparte de las que ya fueron relatadas, por venir entrelazadas con hechos anteriormente citados.

La primera historia de este trabajo guarda relación con un hecho acaecido en los primeros días del Principal, y se refiere a los "palcos de orden", que tanto dice de la cultura de un pueblo, pues con ellos lo mismo puede honrarse a las autoridades que al mérito de alguna notabilidad en alguno de los ramos del saber y que por puntillitos de honra entre el capitán general y el Ayuntamiento estuvo a punto de armar la gorda. Para verdadero conocimiento del caso, dividimos el tema en dos artículos, el primero reservado a los antecedentes remotos y cercanos de la cuestión, y el segundo, al hecho mismo que tratamos de referir.

Afirma J. Manjarrés, en "El arte en el Teatro" (Barcelona 1875) que antes de Octavio Augusto no hubo asientos de distinción y honoríficos en el teatro, pero en la época de este emperador parece que fue designado parte de la "orquesta" para los senadores; las primeras gradas de la "cáveas" (graderías en hemicíclo donde estaban los asientos) para los caballeros; las que seguían inmediatamente las ocupaban las familias ilustres; las restantes, por el pueblo y sólo la "summa cávea" (como si dijéramos la "cazuela", la galería más alta del teatro, hoy el "paraíso") para la plebe. Para los magistrados que presidían las representaciones hubo palcos ("tribunalia") en cada uno de los dos extremos del hemicíclo, primer antecedente, sin duda,

de nuestros palcos de orden, que en el siglo XIX fue semillero de desazones y pleitos, de los que daremos seguidamente testimonio bastante, que sirva de conveniente introducción al tema de nuestra primera anécdota. En Ayuntamiento ordinario de Abastos de 3 de Enero de 1805 (S. Adm. Mun. Funciones P. núm. 210) a resultas de haber solicitado un palco de orden el comandante de Armas de la ciudad, Juan Antonio Santamaría, presentaron una moción los miembros de la Junta de Teatro, Joaquín Lazcano y Luis Tomé, en sentido de que se revisara la tradicional distribución de tales asientos de preferencia, porque resultaba no conforme a equidad y al espíritu de las órdenes sobre establecimiento de teatros, que "siendo su objeto se divierte todo el público, no se podía verificar, teniendo como tenían tomados y hecho hereditario todos los palcos principales un cierto número de individuos o familias, quedando sin él otro muy superior de vecinos tan honrados y condecorados" y con estas consideraciones se acordó "queden en libertad todos los palcos, sin preferir en ellos a sugeto alguno".

Puede explicarse la reacción del comandante de Armas, máxime habida cuenta que "por dos veces se ha dado este desaire, y me he en la precisión de recordar la Instrucción formada por la Junta de Dirección y Reforma de Teatros del Reyno que previene que en las capitales donde resida el Capitán o Comandante General de la provincia debe tener por consideración a su dignidad el palco que elijere", sin omitir en su alegato la clara advertencia que recurría seguidamente contra dicho acuerdo ante S. M., sólo que le salió dura de pelar la Junta del Teatro, pues ésta, sin intimidarse, le recordó, a su vez, lo resuelto "cuando el brigadier marqués del Palacio le pidió en calidad de tal, y quedó convencido de ser accidental la Comandancia en este pueblo, y que, por lo tanto, había recaído alguna vez en algún sargento de Marina, desistiendo de su

pretensión y conviniendo en tomar el palco que la Corporación le había ofrecido, como a un caballero significativo", añadiendo, sin pelos en la lengua, que "no tenía por qué dar más explicaciones, porque la Junta sólo sería responsable ante el Fuero y Protector Superior de los Teatros, en Burgos, de quien únicamente depende", de todo lo cual se infiere que el Ayuntamiento no negaba al comandante de Armas un palco, sino que simplemente le prefijaba, al talante de sus propios intereses.

Pero los puntillismos sobre la cuestión se sucedieron en medida que el fastidio municipal llegó a la extrema tensión de solicitar en sesión de 11 de Mayo de 1836, a propuesta del Procurador Sindico, "se remita una reverente exposición a S. M., suplicando se digna declarar que ninguna autoridad goce de palco de orden, sino que todos deben despacharse al público, sin perjuicio de los abonos acostumbrados, que son para todos y cualquiera persona sin distinción ni preferencia, pues el pueblo se queja que no disfruta lo que es suyo, reflexión poderosa de una nación regida por un Gobierno representativo, opuesto naturalmente a los privilegios que inducen desigualdad, cuyo origen está en tiempos que deben olvidarse, y por otra parte se oponen al espíritu del siglo XIX". Lo cierto es que tampoco prosperó esta iniciativa que venía a resultar un extremo vicioso parejo al de las posturas pretensiosas, y el problema siguió agudizado, aunque fueran delimitando las concesiones de preferencia, sin menoscabo de los derechos municipales. Así se deduce de lo acordado en 1838 (S. Adm. Mun. Func. P. núm. 336) "se reservará hasta las doce del día los palcos de orden a los srs. Comandante General, Regente de la Audiencia y Jefe de Políticos"; de lo resuelto en 1839, "habrá tres palcos de orden, los números 4, 5 y 6 que se retendrán hasta la una para el Jefe Político, Regente y Comandante General", y de lo expuesto en Enero de 1846 por el Gobernador civil que, transcribiendo una R. O. de 30 de Junio

de 1840, mandaba que "lo dispuesto en la Circular de 20 de Julio de 1838, sobre Comandantes generales, Jefes políticos y Regentes se les reserve un palco hasta las 12 del día, se entienda también respecto de los Intendentes como autoridades superiores del ramo de la Hacienda, en sus respectivas provincias", eso sí, haciendo hincapié la Municipalidad en 10 de Noviembre de 1843 "que nadie se exima de pagar entrada en el teatro, sino los regidores, diputados, procuradores y secretarios del Ayuntamiento, y se diga al gobernador que se concede por gracia particular el palco", y en 1839, "bien entendido que cuando dichas autoridades las ocupen deben satisfacer su precio, pues sólo tienen preferencia y no gracia".

Tercio también en el problema de los palcos, en 20 de Noviembre de 1826, el Intendente de Policía, molesto "respecto de habersele entregado la llave del palco número 10, que es el segundo de los principales de la mano izquierda, que no le considera correspondiente a su clase", apoyando su reclamación en una R. O. de 14 de Junio de 1824, según la cual "los Intendentes de Policía tienen que cuidar del orden en las funciones públicas en fuerza de sus facultades acumulativas". Era esta actitud menos comprometedora que las anteriores, pero que dio su guerra, como también otra que se planteó el 13 de Septiembre de 1846 (S. Adm. Mun. Func. P. núm. 212) suscitada por el gobernador civil, al pretender "se conserve un palco al general segundo cabo comandante general de la provincia y gobernador de la plaza", a lo que se negó rotundamente la Corporación, sólo que a esta negativa le cayó la filípica del gobernador civil con la tajante contestación siguiente: "le ordeno que sin más discusiones sobre este asunto cumpla inmediatamente con mi citada orden del día 13". ¡Para bollos estaba el horno! Velando por sus fueros, el Ayuntamiento elevó a S. M. la correspondiente "reverente exposición" sobre lo dispuesto por el gobernador, contrario a las disposiciones vigentes y el Ministro de Gobernación aplicó al jefe político la medida exacta de su zapato con la siguiente misiva de 12 de Noviembre: "Los generales segundos cabos o disfrutan palco de orden ni tampoco los comandantes generales en los puntos en que reside el capitán general" En suma, que en materia de palcos de orden se atuvo el Ayuntamiento a cumplir estrictamente con lo dispuesto por la Superioridad, de que son muestras los citados casos, correspondientes, es claro, a los tiempos del Teatro de la Puebla.

### VILLAHOZ

Le ofrece los mejores muestrarios de  
PAPELES PINTADOS

Distribuidor de

**panaka** y GOYA

Calle Ramón y Cajal, 4 (Zatorre)

VEA EXPOSICION

### PUEBLO DEL SOL MOGRO SANTANDER

Villas y apartamentos. Diferentes superficies. Entrega inicial, resto 120 mensualidades. Alquileres Informes en la urbanización y en Construcciones Pellón

SOLARES

### OPOSICIONES

Dirección General de Seguridad  
SEÑORITAS: 225 plazas

Preparación e informes en:

Academia Valdemoro Ripollés



# PALABRA DE DIOS

Esta es la tercera vez que Jesús se apareció a los discípulos después de resucitar de entre los muertos San Juan, XXI, 14

En aquel tiempo: Jesús se apareció otra vez a los discípulos junto al lago de Tiberiades. Y se apareció de esta manera. Estaban juntos Simón Pedro, Tomás, Natanael, los Zebedeos, y otros dos discípulos suyos. Simón Pedro los dice: me voy a pescar. Ellos contestaban: vamos también nosotros contigo. Salieron y se embarcaron: y aquella noche no cogieron nada. Estaba ya amaneciendo, cuando Jesús se presentó en la orilla; pero los discípulos no sabían que era Jesús. Jesús les dice: muchachos ¿tenéis pescado? Ellos contestaron, no. El les dice: echad la red a la derecha de la barca y encontraréis. La echaron y no tenían fuerzas para sacarla por la multitud de peces. Y aquel discípulo que Jesús tanto quería le dice a Pedro: Es el Señor. Al oír que era el Señor, Simón Pedro que estaba desnudo se ató la túnica y se echó al agua. Los demás discípulos se acercaron en la barca, por que no distaban de tierra más que unos cien metros, remolcando la red con los peces. Al saltar a tierra, ven unas brasas con un pescado puesto encima y pan. Jesús les dice: Traed de los peces que acabáis de coger. Simón Pedro subió a la barca y arrastró hasta la orilla la red repleta de peces grandes, ciento cincuenta y tres. Y aunque eran tantos la red no se rompió. Jesús les dice: Vamos, almorzar. Ninguno de los discípulos se atrevía a preguntarle quién era, porque sabían que era el Señor. Jesús se acerca, toma el pan y se lo da; y lo mismo el pescado. Esta es la tercera vez que Jesús se apareció a los discípulos, después de resucitar de entre los muertos.

## LA RESURRECCION DE CRISTO, VERDAD FUNDAMENTAL DE NUESTRA FE

He aquí una gran verdad que hemos de tener siempre muy presente. Por eso la Iglesia nuestra Madre, durante toda la semana, va dándonos sucesivas pruebas de esta verdad para llevar a nuestro ánimo el convencimiento de ella.

Hoy, el Evangelio nos presenta una de esas apariciones de Cristo a sus apóstoles a orillas del lago de Tiberiades.

Los apóstoles, después de la muerte de Cristo, buscaron en su trabajo ordinario, la manera de atender a sus necesidades. Por eso Pedro y los que le acompañaban se dirigen al lago para pescar, pero han pasado toda la noche y no han conseguido coger nada. Es el fruto del trabajo humano cuando no se orienta hacia Dios. En aquel momento y cuando ya amanecía, ven a orillas del lago a un hombre que les pregunta si tienen algo que comer. Y al escuchar la negativa de los apóstoles, aquél les dice para probar su obediencia: echad la red a la derecha de la barca y hallaréis pesca abundante. Y así sucedió.

Juan, con su vista de águila, es el primero que se da cuenta de que se hallan en la presencia de Cristo, y así dice a Pedro: Es el Señor.

Y cómo llenaron de alegría estas palabras a Pedro y a sus compañeros. La presencia de Cristo les llenó totalmente de gozo, y Pedro se arroja al agua para llegar antes junto a El y los demás le siguen en la barca, llevando el fruto de la pesca milagrosa.

También a nosotros debería llenarnos de gozo, sabernos cerca de Cristo para que cuando el dolor o la tenta-

ción viene a probarnos, su presencia nos conforte y nos ayude a superar las pruebas.

Y cuando llegan a tierra ven unas brasas encendidas y sobre ellas un pescado y un poco de pan y Jesús les dice: "Venid y comed".

También hoy a nosotros desde el altar nos repite estas palabras: "Venid y comed" ofreciéndonos su carne en la Hostia Santa para ser alimento de nuestras almas. Y para animarnos a tomar parte de ese banquete os dirá el sacerdote: "Dichosos los llamados a esta cena". Vayamos con gozo a recibir a Jesús en la Eucaristía. No le dejemos desairado.

Imitemos a los apóstoles. Nosotros como ellos, también tenemos que trabajar para comer, pero trabajemos siem-

pre sin apartarnos de Dios, con nuestra mirada fija en El. "La mano en el trabajo, pero el corazón fijo en Dios". Y en los momentos de vacilación y de duda vayamos a la Eucaristía, donde está la verdadera vida.

VEGAS

500 PESETAS SUYAS  
VALEN 5.000 EN

**Simeón**  
INFORMESE



PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

**D.ª Cristina Monedero Hernando**

Falleció el 25 de Abril de 1970.

D. E. P.

Su esposo, don Orencio Fontaneda; hijos, Miguel Angel y María Soledad (religiosa Ursulina); hija política, María Juncal Marañón, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará HOY, día 25, a la una del mediodía en la iglesia parroquial de Santa Agueda. Acto de caridad por el que les quedan sumamente agradecidos.

Burgos, 25 de Abril de 1971.



PRIMER ANIVERSARIO  
DE  
EL JOVEN

**Teófilo Cerezo Rodríguez**  
(Estudiante de Ingenieros)

Falleció el día 26 de Abril de 1970

D. E. P.

LA FAMILIA ruega una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, lunes, día 26, a las 10 de la mañana, en la iglesia de San Cosme y San Damián. Y el novenario de misas que se celebrará a partir del día 17 de Mayo a las 10 de la mañana, en la misma iglesia. Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos 25 de Abril de 1971.

## VIDA RELIGIOSA SANTORAL

SANTOS DE HOY:

III de Pascua.

Ss. Marcos, evang.; Herminio y Esteban, obs.; Filón, Agatopode, dcs.; Hermógenes, Calixta, Evadio, mrs.; Aniano, obispo.

Misa de primera clase y color blanco del III domingo de Pascua.

SANTOS DE MAÑANA:

Nuestra Señora del Buen Consejo.

Ss. Cleto, Marcelino, pp.; Pedro Basileo, obs., mrs.; Clarencio, Lucidio, obs.; Ricardo, pb.; Exuperancia, vg.

Misa de primera clase y color blanco de la Feria.

SANTOS DEL MARTES

Nuestra Señora de Montserrat.

Ss. Tertuliano, Teófilo, obs.; Anastasio, p.; Pedro Armenio, cf. Antimo, ob.; Cástor, Esteban, mrs.; Zita, virgen.

Misa de primera clase y color blanco de la Feria.

## CULTOS

SANTUARIO DE SAN AMARO. — Novena al santo titular.

Por la mañana, a las diez, misa y novena.

Por la tarde, a las seis, rosario, novena y bendición. Los domingos habrá misas a las diez, once y once y media.

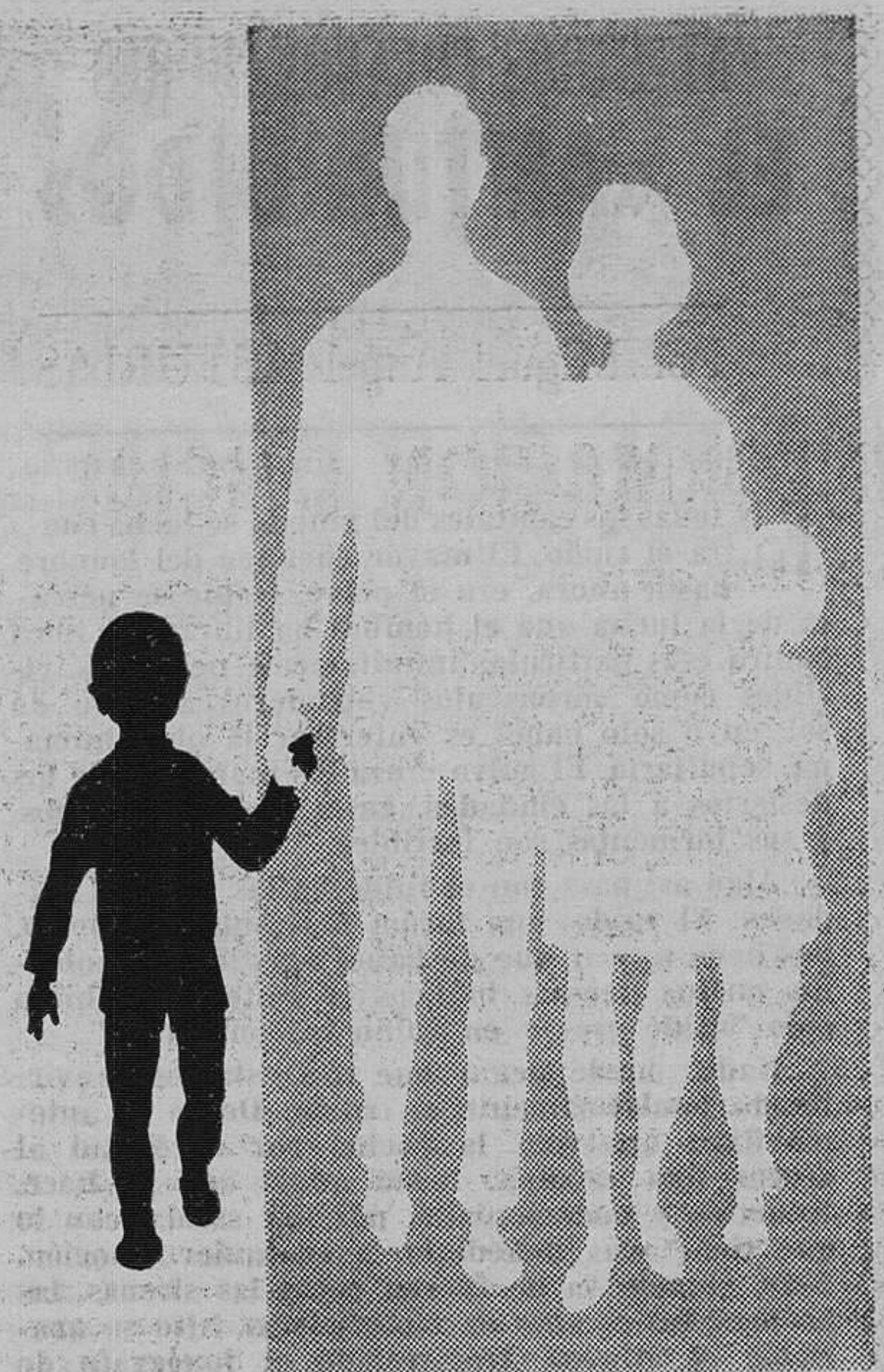
APOSTOLADO DE LA ORACION

En la iglesia de la Merced se celebrarán hoy, domingo, Dios mediante, las juntas ordinarias de caballeros y señoras celadoras del Apostolado de la Oración, a la una y a las cinco y media de la tarde, respectivamente.

CATEDRAL (Capilla de Santiago). — Cultos mensuales en honor de la Virgen Santísima de la Medalla Milagrosa. El martes, por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión. Por la tarde, a las siete menos cuarto, con rosario, ejercicio, exposición, bendición y reserva, terminando con la Salve cantada.

SEÑOR, DAME UNA FE HUMILDE

Señor, haz que mi fe sea humilde y no presumas fundarse en la experiencia de mi pensamiento y de mi sentimiento, sino que se rinda al testimonio del Espíritu Santo. Que no tenga otra garantía mejor que la docilidad a la Tradición y a la autoridad del Magisterio de la Santa Iglesia. Amén.



**25 ABRIL**  
**DIA DEL SUBNORMAL**

El novenario de misas y rosarios que dará comienzo hoy, domingo, día 25, a las ocho menos cuarto, en la capilla de la Divina Pastora será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

**DON EMILIO PURAS ROMAN**

que falleció en Veracruz (Méjico), el día 13 de Marzo de 1971

Q. E. P. D.

Sus hermanos y demás familia agradecerán la asistencia a alguno de dichos actos piadosos.

Burgos, 25 Abril 1971

El novenario de rosarios que dará comienzo mañana, día 26, a las ocho de la tarde, en la iglesia de San Pedro de la Fuente, será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

**DOÑA REMEDIOS PARGA FUENTE**

Fallecida el día 18 de los corrientes

D. E. P.

La familia agradecerá la asistencia a alguno de dichos actos piadosos.

Burgos, 25 Abril 1971



EL REVERENDO

**DON ANSELMO GALLO SANTIDRIAN**

Falleció en el día de ayer, en Ubierna, a los 90 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada sobrina, doña Juliana Díaz Gallo y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral que tendrá lugar hoy, día 25, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN JUAN BAUTISTA, de UBIERNA. Acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de dicha villa.

Ubierna, 25 de Abril de 1971



## INFORMACION OFICIAL

### GOBIERNO CIVIL

**VISITAS.**—En la mañana de ayer, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, recibió en su despacho oficial del Gobierno Civil a los siguientes señores:

Ilmo. Sr. D. Florencio Pérez Pérez, coronel jefe del 53.º Tercio de la Guardia Civil, acompañado por el comandante del mismo, don José Hernández Merino; don Jesús Antonio Zaldívar Pérez, vicepresidente de la Excelentísima Diputación provincial; don Juan Manuel Reol Tejada, teniente de alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Burgos; don José Ortiz Navacerrada, delegado provincial de Educación y Ciencia; don José Luis Insausti Lastagaray, delegado provincial de Sindicatos; don Avelino García González, lugarteniente provincial de la Guardia de Franco; don Miguel García Ortiz, presidente del Consejo provincial de Trabajadores, acompañado por el secretario del mismo, don Leopoldo Roldán Calvo; don Cecilio Quintana López, alcalde presidente del Ayuntamiento de Cubo de Bureba, acompañado del secretario del mismo, don Emilio Manrique Arnáiz; don Braulio Grijalvo Gil, diputado provincial y alcalde presidente del Ayuntamiento de Villafandino; don Teodoro Ortega García, alcalde presidente del Ayuntamiento de Caba y don Joaquín Arce Gallo, presidente de la Junta Administrativa de Arroyo del Valdivielso.

**SECCION FEMENINA CONCURSO NACIONAL DE LITERATURA.**— Como ya se anunció en el mes de Octubre, el Concurso nacional de Literatura, organizado por la Regiduría Central de Juventudes de Sección Femenina del Movimiento sobre conmemoración de las obras de don Benito Pérez Galdós, ha obtenido el cuarto premio la niña María Luz Sáiz, de 15 años, del Colegio Franciscanas Misioneras de nuestra ciudad por el trabajo realizado sobre Pérez Galdós y su obra "Marianela".

**LECTURAS DIALOGADAS Y CANCIONES INFANTILES.**—El Jurado calificador del concurso provincial de lecturas dialogadas y canciones infantiles organizado por la Sección Femenina se desplazará el próximo martes, a los locales de Villalba de Duero, Castrillo de la Vega, Hontangas, La Vid y Guma. El miércoles día 28, a los pueblos siguientes: Los Ausines, Camicosa de la Sierra y Hortigüela.

**MODELE SU FIGURA CON LA CINTA DE MASAJE "ballerina"**

P.V.P. 5.850 ptas.  
Plazos hasta 12 meses

DE VENTA en **AUTO-BAZAR ANAMAR**

Madrid, 9 BURGOS

IMPORTANTE: Por estar totalmente construido en aluminio, no le afecta la humedad del cuarto de baño.

CENSURA SANITARIA N.º 31/74

## Sensacional aparato para las VARICES

Con el fin de ampliar el texto de un anuncio, aparecido en la Prensa, de gran interés para las personas que padecen de las molestias ocasionadas por las varices y por la mala circulación sanguínea en las piernas, nos hemos puesto a hablar con la firma introducida de este aparato en España.

Se nos dice amablemente que este aparato, de gran difusión en Alemania y otros países, es de efectos sorprendentes y rápidos, casi se podría afirmar que milagroso. A este respecto, añadiremos que ya lo han utilizado aquí varias personas que sufren de varices y, en pocos días, los resultados han sido fabulosos, porque algunas de ellas que a las dos de la tarde ya no podían hacer vida normal, después de unas cuantas sesiones, han conseguido pasar el día completo sin molestias, desapareciendo todos los sufrimientos de este tipo: dolor, hinchazón, pesadez, cansancio, etc... y además previene a los que son propensos por falta de circulación.

—¿Tan seguros están Vds. de ello?  
—Ya le hemos dicho que, en otros países, se vende mucho este aparato por su eficacia y aquí también hemos podido comprobarlo; pero como no se trata de equiparar a nadie, nosotros preferimos que lo prueben sin compromiso alguno, antes de adquirirlo.

Al preguntar si puede ser perjudicial, se nos contesta que no lo es en absoluto, ya que lo único que hace es activar la circulación de la sangre, añadiendo que nadie mejor que un médico podría contestar a esta pregunta a las personas que tuviesen duda.

—¿Y cuánto vale?  
—Bueno, su precio no es elevado: 4.600 pesetas y, para mayor facilidad, se puede adquirir también a plazos mensuales en AUTO-BAZAR ANAMAR, Madrid, 9, Burgos, donde puede probarlo quien lo desee y le facilitarán al mismo tiempo una amplia información.

—¿En qué forma y durante cuánto tiempo hay que usarlo?  
—Su uso es realmente sencillo, basta colocar las plantas de los pies sobre él durante 10 ó 15 minutos al día, a la hora que se desee y, como se está sentado, puede verse, mientras tanto, la televisión o hacer otra cosa.

Cerramos esta interesante información, agregando que está patentado en España por la firma "Ballerina", que su forma es la de una caja de 33 x 28 x 12 centímetros, funciona a cualquier voltaje.

Por último, se nos ocurre una consideración de carácter estético: Ya no se verán en Burgos piernas femeninas deformadas por las varices; lo que tan importante es para la belleza de la mujer.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**— Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.**— Antonio García Tomé, Víctor Manuel Díez del Río, José Alfonso García Santa Cruz, María Rosa Berganza Conde, Mónica García López, Antonio Castresana Mecerreyes, María del Pilar Arranz Maté, María Belén Pérez Alonso, José Leal Callejo, Roberto Puente López, Miguel Ángel Sáiz Madrid, Ana Eva Sáez Martínez, José Manuel Yagüez García, Arturo Navarro Martínez, Miguel Ángel Araujo Pascual, Jesús Manuel Hurtado Calvo.

**Matrimonios.**— Don Faustino Santamaría Alonso con doña Asunción Esgañó Ortega, el miércoles, a las doce, en San Nicolás.

**Defunciones.**— Angel Bartsurto Fernández, de Villarsur de Herreros, 16 años, calle 3, número 31 (Gamonal); María Mónica Rodríguez González, de Sotopalacios, 81 años, Santa Clara, 28.

Máxima, 12 grados a las 3 horas; mínima, 0,6 grados a las 17 horas.

**Dirección y velocidad del viento.**—A las ocho de la mañana, SE—4 kilómetros; a la una de la tarde, NW—14 kilómetros; a las siete de la tarde, NW—11 kilómetros.

respondiente al viernes último, se aprueba la clasificación de las vías pecuarias existentes en el término municipal de Torrepedre.

Hoy, Domingo, día 25

### A BELORADO

Gran baile en SALA ORO NEGRO  
Salida: 6 tarde

### A VILLANUEVA DE ARGAÑO

Gran baile en SALA MOLINO  
Salida: 6,30 tarde

### A MELGAR DE FERNAMENTAL

Gran baile en SALA PERLA y CLUB LAS VEGAS  
SALIDA, 7 tarde

### A ARLANZON

Gran baile en SALA NIEVES  
SALIDA 7 tarde

### A Pradoluengo

Gran baile en SALA OROPESA  
SALIDA, 7 tarde

### Viajes Clunia

Ag. V. G. B. 134. — Paloma. 25 T 206633

**GRATITUD.**— La familia de doña Remedios Parga Fuente (viuda de Fernando Pardo Gallo), fallecida el día 18 de los corrientes, nos ruega expresemos en su nombre el agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado por el eterno descanso de su alma.

### Viajes Sayca

Días 30 Abril, 1 y 2 de Mayo.

### A MADRID

Salidas: Día 30, 3 y 8 tarde. Día 1, 8 mañana. Regresos día 2.

Días 1 y 2 Mayo.

### A BILBAO

Salida: día 1, 8 mañana.  
AGB, 136. Moneda 18. Tef. 209438.

**CLASIFICACION DE VIAS PECUARIAS.**—Por una Orden del Ministerio de Agricultura, publicada en el "Boletín Oficial del Estado", co-



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al viernes, 25 de Abril de 1941.

**AYER se celebró un brillante homenaje a la Hispanidad, dedicado por los jesuitas hispanoamericanos, en el IV centenario de la Compañía de Jesús. Hubo, por la mañana, una misa en la iglesia de la Merced, oficiando un jesuita cubano, asistido por otros dos mejicanos, predicando el ecuatoriano P. Romero. Por la tarde, se celebró en el Teatro Principal una velada, interpretándose al final el Himno nacional.**

**EN un salón de la Diputación ha sido abierta al público una interesantísima exposición de libros, organizada por el Frente de Juventudes y dirigida, en la parte técnica, por el director de la Biblioteca provincial, D Matías Martínez Burgos**

## BOLSOS REBAJAS EPIFANIO

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.**— Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno fuera de serie. Monumental realización, de electrizante «suspense» y maravillosa calidad artística. «La habitación maldita» (s. c.). Shelley Winters. Stella Stevens. Mayores 18 años.

**CALATRAVAS** — 5,30, 7,45 y 10,45. Con tres grandes artistas, un sensacional estreno Metro G. Mayer: «Tic... tic... tic...» (3). Panavision - Color. George Kennedy, Jim Brown, Frederic March. Cuando el valor vence a la violencia. Mayores 14 años.

**COLISEO.**— Hoy, de 4 a 1. Programa memorable. Estreno grandioso de «Reporter a la fuerza» (s. c.). Norman Widson. Follones, regocijo, diversión a raudales y «El día más largo de Kansas City» (2). Apasionante «western». Toleradas menores.

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa verdaderamente asombroso y único. En Todd Ao, «La colina de las botas» (s. c.). Terence Hill y «Bullitt» (3). en Tecnicolor, por Steve McQueen. El mejor «western» y el mejor film policíaco. (Mayores 18).

**CONSULADO.**— «Slogan» (4). Eastmancolor. Serge Gainsbourg. Jane Birkin. Cine, cine, lo que se dice cine... ¡esta película! Una imagen de una libertad errante, premiada con el trofeo del cine francés. 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

**CORDON.**— 5,30, 7,45 y 10,45. Un estreno con la acción del mejor «cine negro» americano: «Saqueo en la ciudad» (3). Color. Michel Constantin. ¡Ten-

sión! ¡Suspense! en un audaz y original «golpe», en una sola noche ¡a toda una ciudad! Mayores 18 años.

**DUCAL.**— Hoy, de 4 a 12. Programa inmenso. «El Padre Copillitas» (s. c.) Juanito Valderrama. Un currito original. Lo pasará bomba y «Los 5 de la venganza» (3). Guy Madison, en un Oeste grandioso y colorido como los hombres que lo forjaban. Mayores 18.

**GOYA.**— ¿Todavía no ha visto Vd. la mejor película del año? «Un hombre llamado caballo» (4). Richard Harris. 3.ª semana del éxito más espectacular. ¡Últimos días! 5,15, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

**GRAN TEATRO** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45. Apasionante estreno, en Tecnicolor, Fanny Cano y Junior en «Los jóvenes amantes» (4). La película de la que más se ha hablado en los últimos meses (Mayores 18 años).

**REX.**— Hoy, de 4 a 10. Programa doble incomparable, extraordinario. «Rebeldes en Canadá» (2). Un «western» violento, duro, salvaje, colocal y «Terror en el espacio» (2). Alucinante aventura de emoción hasta el paroxismo. Mayores 14 años

**TIVOLI.**— 5,30, 7,45 y 10,45. La más moderna y dinámica realización del director de «La Celestina». Un estreno sorprendente y atrevido, con nuevas emociones:

«Hembra» (Prohibido) (3R). Scop-Color. Julián Mateos, Lina Rosales. ¡Amor! ¡Suspense! Rig. Mayores 18.



# HOY «DIA DEL SUBNORMAL»

Exhortación pastoral de nuestro Rvdmo. Prelado

Gracias a Dios, ocupa y los 100.000 los menores de procupa, cada día más, el dieciocho años. Pero no sólo la sociedad se ha percatado de la magnitud del problema y va intentando con denodados esfuerzos, por parte de grupos ilusionados, dar soluciones y remedios, sino que se abre a la esperanza un camino luminoso al comprobar cómo la figura del subnormal va cobrando el aprecio, la dignidad y la función que le corresponde a un hijo de Dios.

Poco a poco hemos ido descubriendo que el subnormal posee las mayores riquezas del orden afectivo, las delicadezas morales más exquisitas y la fuerza polarizadora de convertirse, en no pocas familias, en el centro de la ilusión, del sentido cristiano y de la integración familiar. En numerosos casos, esta prueba de fe ha conseguido fortalecer el hogar y ha logrado que padres e hijos, firmes en la esperanza, caminen juntos en paz hacia la caridad.

Porque, como decía el Papa Pablo VI, no hay que olvidar que el subnormal es una luz que necesariamente irradia en su familia y en el Cuerpo Místico de la Iglesia. Para ellos es posible la unión profunda con Dios hasta la santidad, aun cuando el espíritu esté seriamente entorpecido en sus condicionamientos psicológicos, desde el momento en que sin duplicidad ni reservas, el corazón está dispuesto a la simplicidad y a la alabanza.

Aún más: los insuficientes mentales son un signo patente del gran misterio de la obra salvadora de Cristo.

La Iglesia, continuadora de la Obra de la Salvación y portadora del mensaje de caridad, ha sentido siempre viva preocupación por los problemas de los subnormales. Nosotros queremos y así lo hemos intentado en las repetidas ocasiones en que ha habido oportunidad, impulsar esta Campaña de esfuerzo y dedicación por conseguir para este sector, cada vez más numeroso, una educación, una seguridad y unas condiciones que les permitan vivir como hermanos nuestros y como auténticos hijos de Dios y, en muchos casos, miembros activos de la sociedad.

A todos los que trabajan en esta tarea, les transmito las palabras de Pablo VI a la Organización Católica de la Infancia: «Os felicitamos porque habéis dedicado vuestra vida a los más desprovistos de entre los hombres, a los pobres entre todos. Mejor que nadie sabéis lo que ello cuesta de abnegación y paciencia y de dulzura. Más ese amor a los retrasados mentales es lo que puede provocar su despertar personal».

Bendecimos de todo corazón esta Campaña del «Día del Subnormal» y con ella quisiéramos infundir en todos los fieles de la diócesis de Burgos, la ilusión esperanzadora y el estímulo de colaboración en esta gigantesca empresa en la que todos debemos de comprometernos para que con nuestro esfuerzo fraternal y desinteresado, logremos ayudarles a integrarse en la gran Comunidad de los hombres y dar, de esta forma, el testimonio más elocuente de la auténtica caridad cristiana.

✕ SEGUNDO  
Arzobispo de Burgos

ARZOBISPADO

SANTA VISITA  
PASTORAL

El excelentísimo y reverendísimo señor arzobispo, realizará la Santa Visita Pastoral y administrará el Sacramento de la Confirmación por las parroquias del Arciprestazgo de Lerma, conforme al siguiente itinerario:

Día 26: Pineda Trasmonte, Fontoso, Quintanilla de la Mata.  
Día 28: Cilleruelo de Abajo, Cabañes de Esgueva, Santibáñez de Esgueva.

Mayo.— Día 3: Avellanosa de Muñoz, Iglesia-rubia, Villafuella.

Día 5: Torrecilla del Monte, Villamayor de los Montes, Madrigalejo del Monte.

Día 7: Nebreda, Solarana, Villalmanzo.  
Día 10: Quintanilla del Agua, Santa Inés.

Tarde: En Lerma, audiencia a sacerdotes; a las ocho, reunión con las Asociaciones de Lerma.

Día 12: A las 9,30, en Lerma, audiencia a sacerdotes. A las ocho, visita pastoral.

¡¡CABALLERO!!

Almacenes

# La Puebla

Unico Establecimiento en BURGOS:  
**CALZADAS, 46**

Le brinda las incomparables ventajas de sus artículos en:

- ☆ CORTES DE TRAJE
- ☆ CORBATAS
- ☆ CAMISAS
- ☆ PIJAMAS
- ☆ PANTALONES

- ☆ GENEROS DE PUNTO
- ☆ JERSEYS
- ☆ POLOS
- ☆ CHAQUETAS
- ☆ CALCETINES
- ☆ PRENDAS INTERIORES

¡¡MAS CALIDAD!!

¡¡MAS NOVEDAD!!

¡¡MENOS PRECIO!!

Vea nuestros escaparates. CALZADAS, 46

Gracias

EMPRESA DE INVERSIONES INMOBILIARIAS

PRECISA

**PROMOTOR**

ZONA BURGALESA

Nivel universitario, total dedicación, persona bien relacionada. Comisiones mensuales garantizadas.

**50.000 PESETAS**

Escribir curriculum vitae al Apartado 1.414 de Barcelona.

Puerta Real

**BODAS**

Plaza del Rey S. Fernando, 5  
Frente Catedral

BURGOS TELEFONO 20 96 73 - 20 96 51

STORK INTER IBERICA, S. A.

**NECESITA**

Soldadores de argón oficiales 1.<sup>a</sup>  
Electricista Oficial de 1.<sup>a</sup>

Abstenerse personas que no posean esta categoría.

Interesados presentarse en fábrica.  
Calle Alcalde Martín Cobos s/n. de 3 a 6 de la tarde.  
(ROC. Núm. 456).

Una de las más importantes  
marcas nacionales de camisas

NECESITA VIAJANTE PARA BURGOS

CONDICIONES:

- Persona joven.
- Automóvil propio.
- Incorporación inmediata al trabajo.
- Es importante que se posea experiencia en la industria textil.
- Es imprescindible demostrar gran capacidad, acorde con la reconocida categoría de nuestra empresa.

El elegido disfrutará de un magnífico sueldo, incrementado con dietas, comisiones, primas de estímulo y otros incentivos.

VIAJANTE

Los aspirantes deben escribir, de puño y letra, facilitando gran amplitud de detalles a:

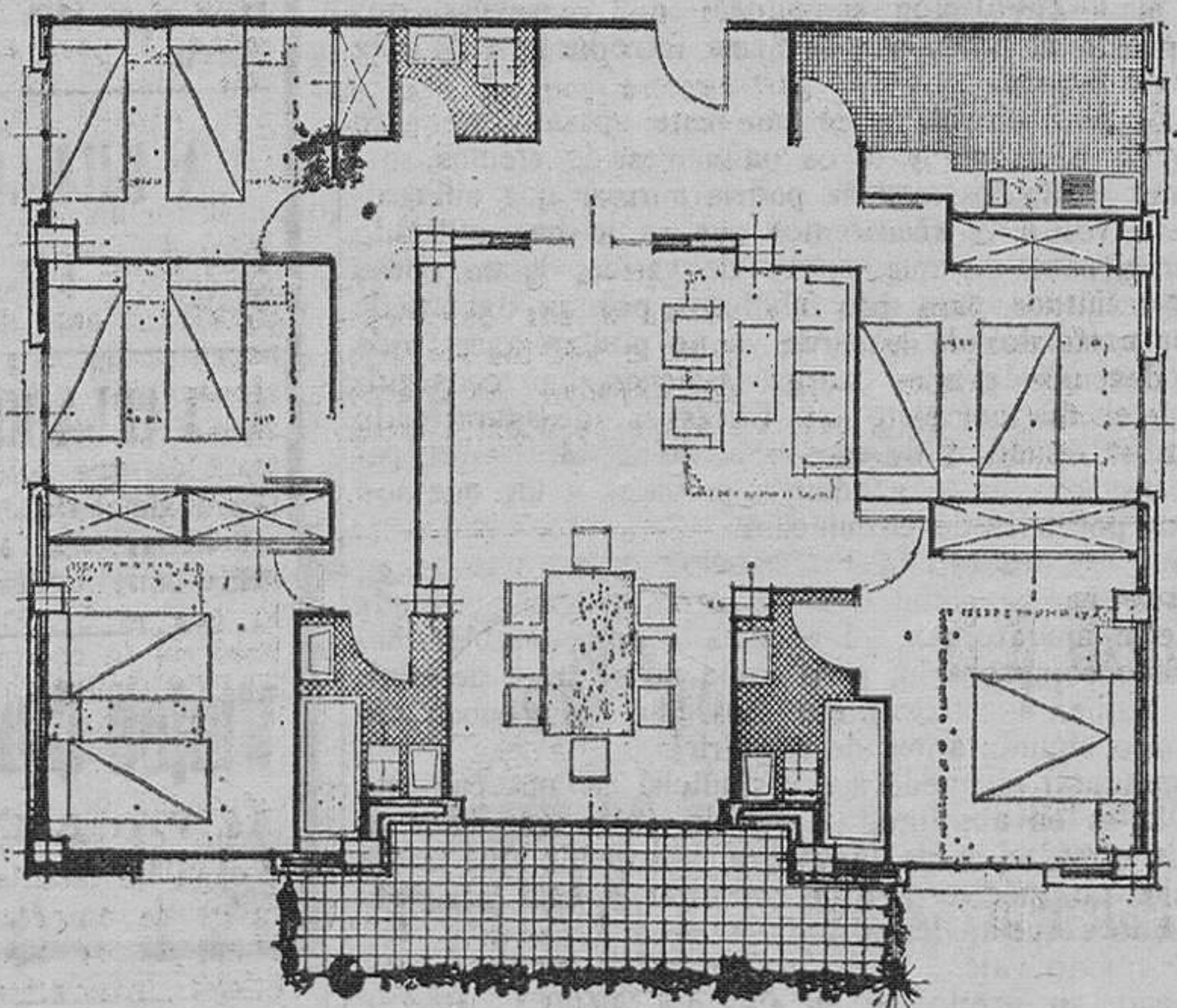
Apartado 13.015  
MADRID

URBANIZACION

**REYES CATOLICOS**

LE OFRECE ESTE PISO EN SU NUEVA FASE

VISITENOS



SOLO POR

**35.000**

INFORMESE

Telf. 208541 BURGOS

DE ENTRADA

Avda. Reyes Católicos

RESTO A CONVENIR

Cant. Ingr. a cuenta en C. de A. Municipal de Burgos  
Avala la Cia. Española de C. y O. S. A.  
Póliza 14.014



## Tropieza con resistencias la política exterior «plural, realista y audaz».-Próxima jira de López Bravo por Hispanoamérica.-Hace falta una información coherente.-¿Parón al asociacionismo?.-Aún no se ha cerrado la posibilidad de una prórroga legislativa

Madrid. — (Crónica política de la semana, por el redactor político de la agencia «Logos», F. L. de Pablo).

Los dificultades de nuestra política exterior han protagonizado la semana. Esa política «plural, realista y audaz» que el Sr. López Bravo viene intentando en nuestras relaciones con todos los países, tropieza con resistencias, quizá por excesivamente ambiciosas. Es evidente que España debe diversificar el riesgo, ejercer lo que Manuel Blanco Tobío ha denominado la multipolaridad política; es decir, no vincularnos estrechamente a ninguno de los tres bloques de poder que se reparten actualmente el Mundo. Pero cada uno de los pasos que se den para garantizarnos esa independencia, que no debe ser precisamente neutralismo, han de ser medidos con toda ponderación, si no queremos correr el peligro de quedar aislados.

España está sobre todo con Europa. No con el club capitalista y tecnocrático que es, por ahora, la Comunidad Europea, sino principalmente con esa ilusión sin estrenar que supone la unidad política del viejo continente. Caminar hacia este objetivo sin entreguismos, exige una política claramente definida y conocida por el pueblo. No bastan los informes y las explicaciones a puerta cerrada en las Cámaras. Es necesario que los españoles conozcan por anticipado los compromisos exteriores que se adoptan en su nombre, para que los respalden con su apoyo o los rechacen por los cauces legales adecuados.

Aquí, y ahora, es necesario que las explicaciones no se den a puerta cerrada o a través de informaciones periodísticas oficiosas. Las declaraciones del secretario de Comercio de Estados Unidos han colocado al mismo Gobierno ante un problema opcional con el que más tarde o más temprano debe enfrentarse. Mr. Stans no ha dicho nada que no supiera. La actitud del Gobierno norteamericano respecto de las preferencias generalizadas se conocía desde que se debatió en las Cortes el «acuerdo preferencial con la Comunidad Europea». Los peligros entonces anticipados por el Sr. Díaz Llanos han sido confirmados: o acuerdo preferencial o preferencias generalizadas. ¿Qué nos conviene más? Esta es la explicación oficial que se hace imperiosamente necesaria. Bien podría ahora el Sr. López Bravo aprovechar la oportunidad de que el Sr. Díaz Llanos reiterara en su interpelación oral, para dar unas explicaciones convincentes y al alcance del pueblo llano. El acuerdo preferencial en su marco jurídico que nos permite acercarnos a Europa, aunque no nos abre totalmente las puertas de la Comunidad. Pero este acuerdo se enfrentará en fechas inmediatas con la posibilidad de ser declarado incompatible con las reglas del G. A. T. T. (acuerdo general sobre tarifas y comercios). En el caso, muy probable, que el G.A.T.T. nombre una comisión para estudiar dicha compatibilidad o incompatibilidad, es evidente que se arrojaría otra sombra de inseguridad a los sectores industriales afectados por el acuerdo con el Mercado Común, lo que contribuiría también a retrasar el relanzamiento económico, que denuncian ya los informes de las Cámaras de Comercio, quizá por los factores de indecisión que el retraso en la concesión a España de las preferencias de la Comunidad Europea, arroja también sobre los sectores económicos afectados.

Si el Mercado Común cumple sus compromisos es posible que en 1972 la OCDE no se oponga a que España sea acreedora a las preferencias generalizadas de la C. E. E. Ello nos permitiría gozar de una doble ventaja con la Comunidad, aunque hiciera más lento el impulso a nuestro comercio exterior con Estados Unidos. Entre tanto, el acuerdo preferencial podría ir entrando en vigor y, para 1975, fecha tope que se ha fijado Estados Unidos para que los países a los que desea otorgar preferencias, opten por éstas o por los acuerdos bilaterales que tengan —caso de España— estaríamos ya en la recta final de la primera etapa de nuestro acuerdo con el «Club» Europeo.

Por otra parte, la Comunidad y Estados Unidos, deberán ponerse de acuerdo en el seno de la OCDE acerca de a qué países del área mediterránea conceden las preferencias generalizadas. Ha pasado el momento en que Norteamérica imponía sus condiciones a Europa. Es muy posible que el pragmatismo de los colosos nos evite opciones tan dramáticas como la planteada por el señor Stans, ahora bien, es evidente que, puestos a elegir, España optaría por la Comunidad aunque sólo sea considerando que nuestro mercado de exportación con los «seis» es casi tres veces más importante que el que mantenemos con Estados Unidos y que debe aún crecer más, si el acuerdo preferencial con la comunidad se cumple. Sin embargo, nuestra exportación a Estados Unidos se encuentra últimamente amenazada por los intentos proteccionistas de las empresas norteamericanas, contra los cuales parecen tener poca fuerza el ejecutivo de Washington condicionados por sus pactos electorales.

Estas dificultades para regularizar nuestras relaciones comerciales con Norteamérica y Europa es lo que sin duda obliga al palacio de Santa Cruz a volver la vista a Iberoamérica. El Sr. López Bravo, en su reciente viaje, ha comprobado la posibilidad de hacer compatible nuestro comercio con la CEE y con la Asociación latinoamericana de libre comercio. Es posible que en su conferencia del lunes en Sevilla, el ministro de Asuntos Exteriores dé a conocer su programa de acercamiento al frente comercial iberoamericano, cuyo reconocimiento proseguirá en Junio, con visitas a Venezuela, Colombia, Perú, Ecuador y Bolivia y concluirá después del verano con rápidos viajes al resto de los países iberoamericanos, entre los que, al parecer, no se encuentra Méjico. El tema Cuba es un tema aparte.

Según comentarios de pasillo recogidos en el Consejo nacional, cuando el Sr. López Bravo habló el jueves de estos y otros temas de política exterior a la sección correspondiente de la alta Cámara, el valor del conjunto de beneficios que obtendríamos a través de las preferencias generalizadas, aunque estimable, no admite término de comparación con el beneficio que podemos obtener del acuerdo con la Comunidad.

Insistimos en la conveniencia de una vulgarización del tema, una evaluación de las opciones, y, en definitiva, una información coherente que despeje las inquietudes y las dudas sembradas por el señor Stans, a su paso por Madrid.

Otro tema de la política exterior ha sido la visita del ministro de Asuntos Exteriores mauritano. Sin nombrarlo, en los comunicados oficiales se ha aludido al problema del Sahara. Parece que los preparativos para realizar el referéndum para la autodeterminación del pueblo saharaui ya están concluidos. Es muy posible que se hable del tema en la Comisión intergubernamental de los países interesados que se celebrará en Rabat el próximo mes de Mayo.

### ¿PARON EN EL ASOCIACIONISMO?

«He pretendido la puesta en práctica del asociacionismo», ha dicho el ex-vicepresidente general del Movimiento, Sr. Ortí Bordás. No lo consiguió. Y ahora todo parece indicar que las asociaciones sufren un nuevo parón. La ponencia sigue sin ser convocada. Probablemente hasta que el Sr. Valdés Larrañaga no pertenezca a la alta Cámara no habrá posibilidad de que se reúna. Y para ello será preciso que cese alguno de los seis consejeros designados por el presidente del Consejo. Actualmente todos los escaños del Consejo están cubiertos.

El señor Fernández Miranda afirmó que, en este relevo, no hay ruptura, sino simplemente un modo de abordar «una nueva situación». ¿A qué situación se refiere? ¿A esas dudas sobre la constitucionalidad de las asociaciones que él mismo ha disipado o a esas presiones que ejercen los grupos que enarbolan el fantasma de los partidos? Este es otro tema que exige también una aclaración inmediata. No es admisible tan prolongada dilación en algo que todo el mundo considera sustantivo para garantizar el futuro, del que sería muy peligroso desviar la mirada, atentos sólo a lo que el Sr. Ortí Bordás ha calificado de «servidumbres de la coyuntura».

### ELECCIONES SINDICALES CON DERECHO DE REUNION

Importante será la aprobación en el Consejo de ministros del día 30, de las normas reguladoras del derecho de reunión en la empresa, que así llegarían a tiempo de facilitar la campaña electoral de enlaces y jurados de empresa, que es por donde comenzarán —del 17 al 22 de Mayo— las elecciones sindicales. Una comisión interministerial que se reunirá el próximo martes, prepara otras normativas de la acción sindical en la empresa.

El mínimo grupo de procuradores familiares que el pasado lunes se reunieron en las Cortes hicieron dos propuestas básicas que deberán ser cumplimentadas en los próximos días. En primer lugar, la visita al jefe nacional del Movimiento de los procuradores familiares representantes del grupo en el Consejo nacional, para urgir la regulación del asociacionismo y, en segundo lugar, el escrito a la Permanente de las Cortes del representante de Málaga, Sr. Peralta España, y veinte procuradores más, en el que se pide la prórroga por un año de la actual legislación.

El Gobierno legítimamente, dijo que «no habrá prórroga», lo que, traducido al lenguaje legal, significa que el Gobierno no pedirá la prórroga. Ahora bien, si la Comisión Permanente de las Cortes

estima las razones del Sr. Peralta España —culminación previa del desarrollo político porque sin la modificación del régimen local, exigida por la ley orgánica del Estado, se impide la «normal renovación de los procuradores»— estaremos ante la causa para la prórroga prevista en la ley orgánica del Estado.

La no «institucionalización» de la prórroga de los presupuestos por doceavas partes y la necesidad de dar un tiempo preelectoral para las elecciones internas de la Cámara, con objeto de que los nuevos procuradores puedan conocerse mejor, serían otras dos razones que apoyarían una prórroga de cinco a seis meses, lo que permitiría, además, poner en vigor el nuevo reglamento de las Cortes. Si la Comisión Permanente lo tramita, la decisión de la prórroga queda al arbitrio del Jefe del Estado, previo acuerdo del Consejo del Reino.

## Unión Eléctrica, S. A.

### Convocatoria a Junta General de accionistas

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en armonía con lo dispuesto en los Estatutos sociales, ha acordado convocar a Junta General ordinaria de accionistas, que habrá de celebrarse en el PALACIO DE LA MUSICA, Avenida de José Antonio número 35, de esta capital, el día 11 de Mayo en primera convocatoria, a las doce de la mañana, o al siguiente día 12, en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, —lo cual se anunciará con la debida antelación—, para deliberar y resolver sobre el siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Examen y aprobación, si procede, de la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias y distribución de beneficios correspondientes al Ejercicio de 1970, así como de la gestión del Consejo de Administración.
- 2.º Autorización al Consejo de Administración para proceder al pago del dividendo complementario correspondiente, en la forma y cuantía que se propone en la Memoria.
- 3.º Renovación y rectificación estatutaria del Consejo.
- 4.º Designación de accionistas Censores de Cuentas propietarios y suplentes.
- 5.º Autorización al Consejo para ampliar el capital social, de acuerdo con lo que establece el artículo 96 de la Ley de 17 de Julio de 1951.
- 6.º Renovación de las autorizaciones concedidas al Consejo por la Junta General, para ampliar el capital social en la cuantía necesaria para atender al canje de obligaciones emitidas en los años 1963 y 1967.
- 7.º Autorización al Consejo, para previa la pertinente aprobación oficial, emitir obligaciones u otros títulos de renta fija, dentro de los límites legales, bien sean simples o hipotecarios, convertibles o no en acciones, en la forma y tiempo que determine y con plazo máximo de amortización de 25 años, con facultad de ampliar en su caso el capital social.
- 8.º Autorización al Consejo para incorporar al capital social, como operación independiente, todo o parte del saldo de la Cuenta de Regularización.
- 9.º Facultar al Consejo para ampliar el capital social hasta 131.020.500 pesetas, en contravalor de aportaciones no dinerarias de Sociedad Anónima Hullaera Vasco-Leonesa, Centrales Eléctricas Navarro, S. A. y Minas del Narcea, S. A.
- 10.º Autorización al Consejo para modificar el artículo 5.º de los Estatutos sociales, en relación con las precedentes autorizaciones y aumentos de capital social.
- 11.º Lectura y aprobación, si procede, del acta de la Junta General.

Los señores accionistas que deseen asistir a la Junta y que, individualmente o agrupados, posean cien o más acciones, deberán proveerse de la tarjeta de asistencia con cinco días de antelación, en el domicilio social, calle de Velázquez número 157, en donde estarán a su disposición quince días antes de la celebración de la Junta, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio de 1970, de acuerdo con las disposiciones en vigor, así como las Memorias y estudios de valoraciones de las aportaciones no dinerarias correspondientes a las ampliaciones de capital a que se refiere el punto noveno del Orden del Día.

También podrán retirarse las tarjetas expedidas por la Sociedad en las Entidades Bancarias y Cajas de Ahorro donde los señores accionistas tengan depositados sus títulos.

Desde el día siguiente a la celebración de la Junta, se abonará a las acciones presentes y representadas, por gastos de movilización de títulos, una indemnización de 2,50 pesetas por acción.

Madrid, 22 de Abril de 1971.— EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Butano, s. a.

Delegación de Palencia CONVOCA



Un cursillo para instaladores industriales de G. L. P.

Cuantos estén interesados en la realización de este cursillo, deberán enviar a la mayor brevedad a esta Delegación (Apartado 134 de Palencia), solicitud en la que se hagan constar datos personales, conocimientos y actividad a la que se dedican.

Este cursillo se realizará en la PLANTA DE BUTANO, S. A. de VENTA DE BAÑOS (Palencia) en las fechas que oportunamente comunicaremos.

Quienes resulten aptos, recibirán el carnet de instalador oficial, que les facultará para hacer todo tipo de instalaciones de propano.



# EL MUNDO EN OCHO DIAS

Por Tomás CERRO CORROCHANO

**E**L presidente Nixon, en una conferencia de Prensa de más de una hora, difundida por radio, ha puesto fin a las fórmulas ambiguas en relación con Indochina y con la China roja. Parecía que las relaciones Washington-Pekín se suavizaban; incluso algunos creyeron que comenzaba un idilio entre ambas capitales; que la retirada de Indochina sería total...

No, Nixon ha dicho que, a mediados de Noviembre, anunciará las repatriaciones que habrán de producirse tras la de los cien mil hombres ya decidida para antes del primero de Diciembre. Pero que, sin perjuicio de ellas, «será necesario mantener en el Vietnam una cierta fuerza residual y proseguir allí la actividad aérea», mientras todos los prisioneros norteamericanos no queden libres y el Vietnam del Sur no esté en condiciones de resistir por sí mismo la presión comunista.

Por otra parte, las bases de Tailandia deben ser conservadas. Y, en cuanto a Pekín, es prematuro hablar de restablecimiento de relaciones diplomáticas y de la admisión de la China popular en la ONU. Si los chinos quieren más comercio y más intercambio de viajeros, los Estados Unidos están dispuestos; pero ya han dado varios pasos en esta dirección; ahora les toca jugar a ellos, a lo chinos.

La creación de la Unión de Repúblicas Árabes, es, quizá, el acontecimiento más espectacular de la semana. Por lo que podría llegar a ser y por lo que es. El Rey Hussein ha reconocido que sus relaciones con El Cairo han empeorado sensiblemente en los últimos tiempos. Francia se ha creído en el caso de advertir a Libia que el centenar largo de aviones de combate «Mirage» que aún están por entregar a este último país, serían embargados si se destinaban a Egipto o Siria, es decir, si se tratara de utilizarlos contra Israel.

## LA UNION DE REPUBLICAS ARABES

**T**RAS una elaboración evidentemente difícil y trabajosa se anunció, al fin, el sábado, 17, el nacimiento de la Unión de Repúblicas Árabes. Federación de Egipto, Libia y Siria. Capital, bandera e himno nacional únicos. Presidente único también elegido por el Consejo presidencial que integrarán los jefes de Estado de los tres países. Fines proclamados: realizar la sociedad socialista árabe, en régimen democrático y socialista; dar la batalla de la liberación. Jurisdicción: política exterior, de defensa, económica, educativa y de información. Ni tratados de paz, ni negociaciones con Israel. El primero de Septiembre se someterá la declaración a referéndum en los tres países. He aquí lo esencial de un acuerdo que ha entusiasmado a las masas populares egipcia, siria y libia y durante toda la semana ha sido proclamado y comentado como una verdadera victoria por los dirigentes políticos y la Prensa de los respectivos países.

Recordemos, sin embargo, para poner las cosas en su punto, otros aspectos del tema. La conferencia de Bengasi, prolongación de la de El Cairo, ha necesitado en total cinco días de deliberaciones entre Anwar El Sadat (Egipto), El Jadafi (Libia), Hafez Al Assad (Siria) y Gaafar El Nemeiry (Sudán), dos a dos, tres a tres y cua-

tro a cuatro. Nemeiry, firmante de la carta de Trípoli y promotor de la proclama de El Cairo a la muerte de Nasser (8 Noviembre, federación Sudán - RAU - Libia) no ha ido a Bengasi, ha estado en cambio cuarenta y ocho horas en Moscú y ha quedado fuera de la Federación. El viernes, 17, se publicó en Bengasi un comunicado final de la conferencia, en el que se anunciaba el acuerdo de «tomar medidas» para fortalecer la unión de los tres países; pero muy poco después se anuló este comunicado, sin explicación alguna y se reanudó la reunión. La Federación ha estado a punto de fracasar antes de nacer sobre el papel.

Por otra parte, las monarquías árabes quedan fuera también, por definición. No está nada claro que Túnez (por el matiz moderado de su política) y Argel (por su rivalidad con Egipto) estén dispuestas a incorporarse a la Federación de Repúblicas Árabes. Como manifestación de panarabismo —el imperio desde el Indico al Atlántico con que Nasser soñaba— el acuerdo de Bangasi es modesto.

Queda la experiencia de los cuatro años escasos de vida de la RAU sirio - egipcia, rota en Septiembre de 1961. El éxito de la nueva tentativa está por ver. Las reservas del general Nemeiry son muy significativas.

## EL «BENGALA DESH» Y LOS «NAXALITAS» DE BENGALA

**C**OMO era de temer, la sublevación secesionista bengalí, iniciada el 26 de Marzo, es ya una guerra civil en regla. En ausencia del Jeque Mujibur Rahman, cuyo paradero se desconoce, el presidente «en funciones» del nuevo Estado, Nazrul Islam, acaba de proclamar en las proximidades de la frontera india la «República democrática soberana de Bengala Desh», es decir, de Bengala Libre. La gobierna la Liga Awami, fundada por Suhrawardy. Tiene una capital «móvil», aunque situada en «territorio nacional» (lo cual indica que la capital provisional establecida en la pequeña población de Chudanga ha caído en poder del Ejército). Su bandera es verde y oro, con el perfil de Bengala dentro de un medallón en el centro. Dispone de un regimiento arrastrado por el comandante Osman a las filas separatistas después de fusilar a su coronel— y de unos 18.000 guerrilleros, según cálculos de algún corresponsal. Ninguno da una cifra total de más de 30.000 combatientes, mal armados. Frente a ellos, el Ejército pakistani, que ya cuenta en la zona 80.000 soldados, con carros de combate, aviones, armas modernísimas y perfectamente adiestrados, y pronto contará con 120.000, domina la situación en las ciudades y en los puntos estratégicos más importantes. Se habla de 20.000 muertos bengalíes en el mes transcurrido.

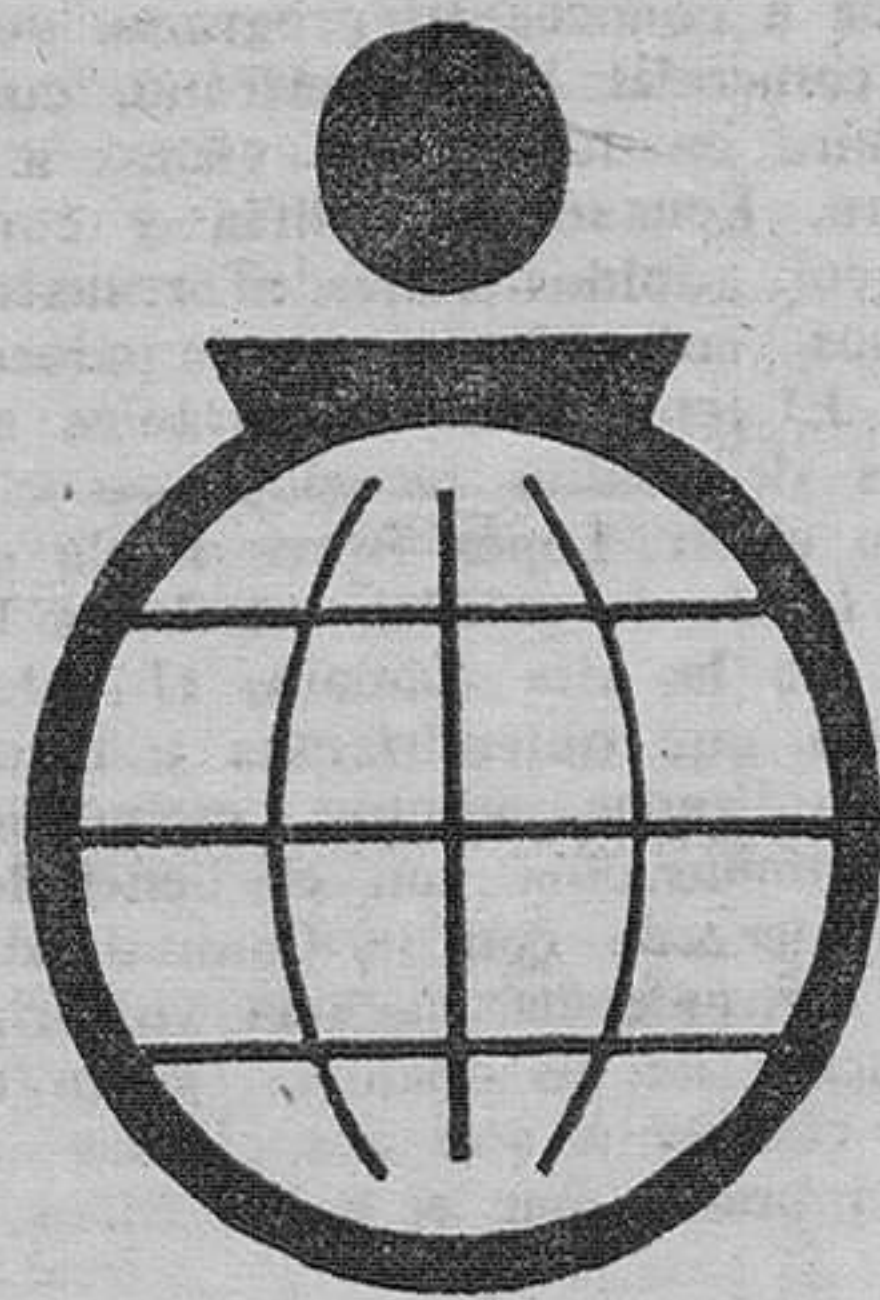
El separatismo bengalí es un movimiento de clase media. Sus pensadores tratan de configurar un socialismo democrático, basado no en la religión, sino en la raza y la lengua. La URSS y la India simpatizan con él. La China, oficialmente, está con el Pakistán unitario, cuyo presidente es Yaya Jan; pero al mismo tiempo mira a los «naxalitas» que seguramente trabajan ya en sentido maoísta.

Los naxalitas proceden de la India. Constituyen uno de los tres partidos comunistas que allí existen: el ortodoxo (de obediencia soviética), el «marxista» (nacido en 1964 de la polémica Moscú-Pekín) y el «marxista-leninista» o naxalita, el más radical de los tres. Su nombre se deriva de la aldea india de Naxalbari, donde se produjo una sublevación aplastada por la Policía india. Su jefe, Charu Mazumbar, se ha trasladado, al parecer, a Bengala y ha empezado a «trabajar» con Maulana Bashami, la vieja figura comunista de Dacca. Practican el «crimen con hoces o instrumentos análogos para que quede claro que sus ejecuciones es «el pueblo» quien las lleva a cabo. Realizan secuestros y atracos para conseguir fondos. Tienen «tribunales populares», que han actuado en Jessore, en Padna, en Rajshli. Llevan

banderas negras.

Mientras duren los monzones, que han empezado ya, no habrá lucha en gran escala. Las lluvias torrenciales, los vientos huracanados, el fango de más de un metro de alto lo impiden. Pero son de 73 a 75 millones los habitantes de Bengala. Una psicosis de independencia parece haberse apoderado del país. El Pakistán occidental está a más de 2.000 kilómetros. Es imposible prever ni la duración ni el desarrollo de los acontecimientos.

## LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS



LA

CAJA DE AHORROS

DEL

CIRCULO CATOLICO

realizará, ante Notarió,  
el próximo día 30 de Abril  
en su salón de actos el

SORTEO 70-71

y en BREVE

¡OTRO MILLON DE PESETAS

GRATIS PARA USTED!!

2.º SORTEO DE 1971

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

DISTRIBUIDORA DE IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 27 del actual, desde las 9,30 horas de la mañana hasta las 12,30 horas de la misma, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes: Romancero, Vía Empalme, Granja (Palomares), Sancha (Palomares), Ansa y Pisones.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes:

181 — 196 — 969 — 916 y 1.005

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## REPRESENTANTE

PRECISA IMPORTANTE INDUSTRIA  
CONFECCION PANTALONES  
(Señora, caballero y cadete)

SE EXIGE:

— Introducido en plaza y provincia de Burgos y Palencia.

SE OFRECE:

— Altas comisiones y seguridad de alcanzar fuertes ingresos.

INTERESADOS:

Dirigirse a la referencia número 2.179 de "PUBLICIDAD RUBI", Pascual y Genis, 11. VALENCIA - 2.



# U.S.A.: ESCASAS POSIBILIDADES DE EMPLEO

## PARA LOS LICENCIADOS UNIVERSITARIOS

- ★ La masa de estudiantes que se graduarán a la hora de hallar trabajo el próximo Junio tendrán serios problemas
- ★ Los expertos les aconsejan no mostrarse exigentes, aceptar la primera oferta razonable... y esperar tiempos mejores
- ★ Los que no se mezclaron en las protestas políticas, ocupados en labrarse un porvenir seguro, tienen ahora motivos personales para protestar

★ ☆ ★ Por David SMOTHERS

Nueva York. — Ya el año pasado, las cosas comenzaron a ponerse feas para los graduados universitarios americanos lanzados en busca de un buen empleo. Este año, las cosas están francamente feas.

Quienes acapararon los primeros puestos en los exámenes y los dotados de atractivos personales, seguramente no encontrarán difícil conseguir una buena colocación tras su graduación el próximo mes de Junio. Pero los muchachos y muchachas corrientes —aquellos que no poseen ni notas sobresalientes ni una personalidad atractiva— tendrán problemas. Y más problemas aún tendrán quienes sólo lograron graduarse a duras penas, debido a las puntuaciones bajas alcanzadas.

Mientras se acerca cada vez más la fecha de graduación, los directores de los departamentos de colocación de las distintas universidades describieron en una encuesta reciente el estado del mercado laboral con adjetivos como: «feo... frío... desafortunado».

Por eso recomiendan a los estudiantes a punto de graduarse que comiencen ya a ir de un lado para otro llamando a cuantas puertas puedan, a enviar «curriculum vitae» y a servirse de cualquier contacto que posean —incluidos sus familiares o amigos— a fin de asegurarse de que serán incorporados en alguna nómina laboral después de graduarse.

También previnieron que los estudiantes recién graduados no pueden seguir dándose el lujo de mostrarse escrupulosos a la hora de elegir, sino que deben aceptar la primera oferta razonable que se les haga. Asimismo, deberán resignarse a conseguir cualquier cosa ahora, con la esperanza de que en el futuro podrán obtener el empleo soñado.

Los directores de los departamentos de colocación declararon que los especialistas en contabilidad, en ingeniería, en administración, en Banca y en varios campos de la medicina se hallan todavía en buena posición; si bien que sus servicios no son tan solicitados como solían serlo hace sólo un año, ni tampoco los salarios ofrecidos actualmente son los de entonces.

### LOS DESAFORTUNADOS :-: :-: :-: :-:

En cambio los futuros maestros las pasarán negras y quienes comenzaron la carrera con la esperanza de incorporarse al final de ella

a la floreciente industria aeroespacial, resulta que eligieron pésimamente. Y en cuanto a los graduados de las Artes Liberales o Humanidades, que carecen de habilidades directamente demostrables en el mercado laboral, se enfrentan con un verano especialmente deprimente.

Muchos estudiantes, dándose cuenta de que nadie les espera ansioso con una buena oferta laboral al otro lado de los muros de la Universidad, han decidido permanecer en ésta y prepararse para obtener un doctorado.

No obstante, a menos que la economía se agilice, también esa elección podría resultar fatal. Porque muchas empresas se muestran reacias a pagar los altos salarios relacionados con un título de doctor en estos días, y prefieren contratar empleados más baratos a nivel de simples graduados.

Un hecho sistemático del dilema a que se ven enfrentados actualmente los alumnos a punto de licenciarse es que se han producido muy pocas manifestaciones, por no decir ninguna, en contra de los reclutadores de la Dow Chemical Co. esta primavera. Los enviados de la firma Dow solían tener que enfrentarse a masas de estudiantes furiosos que protestaban por su presencia en los «campus», ya que la citada firma fabrica el napalm utilizado en Vietnam. Este año, han sido pocos los enviados de la Dow que han dado motivo para protestas. Los enviados de la compañía sólo han visitado la mitad de los «campus» que visitaron el año pasado, y según un portavoz de la empresa, ésta ha contratado sólo entre 100 y 200 profesionales recién licenciados, contra los 700 u 800 de años anteriores.

### ES TODA LA ECONOMIA :-: :-: :-: :-:

Los actuales apuros de los estudiantes no hacen sino reflejar desdichadamente el estado de la economía de los Estados Unidos.

Hace tres o cuatro años las industrias y otros patronos potenciales se hallaban en expansión. Se mostraban por lo tanto más que deseosos de contratar a nuevos profesionales, en la creencia de que al hacerlo estaban realizando una inversión óptima a futuro.

No obstante, durante los dos últimos años, tal tipo de inversión por parte de las empresas se ha convertido en un lujo demasiado caro. El crédito se muestra contraído. Los presupuestos para 1971 son conservadores. Los pla-

nes de expansión y de contratación de nuevo personal se han aplazado hasta que la situación mejore. Los hombres de negocios tratan de hacer economías en sus empresas, y también en sus nóminas de personal. Y las vacantes disminuyen cada vez más porque aquéllos que tienen un empleo —aunque éste no les guste— tratan de no perderle.

Cuando los estudiantes que se graduarán en Junio de es-

te año llegaron a la Universidad en 1967, uno de los principales mandamientos de la fe del americano medio era que una educación universitaria constituía un billete, un billete de primera, para la entrada al mundo de las buenas colocaciones.

NUESTROS TELEFONOS:  
Redacción 201280  
Administración 207148



Se acabaron los estudios, pero ¿qué será después? — (Foto EFE).

### UNA NUEVA FUENTE DE AMARGURA :-:

En los cuatro años comprendidos en ese período, sólo una minoría estudiantil participó en una de las mayores manifestaciones del descontento y la amargura juvenil de toda la historia de los Estados Unidos. La ma-

yoría de los estudiantes siguieron dedicándose con obsesión y exclusividad a la tarea de prepararse un buen porvenir mediante el diploma correspondiente. Y también los padres invirtieron sus ahorros en la tarea, aparte de que muchos estudiantes hipotecaron su futuro recurriendo a los llamados préstamos estudiantiles.

Ahora, llegada la hora de buscar trabajo, muchos de esos estudiantes que no participaron en las protestas de sus compañeros, están descubriendo nuevos motivos, esta vez personales, de amargura.

Jim Uchno, graduado de la Universidad de Pensilvania, ha declarado: «Al principio concerté ocho entrevistas para discutir las posibilidades de un empleo, pero cinco de ellas fueron canceladas por las empresas. En un caso me dijeron que la firma sólo iba a contratar tres o cuatro personas en todo el país. Parece que los cuatro años que me pasé estudiando fueron simplemente un derroche de tiempo».

La señorita Kelly Read, de Pittsburgh, pensó que necesitaba doctorarse si deseaba obtener un buen empleo como profesora, y está tratando de conseguir el título de doctor en la Universidad Northwestern. «Pero ahora me enteré de que las personas doctoradas les resultan demasiado caras a las empresas. Así que he tenido que decirles que no soy orgullosa. Aceptaré que me paguen como si no fuese más que una simple licenciada».

Existe la esperanza, tanto en los «campus» como entre aquéllos que se preocupan por el estado actual de la economía americana en Washington, de que la situación del mercado laboral para graduados universitarios mejorará el año que viene. Los estudiantes que recibirán sus diplomas en 1972 esperan fervientemente que ello sea así. (Copyright EFE UPI)

AUTO ESCUELA  
GESTORIA PARDO  
SEGUROS  
WINTERTHUR  
C. Madrid. 14. T. 202475.

Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos — Cirugía vascular  
S. Ildefonso, 3, 2º Tf 237971  
VALLADOLID

¡¡SEÑORA!!

Almacenes  
**La Puebla**

Unico Establecimiento en Burgos: Calzadas, 46

Le ofrece sus artículos exclusivos en

- ◆ Shorts
- ◆ Jerseys y chaquetas punto
- ◆ Lencería fina
- ◆ Géneros de punto
- ◆ Pantalones
- ◆ Batas punto

¡¡GRAN NOVEDAD Y SELECTISIMA CALIDAD!!

¡¡Vista como la que más, pagando menos!!

Almacenes  
**La Puebla**

Vea nuestros escaparates. Gracias por su visita



# la hora de la MUJER

## AL PASO ALEGRE DEL IMPERMEABLE

Por MARIA

¿Cómo son los impermeables que acabamos de estrenar y cara al verano? Si en el largo existen variaciones que no incurrirán nunca en exageración, saldrá triunfante el denominado chanel, que baja de dos a cuatro centímetros bajo la rodilla.

sintéticas han dado a los tejidos para impermeables un especial valor porque ligeros, inarrugables, indeformables, fáciles de lavar y sin necesidad de planchar, admiten aspectos de telas variadas, desde las rústicas a las suavemente lanudas o aterciopeladas y satinadas.

Sobre esta base, nuestros creadores ofrecen una serie de prendas de lluvia que sobresalen por la variedad y

Para formas, en el renglón jovencitas, exagerados canchales y amplios bolsillos de parche, respuntes de adorno



Abrigo impermeable cruzado, en loneta de algodón amarillo. Pantalón de algodón marrón haciendo juego. Modelo San Giorgio. Escorpión, con pantalón acampanado y túnica.

el buen gusto y en las que destacaremos los siguientes puntos:

Color: una extensa paleta desde los tonos claros —blanco, rojo, marfil, crudo, cuero natural, garbanzo—; la gama de los medios —cuero, dorado, malvas o tostados—; y los oscuros en sus selecciones de verde botella, vino rojo, berenjena, morado, azulado o corinto.

Las fibras artificiales y

y destacados, botones numerosos, casi siempre en una sola fila, de metal, bronce, plata vieja, madera, nácar y asta.

Por lo demás, hombros y mangas estrechos, busto pequeño y en forma, cintura señalada en su sitio, cinturones o trabillas, sueltos o aplicados, bolsillos importantes. En su propia sobriedad aparecen juveniles y deportivos. Atractivos.

FEMINA GANA OTRA BAZA

## YA ES UN HECHO: LA PRIMERA MUJER ESPAÑOLA FISCAL

María del Carmen Agnelo, aragonesa se ha posesionado de la Fiscalía comarcal de Alcañiz

★ ★ Por José COLADO ESCOLANO

Hace pocas semanas, tomó posesión del cargo de fiscal comarcal de la Agrupación de Alcañiz - Castellote - Híjar, la señorita María del Carmen Teresa Agnelo Navarro, primera mujer que ocupa en España este puesto, conseguido tras reñidísimas oposiciones en Madrid y única, además.

Nació en Zaragoza, en 1945 y se licenció en Derecho en la Universidad de Zaragoza en 1967. Precisamente, también fueron destinadas a nuestros Juzgados, las primeras damas que ganaron otros puestos como Administrativo y agentes judiciales, todas muy jóvenes, como esta señorita, menuda, simpática y muy segura de sí misma e inteligente al decir de sus superiores. Indudablemente las barreras que separaban al hombre de la mujer, van cayendo y hoy ocupan los puestos, que antes les estaban vedados. En Zaragoza, otra dama ocupa el puesto de juez, en el Tribunal Tutelar de Menores, muy acertadamente, ya que la sensibilidad femenina sabrá llegar al corazón de esta juventud descarriada, con su íntima relación y salvarle en su vida, tanto o mejor que el hombre.

A estas alturas, habrá que estudiar el Código Civil en la reforma de algunos artículos que deben estar ya desfasados, ante esta promoción femenina, que avanza inexorable. Cuando le pregunto a la señorita María del Carmen, me contesta sonriente: «Es necesario hacer notar que la mayoría de las diferencias basadas únicamente en razón del sexo, no existen en la actualidad; en teoría por lo menos, la mujer soltera tiene casi todos

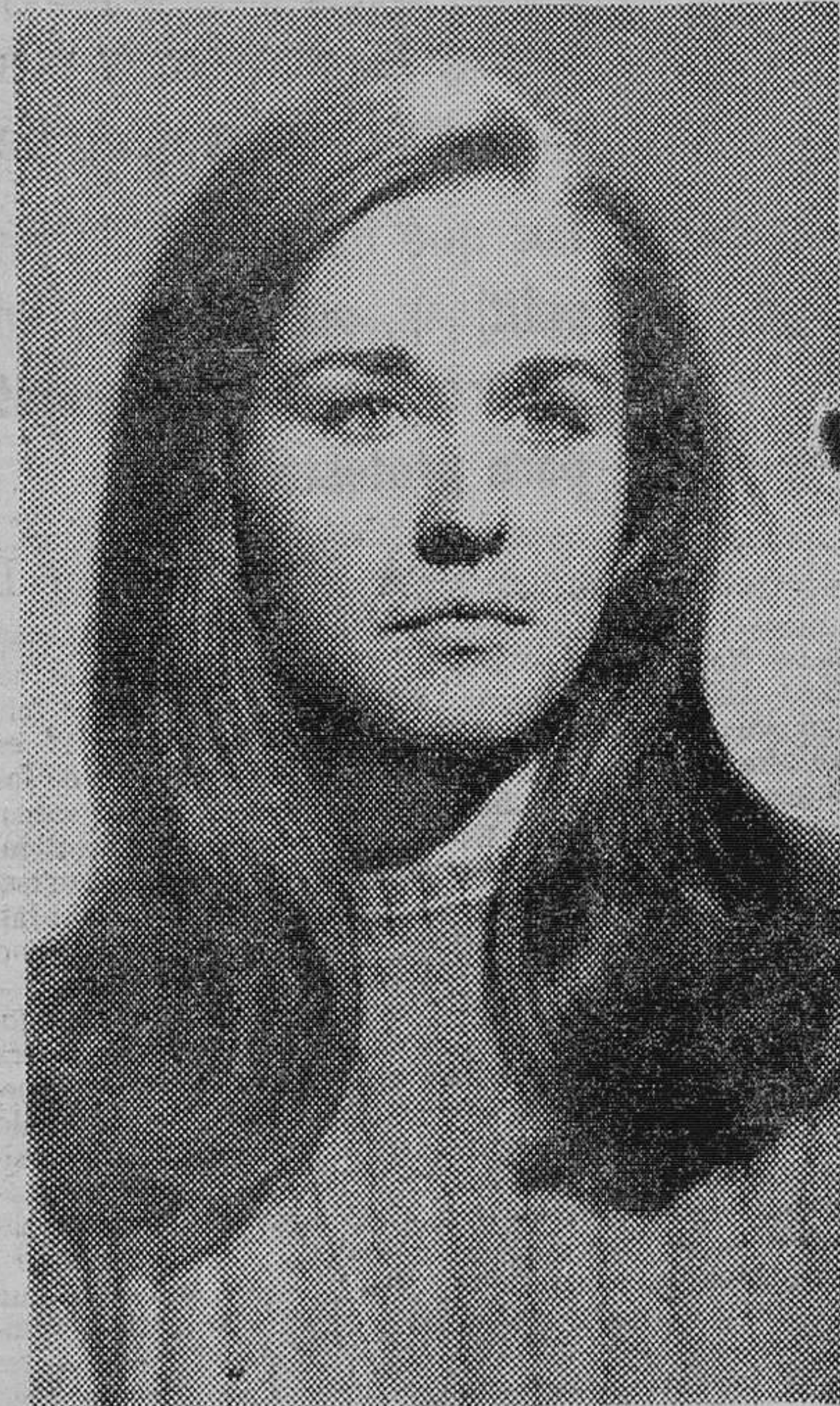
los derechos que el hombre, pero donde nuestro código no está a la altura de la situación real actual es en la regulación de las relaciones económico - matrimoniales; estos preceptos, así opinan casi todos los tratadistas, deben cambiarse y reconocer a la mujer casada una capacidad jurídica que la realidad de los hechos actuales hace de todo punto necesaria».

Sobre su inclinación a los estudios de Derecho, afirma que cuando estudió la carrera no podía pensar en ingresar en la Judicatura, puesto que estaba vedado, «pero justamente el año en que terminé, se nos admitió en la misma y como a mí siempre me había parecido maravillosa la misión de ayudar a la Justicia, me presenté a las oposiciones de Fiscales Comarcales y Municipales y ¡aquí estoy!».

NO ES UN FISCAL DE CINE

La veo trabajando y vienen a mi memoria las escenas del fiscal acusador, extendidas en el cine y teatro y le pregunto si no es duro para ella este cargo, tan temido popularmente y dice «que esta figura del fiscal, que tanto han contribuido a crear los telefilms americanos, no se parece de ninguna manera a la realidad. El fiscal no es acusador implacable, cuya única misión es nada más y nada menos que ser el «defensor de la sociedad», conseguir con su actuación que ningún delito quede sin su castigo, que ninguna víctima quede indefensa, sin que su daño le sea reparado».

Su generación está obte-



La feminidad no está reñida con el desempeño de funciones reservadas hasta ahora a los varones. María del Carmen Agnelo, la primera española que accede a la carrera fiscal, es una prueba

(Foto LOGOS)

niendo éxitos indudables. ¿Se logrará abolir los antiguos privilegios, pronto o va para largo? —le pregunto—. «No creo que si la mujer se cultiva, estudia y trabaja, tarde mucho en conseguir que sus derechos le sean reconocidos; es cuestión de que la mujer se dé cuenta de ello y ponga todo su esfuerzo en conseguir este nivel intelectual».

El pasado año, observé en varios países una juventud extraordinaria, bien preparada, ¿no cree que la formación cultural debe ser tarea primordial en la equiparación de derechos, sea lo mismo obrera o empleada, si lo hace tan bien o mejor que el hombre, recibiendo los mismos sueldos que en el extranjero?»

—Creo que la mujer española, está tratando de promocionarse culturalmente y se han logrado éxitos extraordinarios, todos los casos que conozco de mujeres que desempeñan puestos de trabajo, se positivamente que su rendimiento es igual que el del hombre; conseguir esta capacitación de la mujer es tarea de todos, pero una vez capacitada, creo que debe tener los mismos derechos y las mismas oportunidades que ellos.

¿POR QUE HE DE TEMBLAR?

—Efectivamente, la juventud femenina española me parece maravillosa, estudiosa, preparada, pero después, se estancan, por matrimonio, por desidia, por dificultades, ¿no le parece que no debe hacerse esto, sino seguir estudiando, aspirando a puestos mejores?»

—Nunca se pueden dar reglas generales; el ideal de toda mujer que ha estudiado una carrera o ha alcanzado

un puesto de trabajo de acuerdo con sus deseos o cualidades, es seguir trabajando y estudiando aun después de casarse y a pesar de todas las circunstancias, pero hay determinadas situaciones de hecho, que quizá puedan hacer que durante una determinada época, deba dejar su trabajo, aunque nada impide que después de este paréntesis, se incorpore de nuevo con el mismo entusiasmo que antes a su trabajo. Como he dicho, no hay reglas generales y en cada caso concreto, la conducta a seguir será diferente.

—¿Temblará su mano en la aplicación de las penas?

—¿Por qué me habrá de temblar? El ayudar a aplicar las leyes y restablecer la Justicia es una misión maravillosa, si no me hubiera sentido capaz de ello, no habría elegido esta carrera...

Ya lo saben Vds.; no se confíen demasiado al enfrentarse en el Juzgado, con una mujer joven, bonita, inteligente y simpática en obtener beneplácitos. Dura Lex, la Ley es dura, pero es la Ley; de todas formas, siempre es más esperanzadora para un acusado la mirada serena y suave de una dama, que no los inquisitoriales ojos de ese fiscal cinematográfico, frío y calculador.

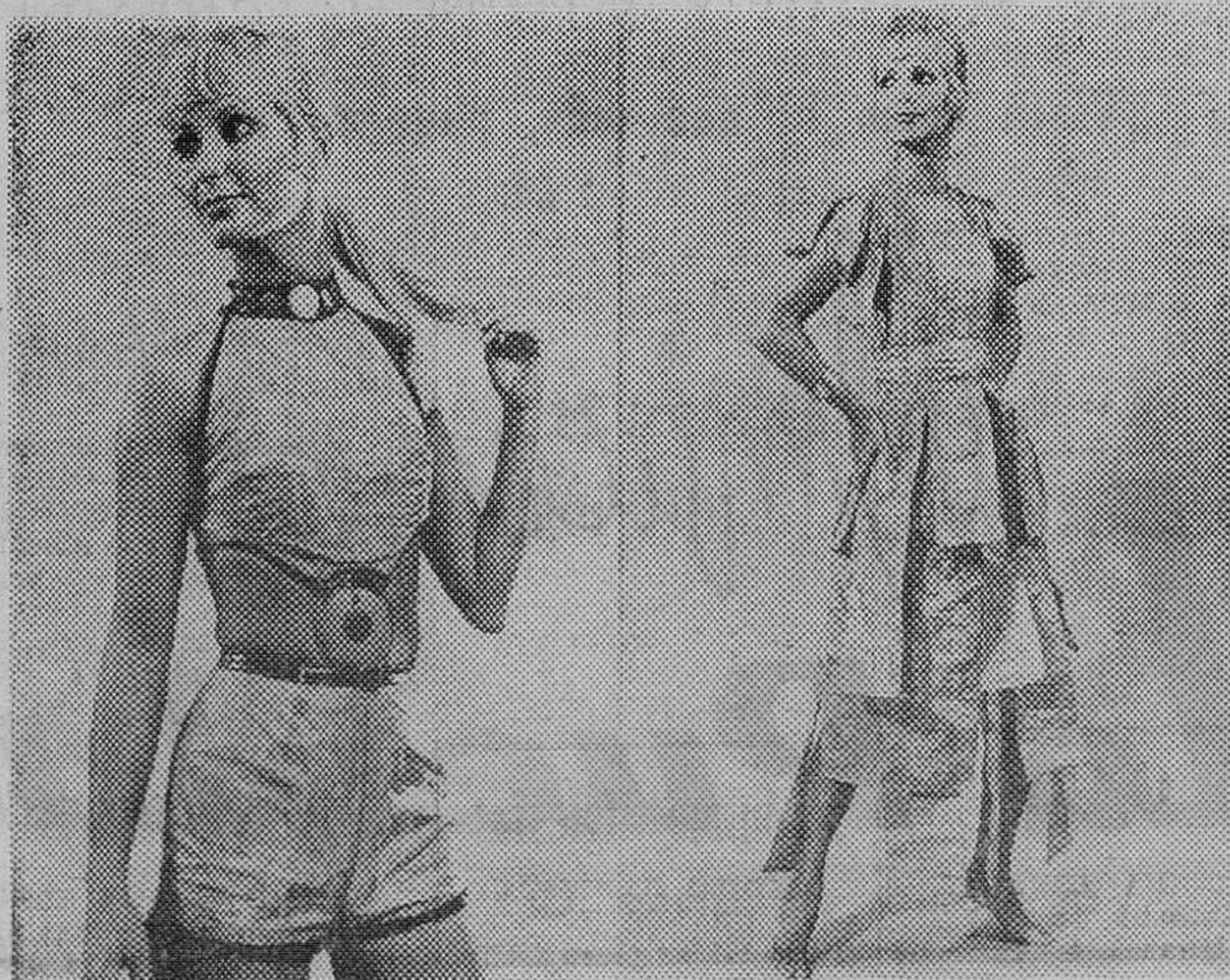
NUESTROS TELEFONOS: 201280 y 207148-49

DR. VARA DEL CAMPO

De la Clínica Puerta de Hierro. — GARGANTA NARIZ Y OIDOS. — Lunes, martes miércoles y jueves, de 11 a 1. Tardes, horas convenidas Vitoria, 56, 4º, D. - Tf 201931

## PANTALONES Y VESTIDOS DE ACERO FRÍO

Düsseldorf (DaD). — Este es el «último grito» de la armonía entre técnica progresista y moda. De un material tan prosaico en sí como el acero fino, se confeccionan vestidos modernísimos. Las Deutsche Edeltahlwerke (Fábricas alemanas de acero fino) en Krefeld suministran un tejido hecho de los alambres «Remanit» más delgados, del cual Eleonor Bierrett y Will Haiting crearon «pantaloncitos garantizados y un vestido inoxidables» y un vestido en el «Gipsy - Look». Ruth Köcher, Miss «Norte del Rin-Westfalia», presentó en Düsseldorf los modelos de mallas finísimas y aireados. — (Foto DaD).





# HOY SE CELEBRARA LA CONSTITUCION DEL NUEVO CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

Según lo dispuesto en la Orden de 25 de Marzo de 1971, hoy, domingo, a las diez de la mañana y en el salón de letrados de la excelentísima Diputación provincial tendrá lugar el acto de relevo y constitución del nuevo Consejo provincial del Movimiento, con arreglo al siguiente orden del día:

Apertura de la sesión por el jefe provincial del Movimiento y presidente del Consejo provincial.

Toma de juramento de cada uno de los miembros del nuevo Consejo provincial del Movimiento.

Elección de la Comisión permanente del Consejo provincial del Movimiento que quedará constituida así:

a) Diez consejeros elegidos al efecto, en votación secreta, por los grupos de consejeros a que se refieren los apartados c), e), f) y g) del artículo 28 del Estatuto Orgánico del Movimiento.

b) Dos consejeros de los grupos a que se refieren los apartados h) e i) del artículo mencionado anteriormente, elegidos por el Pleno del Consejo entre quienes reúnan tal condición.

Elección del secretario del Consejo, de entre sus miembros, en votación secreta, en la cual participará el Pleno

del Consejo. Señalar los días y horas en que la Comisión Permanente y el Pleno del Consejo celebrarán sus sesiones ordinarias.

Clausura del acto, con la intervención del jefe provincial del Movimiento, presidentes del Consejo provincial.

## UN NEGOCIO PARA USTED EN SUS HORAS LIBRES

Usted ahorró un dinero con su trabajo, y ahora no sabe que hacer con él.

Si dispone de 115.000 a 520.000 pesetas, nuestra Compañía le ofrece la oportunidad de que su dinero gane hasta el 30% o más.

La mayor seguridad que le ofrecemos es que usted mismo controle su propio negocio en horas libres. No hay que vender nada pero sí disponer de 2 horas semanales.

Nuestra experiencia y la colaboración de personas como usted, siempre ha sido la mejor garantía de un buen resultado. Le informaremos con todo detalle.

Remita el cupón adjunto a:

WORLD WIDE ENTERPRISES & PROMOTIONS (SPAIN), S. A.		D. B. 254
Tuset, 19, 6.º, 7.º - BARCELONA 6		
Nombre		
Dirección		
	Teléfono	

### JEFATURA PROVINCIAL DE GANADERIA

## Normas para la Campaña de 1971, contra la brucelosis en las especies ovina y caprina

Manteniéndose la necesidad de estas campañas de saneamiento ganadero y consecuente con lo dispuesto en las órdenes ministeriales de Agricultura, de fechas 8-7-67 y 26-3-69, y las complementarias de la Dirección General de Ganadería, este organismo central, ha dispuesto la campaña contra la brucelosis para esta provincia, comprendiendo al ganado lanar y cabrío, según las siguientes normas:

#### GANADO OVINO

Primera.—Se realizará la vacunación obligatoria en estas clases de animales: hembras jóvenes de edad entre 4 y 8 meses; hembras adultas que no hubieren sido objeto de vacunación en campañas precedentes; las hembras jóvenes vacunadas en la campaña de 1970, serán objeto de revacunación en la actual; las adultas que hayan sido vacunadas una sola vez también serán revacunadas en la campaña actual.

Segunda.—El suministro de vacuna será completamente gratuito, y lo efectuará esta Jefatura a los respectivos veterinarios, quienes formularán las solicitudes correspondientes para atender las necesidades de sus partidos titulares o granjas, según la cuantía de los efectivos de las clases de hembras citadas en el apartado anterior.

Los ganaderos abonarán estrictamente los honorarios y gastos de aplicación, a los veterinarios encargados de la vacunación, más la tasa correspondiente de 0,25 pesetas por animal tratado.

Tercera.—Se verificará el control sanitario de los sementales, mediante las pruebas de laboratorio, con obligación de eliminación de los diagnosticados positivos, por castración o sacrificio.

#### GANADO CAPRINO

Cuarta.—Se realizará el diagnóstico en todas las clases de ganado de esta especie mediante las pruebas serológicas adecuadas, con sacrificio obligatorio de los reaccionantes positivos, que determinará las sistemáticas medidas y ulterior indemnización por el Estado.

Quinta.—La campaña tendrá lugar de 1.º de Mayo a 30 de Septiembre, y abarcará toda la provincia, teniendo en cuenta la epizootología brucelar en ambas especies ovina y caprina.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento de los señores veterinarios titulares y de granjas, y ganaderos a los que afecte esta acción.

Burgos, 20 de Abril de 1971. El jefe provincial de Ganadería, *Rafael Portero Peyró*.

## El gobernador civil entrega subvenciones con cargo al Paro Obrero a tres municipios

En la mañana de ayer, y en su despacho oficial, el gobernador civil de la provincia y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez entregó las siguientes subvenciones con cargo al Fondo nacional del Paro Obrero:

A Arroyo de Valdivielso, 70.000 pesetas; a Caba, 30.000, y a Villasandino, 100.000.

## Hoy marchan a Canarias el presidente de la Diputación y el alcalde

En la mañana de hoy, emprenderán viaje por vía aérea a Canarias el presidente de la Diputación y el alcalde de la ciudad. Al primero acompañarán también el vicepresidente de la Corporación provincial y el ingeniero jefe de la sección de Vías y Obras provinciales.

Asistirán a unas jornadas nacionales de Vías y Obras que tendrán lugar en el archipiélago canario, con visitas a Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.

# GUIA FACULTATIVA

### José Luis Rica Rica

TOCGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfonos 201365 y 204773

### S. IÑIGO

OCULISTA

Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.º - Tf. 209923

### Dr. BAÑUELOS

OCULISTA

Plaza Mayor, 2 - Tel. 201066

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO  
Espolón, 2 - Teléf. 209349

### J. M. MOVILLA CUADRADO

NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalogo  
Conceptión, 17  
Horas de consulta: Llamar a teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde). Los sábados no hay consulta

### Juan Corral Castanedo

HUESOS Y ARTICULACIONES - TRAUMATOLOGIA  
Consulta, de 10 a 2 en calle Vitoria, 17 (Edificio Edinco)

### Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7  
Teléfono 200393

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º, Izq. (Frente a establecimientos Campo). Tfs. 203900 y 204781

### R. PLASENCIA

OFTALMOLOGO

Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria, 30 - Teléf. 206591

### V. Mateos Otero

CIRUGIA GENERAL,  
Traumatología y ortopedia  
Consulta, de 4 a 6 Horas concertadas, excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

### M. Calvo Pinillos

Aparato respiratorio - Corazón - Bronquios - Electrocardiografía - Espirografía - Ventiloterapia y Rayos X  
Vitoria, 27 - Teléf. 200212

### MIGUEL CAMPO

TOCGINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO, despacho 406 - Vitoria, 17. Tf. 205207

### Carlos Rodríguez

OCULISTA  
CIRUGIA OCULAR  
Héroes del Alcázar, 1, 5.º  
Teléfono 207063

### JOSE LLORENTE

Especialista en niños  
Pediatria y Puericultura  
Calle Sanjurjo, 39, 1.º C  
Consulta de 5 a 7 y horas a convenir. Tef. 203900

### Benigno Andrade Loma

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono 205545

### José M. de Sebastián

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 19, 2.º - Telf. 203789

### AGUSTIN RIVAS

PARTOS,  
ENFERMEDADES  
Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º, A  
Teléfono 203832

### P. VARONA GOMEZ - ACEDO

TRAUMATOLOGIA, CIRUGIA, ORTOPEdia y REHABILITACION  
Aparicio y Ruiz, 3, 7.º  
Teléfono 200504  
(12 a 2 y horas concertadas)

### JOSE ALONSO

CORAZON y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º - Tf. 201912

### M. GALICIA

CIRUGIA GENERAL  
Consulta, de 1 a 2  
Calle Miranda, 6 - Tf. 204019

### M.ª PILAR SIMON DE BLANCO

MEDICO ANALISTA  
Consulta, de 10 a 1  
diaria, excepto sábados  
Conde Jordana, 1, 9.º, centro  
Teléfono 209559

### Dr. RENEDO

CIRUGIA, VIAS URINARIAS  
Consulta de 11 a 1  
Concepción, 15, 2.º. Tf. 207376

### F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.º, Dcha.  
Teléfono 208617

### JOSE M.ª MOLINA ARIÑO

Maternólogo del Estado  
PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Conde Jordana, 3 Tf. 203819

### Rodrigo García Zuazo

PUERICULTOR  
Diplomado. Especialista de niños. Del Seguro Colegial  
Vitoria, 188, 1.º, A y B  
De 10 a 11 y de 4 a 6

### A. BENITO BRAVO

Del Igualatorio Médico Colegial  
MEDICO DENTISTA  
Burgense, 22  
Teléfono 202971

### Jerónimo Iglesias

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141, 1.º (Juan XXIII)

### JOSE CARAZO

PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31 - Tf. 203591

### EDUARDO CARDERO

RADIOLOGO

De 10 a 12; de 1,30 a 2,30 y de 5 a 6  
San Pablo, 22. Teléf. 206027

### Dr. V. Mateos López

CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES  
RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 1.º  
Teléfono 202254

## GAFAS SOL GRADUADAS CUIDARAN SUS OJOS

## OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO, 28

## Instituto Médico de Recuperación

Médico rehabilitador: A. MARTIN COBOS  
POLIOMIELITIS - HEMIPLEJIAS - REUMATISMO  
ACCIDENTES DE TRABAJO  
Plaza de José Antonio, 2. - Teléfono 203487

## L. RODRIGUEZ PASCUAL

Enfermedades de la piel

DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7 tarde  
San Pablo, 6, 4.º - Teléfono 202946



# LA ERA DEL PESCADO ATOMICO

- Los alimentos van a ser esterilizados y preservados
- Antes de un año podremos estar comiendo lenguado o bacalao irradiado con isótopos

Por Camila BEREGAIN

En 1914, H. G. Wells profetizó (en "The World Set Free") que para 1953 tendríamos centrales nucleotermoeléctricas, también llamadas núcleo-energéticas o núcleo-energéticas. A pesar del nombre imponente, son sólo centrales eléctricas en las que el calor que produce electricidad, en vez de ser generado por calderas que consumen carbón, petróleo o gas, es generado por un reactor nuclear cuyo combustible es generalmente uranio.

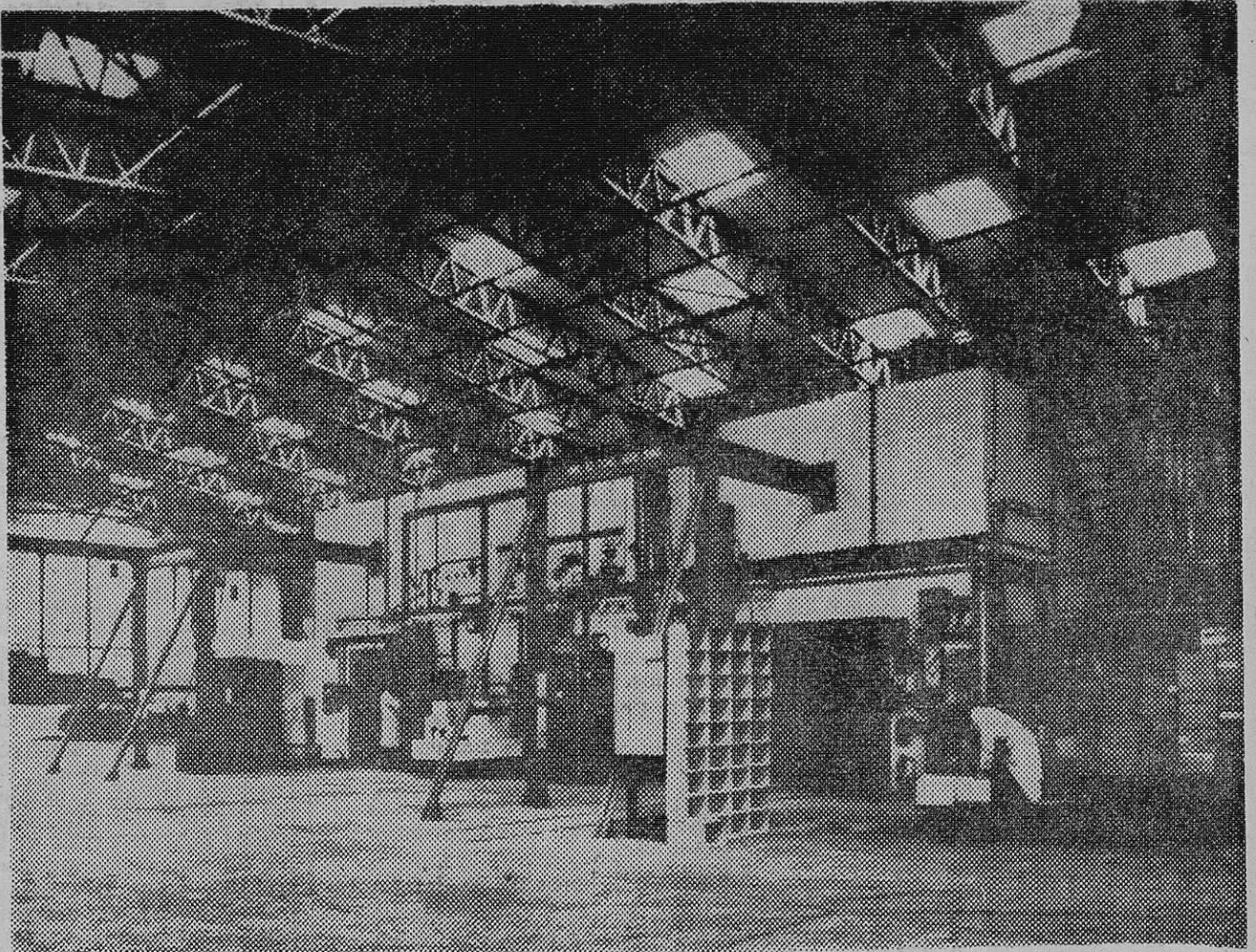
Wells se equivocó solamente por un margen modestísimo de tres años: La primera central núcleo-termo-eléctrica del Mundo, Calder Hall, en Cumberland, Inglaterra, entró en funcionamiento en Octubre de 1956.

Aunque si se tiene en cuenta que el tiempo profético suele tener los bordes algo esfumados, se podría sostener que, detalle más o menos, Wells predijo el año exacto con una precisión sorprendente; en 1953, empezó la construcción del primer reactor nuclear comercial y se decidió la creación de una vasta organización nacional, la autoridad de energía nuclear (AEA) del Reino Unido, encargada de las aplicaciones industriales y de la investigación científica en materia de energía atómica.

En 17 años, los progresos han sido espectaculares: La Gran Bretaña cuenta actualmente con 27 reactores termónucleares en operación y 11 en construcción. Ha producido el 55 por ciento de toda la electricidad. Hasta Septiembre de 1970, esa cantidad se expresa en 168 millones de megavatios-horas, comparada con 78 millones producidos por los Estados Unidos, 19 en Italia, 19 en Francia, 14 en la República Federal de Alemania y 3 por el Japón.

Aunque el mundo de los reactores sea el campo más conocido y productivo de la (AEA) en la Gran Bretaña, el que le reporta mayor prestigio y más caudalosas ganancias y divisas extranjeras, la autoridad trabaja intensamente en sus dos vastos sectores:

1) Aplicaciones industriales de las técnicas nuclea-



La "Package Irradiation Plant" (PIP) en el Laboratorio de Investigaciones Nucleares de Wantage, en Gran Bretaña — (Foto FIEL).

res; 2) Tecnologías y productos no nucleares, en colaboración con múltiples industrias.

## APLICACIONES INDUSTRIALES

La lista de aplicaciones industriales de las técnicas descubiertas o inventadas en el curso de las investigaciones nucleares, es enorme y crece todos los días. Al terminar el año pasado, la AEA tenía a 75 ingenieros e investigadores científicos embarcados en 18 proyectos de investigaciones nucleares aplicadas. Un gran número de máquinas e instrumentos nuevos o altamente perfeccionados, van surgiendo de esos esfuerzos.

Dentro de ese vasto panorama de actividades, el proyecto de esterilizar y preservar, por medios nucleares, la carne de pescado blanco es sólo un punto en un enorme mapa. Por ello un alto funcionario de los servicios de información de la autoridad demostró cierta impaciencia al comprobar que parte de la Prensa londinense le había concedido bastante atención al pescado irradiado, en detrimento de las colosales actividades que la AEA desarrolla en todos los campos.

El proyecto puede acarrear, sin embargo, consecuencias muy interesantes: países alejados del mar, ciudades aisladas en vastos continentes, climas tropicales donde el pescado no puede ser conservado por muchos días, campañas de nutrición para aumentar el consumo de proteínas, todos ellos extraerán grandes beneficios de este método para esterilizar los alimentos refrigerados por medio de rayos gamma.

En tres de los centros de investigación de la AEA, por lo menos, se han realizado investigaciones y pruebas relacionadas con el tratamiento de alimentos con irradiaciones gamma. En el Laboratorio Central de Salud Pública, de Colindale, se efectuaron estudios microbiológicos para lograr la eliminación de la "salmone-llas" en la carne. En la estación de Investigaciones, de Torry, hicieron estudios similares con pescado irradiado. Y en los Laboratorios de Investigación, de Wantage, cerca de Harwell, trabajaron en el campo toxicológico.

Desde hace varios años, se ha venido alimentando a diferentes animales con carne y pescado irradiado y no se ha descubierto ningún efecto nocivo en su crecimiento, reproducción o estado general de salud. La autoridad ha reunido, pues, suficiente material científico como para estar completamente seguro de que es posible —técnica y comercialmente— preservar, sin efectos nocivos; al menos la carne de pescado de congelación, si a la refrigeración se agrega un tratamiento de esterilización por medio de rayos gamma.

Consecuentemente, ha solicitado al Comité Asesor de Irradiación de Alimentos que la exima de la prohibición vigente de irradiar alimentos destinados al consumo humano, prohibición impuesta por los Reglamentos de Control de Irradiación de los Alimentos.

Aunque es absurdo pensar que un alimento irradiado pueda volverse radioactivo —equivale a creer que se volvería luminoso un pedazo de madera iluminado por el haz de luz de una antorcha o linterna de mano— existen al respecto los más variados temores. No se trata sólo de miedos populares: diecinueve naciones firmaron un acuerdo, no hace mucho, para establecer normas internacionales aplicables a los alimentos conservados por medio de radiaciones atómicas.

Curiosamente, nadie siente el menor recelo ante la idea de recibir una inyección con una jeringa de material plástico esterilizado por medio de rayos gamma. Y si se sabe, antes de una operación, que el cirujano lleva guantes de goma y usará bisturíes y otros instrumentos quirúrgicos y de transfusión de sangre, esterilizados desde una fuente de cobalto-60, se sentirá más bien reconfortado. Se usa exactamente el mismo procedimiento y la misma maquinaria para esterilizar los alimentos. ¿Por qué, pues, tanta aprensión ante la idea de comer un lenguado bombardeado con rayos gamma?

Tal vez se deba a que, en el estado actual de las investigaciones, las irradiaciones afectan al color, al gusto y la textura de ciertos alimentos. Las fresas, al parecer, toman un desagradable color púrpura. Los pescados, de carne negra, como el arenque y el chicharro (ju-

rel), salen malparados de las irradiaciones de rayos gamma, se cree que a causa de su alto contenido de aceite. La cerveza fue firmemente desaprobada por once de los doce catadores (el duodécimo, que la encontró aceptable, era alguien que no bebía nunca).

Por lo tanto, razona el buen sentido, si las irradiaciones afectan la textura y el gusto, podrían afectar también al equilibrio químico de alguna otra manera, destruir algún elemento nutritivo, alterar la digestibilidad del alimento... Los promotores del sistema aseguran que no hay tal cosa; las repetidas y prolongadas pruebas de laboratorio son concluyentes al respecto (por otra parte, ya se usan las radiaciones para esterilizar patatas en Israel y setas en Holanda).

La operación se realiza en la Gran Bretaña en la planta de irradiación de envases del Laboratorio de Investigaciones de Wantage, donde han irradiado más de medio millón de envases de productos médicos para uso comercial, en pruebas de laboratorio, en las fuerzas armadas y en los hospitales nacionales.

Dicho centro de irradiación dispone de 300.000 curios de cobalto-60 (el curio es la unidad de radioactividad y equivale, aproximadamente, a la actividad de un gramo de radio, o sea 37.000 millones de desintegraciones por segundo). El cobalto-60 es un isótopo radioactivo del metal y se logra generalmente por irradiación neutrónica en un reactor; constituye una fuente muy importante de rayos gamma y se usa en la industria, las investigaciones, la terapia del cáncer, etc.

El cobalto se halla en una torre fija, protegida por una gruesa cubierta. Los paquetes o envases que deberán ser esterilizados —y que están herméticamente cerrados naturalmente— desfilan por la fuente de irradiaciones llevados por una cinta transportadora automática. Todo el transporte es mecanizado; la cinta sin fin conduce los envases desde los bastidores de almacenamiento hasta los servomecanismos de movimiento horizontal y vertical colocados al lado y encima de la célula blindada donde se encuentra la unidad de irradiación. El mecanismo sin fin transporta los envases ya irradiados hasta los estantes o bastidores de almacenamiento de salida.

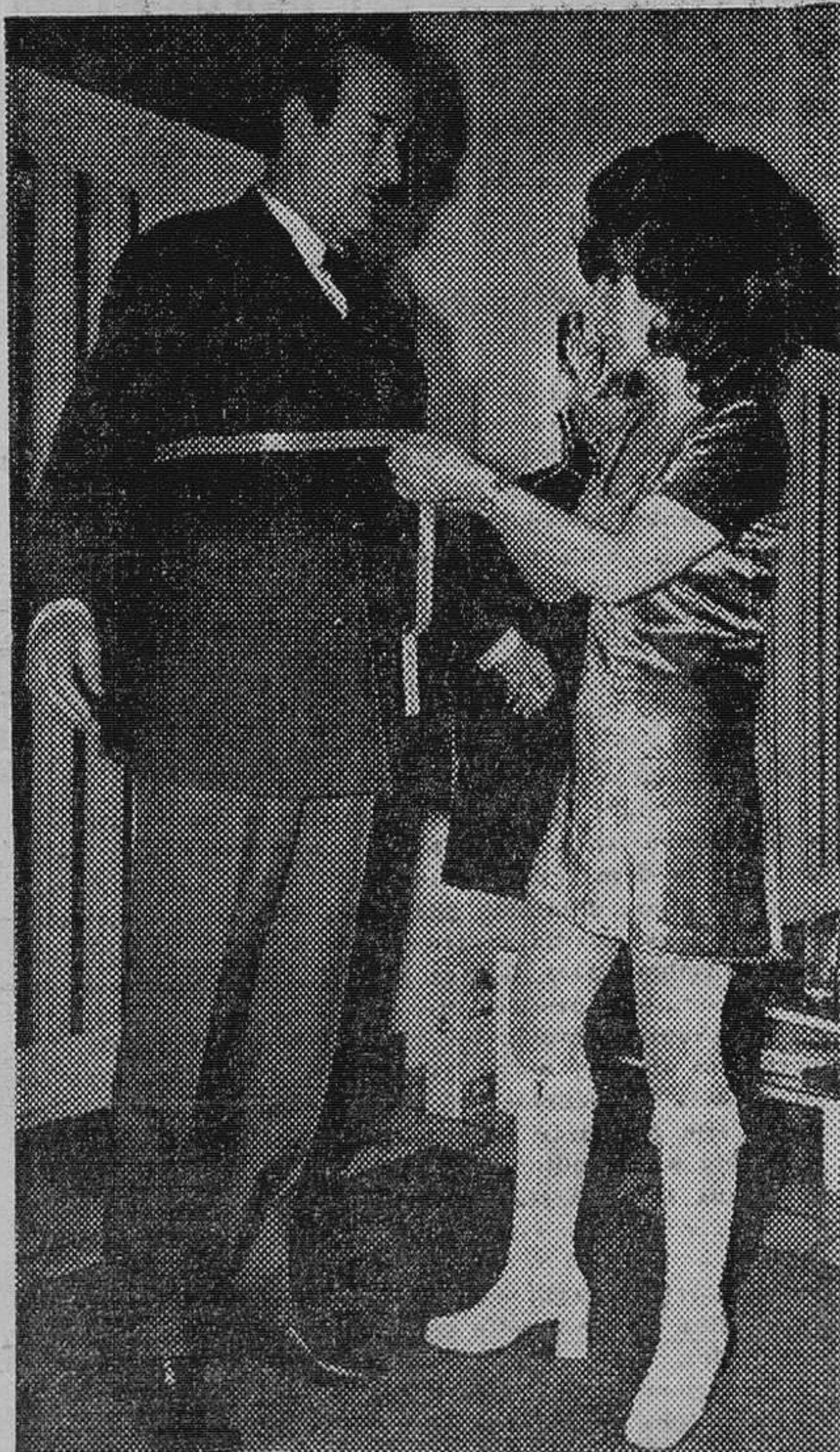
Los paquetes más voluminosos son actualmente esterilizados en una versión gemela de la planta de 1959; ambas funcionan bajo el mismo techo en Wantage y la experiencia adquirida en dicho centro se aplica en cuatro centros de esterilización comercial por irradiaciones gamma, en la Gran Bretaña, por donde pasan anualmente productos y equipos médicos, por valor de 12.000.000 de libras esterlinas. Dichos centros se encuentran en Slough, Edimburgo, Sheffield y Reading. Desde 1960 funciona una planta de esterilización gamma, de fabricación británica, en Dandenong, Victoria, Australia, y dos más, también británicas, en Hamburgo, (RFA) y Wageningen (Holanda).

Antes de un año, tal vez, estaremos comiendo tranquilamente lenguado o bacalao irradiados de isótopos. Algún nuevo Escoffier o Mapie, inventarán una nueva salsa holandesa con setas, sin rastros de bacterias, salidas fresquitas de un bombardeo atómico, y bautizada tal vez "Salsa PIP a la Cobalto-60".

Si la idea les vuelve radiactiva la médula espinal, recuerden que ya estamos absorbiendo cantidades —dicen que no letales— de monosodio glutamato y silicato de calcio, o cosas peores, incorporadas permanentemente a cualquier conserva en lata...

(Reportaje especial para Agencia FIEL-PL. Prohibida la reproducción).

## ALTA COSTURA MASCULINA



Paquita Cuadrat, natural de Albages, provincia de Lérida, es la única mujer española que se dedica a la alta costura masculina. La única y también la primera. Hizo sus primeros estudios y prácticas en Lérida, pero más tarde marchó a Barcelona y a París para perfeccionarse. Ahora todas las temporadas marcha a las capitales de la moda para informarse sobre las líneas y tendencias de las próximas temporadas. En 1972 representará a España en el movimiento de la moda internacional, un gran certamen de la moda en el vestir. Entre sus clientes figuran personas tan conocidas como Arturo Fernández, Joaquín Prat, Jaime Salom, Gianni Ercoli, Luis Sanz, presidente de la Casa de Madrid en Barcelona y Enrique Guitart, a quien vemos en esta fotografía cuando Paquita le toma medidas para un traje

(Foto FIEL)

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos





## ACOPLAMIENTO ESPACIAL

(Viene de primera página)

telemétricos tanto la estación como el vehículo espacial funcionan normalmente. De las 11,30 (hora española) a las 18,00 (hora española) en que el "Soyuz 10" se encontrará fuera de alcance de "radio-visibility" del territorio de la URSS los cosmonautas Chatalov, Yelis-eyev y Rukacivnikov se entregarán al descanso.

### ENSAMBLAJE

Moscú (Efe). — Tras presentar las imágenes sobre la aproximación de la nave espacial "Soyuz 10" a la estación orbital "Salud", tomadas desde una cámara automática de esta última, la Televisión soviética informó de que el "Soyuz" se había acoplado a la "Salud" esta tarde. Poco después se han separado, tras cuya maniobra ambas naves la tripulada y la automática prosiguieron sus vuelos.

## Particular

vende piso cuatro amplias habitaciones, cocina, baño, todo línea fachada, parquet, empapelado, calefacción individual, ascensor m.u. y céntrico. Informes, teléfono 203831.

## En París detienen a un peligroso «ganster» al que buscaban la Policía francesa y española

### Aprehensión del fugitivo del Dueso

Santander (Logos). — Ha sido detenido el recluso del penal del Dueso (Santona), Antonio Díaz Correa, de 39 años, natural y vecino de Córdoba que cumplía una condena por robo de nueve años y que en la tarde de ayer, escondido en la caja de un camión que transportaba muebles contruados en el penal, logró pasar el control de la puerta principal y se evadió de la penitenciaría. La detención se efectuó en unas canteas del pueblo de Camargo, próximas a la capital. La búsqueda y las indagaciones que desde ayer mismo por la tarde venía realizando la Guardia Civil de toda la provincia y la Policía han dado por fin el fruto apetecido, siendo conducido el detenido de nuevo a la penitenciaría.

### DETENCION DE UN PELIGROSO «GANGSTER»

París (Efe). — Uno de los más peligrosos delincuentes franceses de los últimos años, Antoine Cossu, alias "Tony l'Anguille", buscado desde hace dos años por la Policía francesa y, desde el pasado 5 de Marzo, por la española, ha sido detenido hoy en París.

Cossu fue detenido por agentes de la "Brigada Anti-gangs", secundados por numerosos agentes de Policía, en un edificio situado en el centro de París, en un barrio residencial.

Se había fugado de la prisión de Tarragona, en España, el 5 de Marzo pasado y era buscado activamente por la Policía española.

Condenado a muerte en rebeldía por un tribunal

AMA DE CASA. TU TRABAJO EN EL HOGAR TAMBIEN TIENE UNA PROYECCION SOCIAL. EL MONTEPIO TE PUEDE DAR UNA SEGURIDAD PARA TU PORVENIR.

## Atacado de «rabia» muere un niño en Norteamérica

Pasó 26 días en estado de coma

Washington (Efe). — Onofre Angel, de seis años de edad, perdió ayer la vida. El pequeño, que había adquirido la enfermedad de la rabia, donde le mordió un perro, pasó 26 días en estado de coma, mientras que los médicos trataron por todos los medios posibles de salvarle la vida, pero Onofre, sin embargo, falleció ayer mañana.

### ATRACO

Barcelona (Logos). — Tres individuos armados con pistola, efectuaron un atraco en la Caja de pensiones de Aiguafreda (Barcelona), llevándose más de medio millón de pesetas.

Según manifestación del cajero, los autores del hecho, aparentaban tener edades comprendidas entre los 25 y 30 años. Se da la circunstancia de que los tres atracadores iban con la cara descubierta. La cantidad de la que se apropiaron es del orden de las 512.000 pesetas, en paquetes ordenados para el pago de salarios de distintas empresas ubicadas en la localidad.

## El entierro de «Papá Doc» Duvalier en Haití, tuvo marcado signo folklórico

### Se temen próximas y enconadas luchas por el poder

### Costa Rica y El Salvador firman un acuerdo de paz

Puerto Príncipe (Por Zoilo Martínez de la Vega, enviado especial de la Agencia "Efe"). — El cadáver del presidente vitalicio Duvalier ha recibido sepultura a mediodía de hoy, cerrando así un largo capítulo de un Gobierno personalista y totalitario que ha durado catorce años y ha dejado el futuro del país en las inciertas manos de su hijo y sucesor de 19 años de edad, Jean Claude Duvalier. Unas cinco mil personas se congregaron frente al palacio nacional desde las primeras horas del día para contemplar los actos de la ceremonia fúnebre que terminaron en el cementerio de Puerto Príncipe.

El cadáver de Duvalier se encontraba en un féretro vestido de uniforme de gala, en el salón principal del palacio presidencial. Dentro del féretro se colocó su libro "Memorias del presidente".

En torno al féretro estaba la guardia personal de Duvalier.

La ceremonia fúnebre fue oficiada por el arzobispo de Puerto Príncipe, Francois Wolff, rodeado de todos los obispos de la nación. Asistió todo el Cuerpo diplomático acreditado en Haití.

A las diez de la mañana (hora local) hicieron su aparición el nuevo presidente e hijo del fallecido, Jean Claude Duvalier, del brazo de la madre y seguido por la herma-

na, Denisse y por su marido, Max Dominique.

Se detuvieron ante el féretro unos minutos y ocuparon más tarde un lugar a la derecha del altar para seguir la ceremonia religiosa. Durante el acto mostraron seriedad.

Posteriormente, los restos fueron depositados en una carroza fúnebre y conducidos al panteón familiar del cementerio entre manifestaciones de histerismo por parte de la multitud acompañante.

El desfile fúnebre constituyó un verdadero espectáculo multicolor. Participaron en él pintores, que llevaban un cuadro cada uno en sus manos, grupos de bailes, escolares uniformados, los famosos "tontons mancoures" con sus fusiles al hombro, y hasta representaciones de portivas con sus camisetas numeradas. Se vieron asimismo, numerosas banderas y se hicieron muchas ofrendas florales.

En la ciudad reina la calma, aunque se ha reforzado la vigilancia con un fuerte contingente policial. En lugares estratégicos de la ciudad han sido colocados más de cuarenta camiones llenos de "tontons mancoures" en previsión de cualquier eventualidad. (Milicia creada por el fallecido presidente).

En diversos medios de la ciudad se estima que la calma se continuará, por lo menos, hasta el próximo lunes, pero no se descarta que pronto comience una lucha por el poder que podría alcanzar caracteres graves.

Parece existir una gran presión interna por parte de Denisse, hija del fallecido Duvalier y de su marido para convertirse en dueños del poder.

### ACUERDO DE PAZ

San José (Costa Rica) (Efe). — Honduras y El Salvador firmaron ayer en San José, capital de Costa Rica, un documento por el que acuerdan poner fin al conflicto existente entre ambos países.

En el acuerdo se establece que Honduras y El Salvador pondrán fin lo antes posible a la situación anómala existente entre ambos países, la cual perjudica a la paz y al proceso de integración de Centroamérica.

Ambos Gobiernos se comprometen a presentar en fecha ulterior "un pliego de proposiciones concretas para el arreglo global de las diferencias existentes entre ambos Estados".

Oportunamente también se reanudaron las relaciones diplomáticas y consulares entre ambos países.

Al acto de la firma estuvieron presentes los restantes miembros de la Organización de Estados Americanos, asistentes a la sesión, entre ellos el secretario general de la O. E. A., Galo Plazo Lasso.

## Postre homenaje de Soria al doctor Rubio Montiel

### El arzobispo de Burgos y otros Prelados concelebraron en la misa de «córporo insepulto»

Soria (Logos). — Ha tenido lugar a las doce y media el sepelio de los restos mortales de don Saturnino Rubio Montiel, obispo dimisionario de la diócesis de Osma (Soria). La comitiva fúnebre partió de la Casa diocesana de obras apostólicas "Pío XII", donde había sido instalada la capilla ardiente, hasta la iglesia del Salvador que erigió el finado, en cuyo lugar se celebró la misa de "córporo insepulto" y la in-

humación de los restos mortales. Ofició de presidente en la misa concelebrada el Prelado de la diócesis, quien pronunció la oración fúnebre y oficiaron con el Prelado de Soria, el arzobispo de Burgos y los obispos de Palencia, Sigüenza, Tudela y el abad de Silos, asistiendo asimismo el obispo de Calahorra, Cabildos de las Catedrales de Burgo de Osma y de Soria, sacerdotes y religiosos de toda la diócesis. El duelo oficial estaba integrado por los gobernadores civil y militar, autoridades provinciales, Ayuntamiento y Diputación de Soria, Ayuntamientos de Burgo de Osma y de su pueblo natal Molino de Ocón, así como de Miranda de Ebro en cuya ciudad el finado fue párroco de la iglesia de San Nicolás. El duelo familiar lo formaban los hermanos y sobrinos del doctor Rubio Montiel. Asistieron representantes de diversos pueblos de la provincia y de la de Logroño y numerosos mirandeses llegados en autocares y coches de turismo.

El templo del Salvador estuvo abarrotado de fieles que quisieron rendir su último tributo al que durante más de 25 años, fue su obispo, don Saturnino Rubio Montiel.

### LENCERIA

## REBAJAS EPIFANIO

## Declaración sobre la Renta

Se asesora y se rellenan impresos

### Asesoría Contable Fiscal "TEFICA"

Cordón, 3 - Telf. 208107

## AGENTE DE VENTAS

precisa importante fábrica de chocolates, para la zona de ARANDA DE DUERO.

Escribir, con referencias, al

APARTADO 366 DE PAMPLONA.

## SE NECESITAN TORNEROS

CON EXPERIENCIA Y SERVICIO MILITAR CUMPLIDO.

ESCRIBIR A ESTA ADMINISTRACION

Ref. Núm. 1.500.

(ROC. Núm. 456)

## Lucio del Alamo premio «Mariano de Cavia»

Madrid (Cifra). — Los premios "Mariano de Cavia", "Luca de Tena" y "Mingote", 1970, han sido otorgados, respectivamente, a Lucio del Alamo, por el artículo "La Nochebuena del 31", publicado en "La Gaceta del Norte", de Bilbao; a José María Ruiz Gallardón, por el editorial publicado en "A B C" "El proceso de Burgos, el secuestro del cónsul alemán y el imperio de la Ley"; y al dibujante Mena, por un dibujo aparecido en "La Codorniz".

## Información nacional

(Viene de primera página)

maquinaria para la construcción de obras subterráneas, ejecución de obras, instalaciones, la «casa ideal» y exhibiciones complementarias.

### REUNION EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO SINDICAL DE VALENCIA

Valencia (Logos). — En el monasterio del Puig se celebró una sesión extraordinaria del Consejo Económico Sindical de la región valenciana, que presidió el titular de Industria, don José María López de Letona, a quien acompañaban el ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó; el secretario general de la Organización Sindical, que representaba al ministro de Relaciones Sindicales y autoridades valencianas.

El tema básico de la reunión era la instalación en Sagunto de la cuarta planta siderúrgica.

El ministro comisario del Plan de Desarrollo pronunció un discurso en el que, entre otras cosas dijo:

«Esta cuarta planta siderúrgica no puede contemplarse como un hecho aislado, sino dentro del marco político de desarrollo regional. La nueva planta constituirá un foco dinámico generador de una constelación de empresas auxiliares transformadoras y subsidiarias indispensables para formar el sólido entramado de un vasto complejo productivo».

«La Administración ha volcado sus recursos en importantes obras y entre las que merecen destacarse las relativas a la solución Sur de Valencia, que en el presente año quedarán terminadas y en las que se han invertido 6.000 millones de pesetas, financiando el Estado sus tres cuartas partes».

Terminó sus palabras el señor López Rodó diciendo que ya en otra ocasión había dicho y ahora quería volverlo a repetir aquí, con la fuerza de los hechos, que la política de desarrollo es, ante todo, una política de realidades.

Posteriormente, el ministro de Industria, don José María López de Letona, pronunció un discurso en el que, entre otras cosas dijo que las razones que habían aconsejado el establecimiento de esta planta siderúrgica en Sagunto y los motivos que aconsejaban su erección, completando las tres ya establecidas por Altos Hornos Uninsa y Ensidesa, eran la serie de condiciones que esta zona ofrece para tal fin.

Lo previsto es construirla en el plazo de siete años y la inversión será de 84.000 millones de pesetas, lo que da idea de su magnitud.

### LOS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES Y GOBERNACION, EN LA FERIA DE SEVILLA

Sevilla (Cifra). — Los ministros de Asuntos Exteriores y de la Gobernación, que habían llegado a Sevilla por la tarde, visitaron anoche, acompañados de sus esposas, la caseta municipal del real de la Feria, donde presenciaron un espectáculo flamenco.

También presenció el espectáculo folklórico el famoso pintor Salvador Dalí, que había llegado por la tarde, procedente de Valencia.







## El martes, sorteo para la renovación de cargos representativos de los Sindicatos

El próximo martes, a partir de las diez de la mañana, tendrá lugar en la sede de todos los Sindicatos provinciales el acto público del sorteo mediante el cual se determinará el 50 por 100 de cargos representativos de dichos Sindicatos que renuevan su mandato.

Dicha renovación es consecuencia de cuanto establece la Ley Sindical, al señalar que "los derechos reconocidos a quienes en la actualidad ocupan cargos electivos de representación sindical por los Decretos 720/1966, de 25 de Marzo y 445/1969, de 21 de Marzo deberán ser respetados por las normas electorales que se dicten en aplicación de la presente Ley".

Al sorteo, que se realizará por las comisiones electorales de los Sindicatos provinciales y Cámara Oficial Sindical Agraria, podrán concurrir cuantos puedan resultar afectados.

En los respectivos Sindicatos se facilitará a los sindicatos cuanta información les pueda ser de interés en relación con estos actos. Asimismo se podrá solicitar información en el Servicio provincial de Elecciones Sindicales.

### REUNION DE LA COMISION EJECUTIVA DEL CONSEJO SINDICAL

Para tratar de las normas de actuación que con motivo de la convocatoria de elecciones sindicales han de llevarse a cabo en todo el ámbito provincial, en la mañana de ayer se reunió en sesión extraordinaria la Comisión ejecutiva del Consejo sindical provincial. Presidió el delegado provincial de Sindicatos, don José Luis Insausti, asistiendo los presidentes y vicepresidentes de los Consejos de Empresarios y Trabajadores, secretario provincial de la Organización y los vicesecretarios de Ordenación Económica, Ordenación Social y Obras Sindicales, así como otros miembros de la comisión.

Se trató en primer lugar de la composición de la comisión electora provincial del Consejo Sindical, que sustituye a la antigua Junta provincial de Elecciones. Dicha Comisión queda constituida con los miembros de la extinguida Junta de Elecciones, con la incorporación de representantes de los Consejos de Empresarios y Trabajadores.

En su consecuencia fueron designados para formar parte de la Comisión electora provincial, en representación del Consejo de Trabajadores

don José Luis Azcona Carrasco, presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato de Frutos y don Román Alcalde Varona, presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato de Ganadería y en representación del Consejo de Empresarios, don Teófilo Espino de la Cal, presidente de la Unión de Empresarios del Sindicato de Actividades Diversas y don Mariano Rodríguez y Martín Cobos, presidente de la Unión de Empresarios del Sindicato del Papel y Artes Gráficas.

Fueron analizados a continuación los criterios a tener en cuenta en la determinación del 50 por 100 de los cargos electorales sindicales que han de ser renovados mediante sorteo.

La Comisión, por último, quedó informada del calendario general de las elecciones sindicales que darán comienzo en el próximo mes de Mayo con la elección de enlaces y vocales jurados de empresa.

## TRESILLOS

DESDE

3.500 PESETAS

UNICA OPORTUNIDAD EN BURGOS!

### MUEBLES CLAUDIO

VITORIA, 198  
Teléfono 206564

Su equipo de **NOVIA**

Su lista de **BODAS**

Su viaje de **LUNA DE MIEL**

CONFIELO A

## CAMPO

GRANDES ALMACENES

## Mañana, nuevo acto de "Tiempo cultural"

Intervendrá

D. Miguel Delibes en charla sobre "La creación literaria"

Prosiguiendo la intensa y acertada labor iniciada recientemente por "Tiempo cultural", en nuestra ciudad, mañana, lunes, a las ocho de la tarde y en el aula magna de la Facultad de Teología, pronunciará una charla - coloquio sobre "La creación literaria", el novelista don Miguel Delibes.

Dada la personalidad del conferenciante y lo sugestivo del tema, el acto se verá, indudablemente, muy concurrido y constituirá un señalado éxito.

## Nuevo delegado jefe del Centro de Telecomunicación

Ha tomado posesión de su cargo el nuevo delegado jefe del Centro de Telecomunicación de Burgos, don Enrique Martínez Torres.

Al felicitarle por su designación, correspondemos gustosos a sus gentiles ofrecimientos.

**MEDIAS REBAJAS EPIFANIO**



El Club de la Juventud

HOY, MATINAL Y TARDE Actuación del gran conjunto músico - vocal

**NUEVO SISTEMA GRANDIOSA DISCOTECA**  
Y... muy próximo el Conjunto musical femenino **LAS AMAZONAS**

**TUCAN**

**HOY**



**DOMINGO**

Vitoria, 142  
Telf. 200784

**TARDE y NOCHE**

Actuación personal del famoso Conjunto músico-vocal, el más popular

## LOS DIABLOS

Autores e intérpretes de un "Rayo de Sol" "Soñar, cantar y bailar", etc.

**UNA GRAN TARDE EN TUCAN**

## DOCUMENTADA CONFERENCIA DE D. ANGEL MARIA DE PABLOS EN EL CLUB CICLISTA BURGALÉS

Como era de esperar, dado el prestigio de que goza nuestro compañero don Angel María de Pablos, presidente de la Confederación castellano-leonesa de ciclismo y redactor deportivo del querido colega "El Norte de Castilla", de Valladolid; la solera y elevado número de socios del Club Ciclista Burgalés y la afición al deporte del ciclismo existente en nuestra ciudad, las amplias dependencias del domicilio social de la veterana sociedad resultaron casi insuficientes para dar cabida a las numerosas personas que acudieron a escuchar la conferencia anunciada y que tenía como tema "Anecdotario del ciclismo".

Presidieron el acto el concejal señor Peñacoba, que representaba al Ayuntamiento; el delegado de Juventudes, señor Vadillo; el presidente y secretario de la Federación Burgalesa de Ciclismo, señores Arasti y Romero; el presidente del Club Ciclista, don Felipe García Burgos y demás miembros directivos.

El señor De Pablos, con extraordinaria amenidad y conocimiento del tema, comenzó haciendo alusión a los orígenes de la bicicleta, su pesadez y hechura inicial y la limitación y selección de sus poseedores, para referirse más tarde a la forma en que tanto la máquina como sus poseedores han ido evolucionando en el transcurso de los años.

Recordó a continuación, con todos sus méritos, a las grandes figuras mundiales y nacionales del ciclismo, dedicando asimismo un recuerdo al burgalés señor López Dóriga.

Tampoco omitió mencionar los comienzos del ciclismo vallisoletano, con la existencia de dos clubs, que rivalizaron entre sí noblemente, guiados ambos por el mejor deseo de fomentar el auge de este deporte.

Terminada su disertación, que fue seguida con el mayor interés el señor De Pablos

fue premiado con fuertes y prolongados aplausos. Acto seguido invitó a los allí reunidos a que le formularan cuantas preguntas estimasen oportunas.

Concluyó el acto con unas palabras de felicitación y gratitud a cargo del presidente del Club Ciclista Burgalés, señor García Burgos.

### ACTOS PARA HOY

A las nueve de la mañana, salida de la carrera ciclista "Trofeo Aniversario", para corredores aficionados de primera y segunda. A las once y media, socios y familiares se desplazarán al cementerio de San José, donde se oír la santa misa, que será aplicada por los socios fallecidos, en cuyas tumbas se rezarán responsos y se depositarán ramos de flores. Del domicilio social partirá un autocar a las once y cuarto. A la una del mediodía, proclamación de la "Reina" de la sociedad para 1971 y sus damas de honor, y "vino español" en honor de autoridades, invitados y socios.

VICTOR MANUEL

## VALLE

CALLISTA  
Consulta a domicilio  
Santa Clara, 26. - Tel. 205131

## Vendedor

Para viajar toda España, precisa importante industria de Valladolid, ramo automóvil. Dirigirse, por escrito, detallando historial profesional y pretensiones, a: Cerezo Yuste. Referencia (6892). Alcalleres número 1, 2.º, Valladolid.

## La agrupación «Justo del Río» a Inglaterra e Irlanda

El próximo martes, 27 partirá dicha agrupación con destino a Inglaterra, donde actuará en Londres, los días 28 y 29, en el Teatro de la Scala Nacional de Nottingham Gate.

Los días 30, 1 y 2 de Mayo, participará en el Folk Dance Festival International,

de Cork (Irlanda), en representación de Burgos y de España y en unión de otros diez grupos internacionales que acudirán al citado Festival.

En total son siete actuaciones las que efectuará el Grupo Burgalés-Justo del Río, puesto que los días 1.º y 2 de Mayo lo hará con dos actuaciones mañana y tarde, llevando un total de 20 danzas todas de Burgos y su provincia.

Irá al frente de la expedición el presidente de la entidad, don José María González Marrón; como jefe de la misma, don Julián del Río y como director del grupo, don José Luis Santamaría.

El regreso a España está previsto para el día 5 del próximo mes de Mayo.

Deseamos a tan prestigiosa agrupación folklórica burgalesa, muchos éxitos en esta nueva jira artística.

**SE PRECISAN MECANICOS de automóviles**

Informes: Talleres Cuevas. C/ Madrid. 87.

(ROC. Núm. 450)



TRATAMIENTOS de BELLEZA

## GUERLAIN

Durante los días 26 al 30 de Abril

Una Estheticienne del Instituto de Belleza GUERLAIN, Paris estará a su disposición en

Perfumería

## FERNANDO

CARDENAL SEGURA, 3 • TEL. 20 3373 BURGOS

Consultas gratis • Para tratamientos reserve hora









# TOROS

## Esta tarde, novillada económica como inauguración de la temporada

Para esta tarde, a las cinco, está anunciada la novillada inaugural de la temporada, que hubo de ser suspendida el pasado día 4 y que se celebrará con el mismo cartel.

Con seis astados de Martín de Yeltes, ganadería salmantina, van a entenderse tres jóvenes diestros, que harán su presentación en nuestra plaza, después de los triunfos que han obtenido por muchos ruedos de la periferia. Paco Alcalde, Angel Majano y Salvador Angel pueden ofrecernos hoy una tarde de diversión, porque precisan de triunfos y esta actuación en nuestra plaza puede suponerles una repetición y contratos para actuar en otros ruedos. Y como los tres han triunfado ya en plazas cercanas, no han de regatear valor y arte para ganarse los aplausos del público.

Los precios fijados para esta novillada son populares, pues hay localidades desde 50 pesetas y especiales para señoras, a 25 pesetas. Cabe esperar y desear, que la plaza, si el tiempo se muestra propicio, registre una nutrida concurrencia de espectadores.

### CORRIDA DE REJONEO EN SEVILLA

Sevilla (Cifra).— Undécima corrida de feria, con toros de Urquijo y dedicada al arte de rejoneo.

Angel Peralta, dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo, en el primero; Rafael Peralta, petición de oreja y vuelta al ruedo, en el segundo; en el tercero, Alvaro Domecq, vuelta, lo mismo que el portugués José Manuel Lupi en el cuarto.

Los hermanos Peralta rejonearon en collera el quinto, cortando las dos orejas del astado y por último actuaron conjuntamente Domecq y Lupi, que cortaron las dos orejas del burel.

### FESTIVAL EN TARIFA

Tarifa (Cádiz) Festival benéfico. Novillos de varias ganaderías donados generosamente. Antonio Ordóñez, ovación en su primero y dos orejas y rabo en el otro. "Miguelín", ovación en ambos. Francisco Rivera "Paquirri", dos orejas y rabo en cada novillo. Fernando

### PLAZA DE TOROS DE BURGOS

Empresa Arsenio Alvarez  
HOY DOMINGO  
25 de Abril  
¡Inauguración de la temporada!  
6 novillos de Martín de Yeltes, de Salamanca, para Paco ALCALDE  
Angel MAJANO  
Salvador ANGEL

¡Precios popularísimos!  
TAQUILLAS: Hoy, a partir de las diez de la mañana, y en la Plaza de Toros a las horas de costumbre

MERCERIA  
REBAJAS  
EPIFANIO

León "El Tarifeño", fue premiado con las dos orejas y el rabo del único novillo que estoqueó.

### FIESTA EN VILLALOBILLOS

Córdoba (Cifra).— El embajador de Estados Unidos en España, Robert C. Hill, con los señores Finch y Rumsfelds, asesores personales del presidente Nixon, participaron hoy, con las primeras autoridades cordobesas, en una fiesta que en "Villalobillos" les ofreció en su hora.

nor el diestro Manuel Benítez "El Cordobés".

En tres aviones especiales llegaron a mediodía a Córdoba el embajador y los representantes de Nixon, con un séquito de numerosas personalidades norteamericanas. Tras recorrer la capital cordobesa, se trasladaron a "Villalobillos", donde se celebraron unas tiradas de pichón y una fiesta taurina, con final en una fiesta flamenca, en la que "El Cordobés" tocó la guitarra.

## RECITAL DE DANZAS DEL ORFEON BURGALÉS EN LA «MESA DE BURGOS»

Hoy ofrecerá un concierto en el Teatro Lara

Madrid (De nuestro redactor enviado especial, Javier SALGADO ESPINOSA).—A las siete y media de la tarde de hoy llegó a Madrid la expedición del Orfeón Burgalés, que se ha trasladado a la capital de España para ofrecer un concierto extraordinario hoy domingo, a las

doce, en el Teatro Lara.

La expedición hizo el viaje en dos autocares, con toda felicidad. A las ocho y media de la noche el grupo de danzas actuó en la "Mesa de Burgos", ante el auditorio cálido y entusiasta integrado por un gran número de paisanos.

Presidía el presidente de la entidad, don Eduardo Valero, junto con don Alejandro González Calvo, miembro del cuadro de honor; P. Esteban Ibáñez; presidente del Orfeón Burgalés, señor Sanz Briones y directivos, señorita Martínez Acitores y señores Núñez Rosáenz, Sedano y Mencía. Entre los numerosos burgaleses que concurrieron al acto, se encontraban el catedrático, don Guillermo Núñez, general Lafont y don Desiderio López Ruyales, auditor decano de La Rota.

El señor Valero dio la bienvenida al Orfeón Burgalés y expresó la satisfacción que la "Mesa de Burgos" sentía al convertirse en escenario de actuación de su grupo de danzas.

Hizo un merecido y elogioso canto de las virtudes que adornan al mecenas burgalés, don Conrado Blanco, subrayando que era el patrocinador del concierto que ofrecería el Orfeón en el Lara, al que igualmente había invitado de forma expresa a todos los miembros de la "Mesa de Burgos" y familiares. Terminó diciendo que el primer aplauso que resonara en el Lara debía ser dedicado a este gran burgalés.

El presidente del Orfeón, señores Sanz Briones, agradeció las palabras pronunciadas por el señor Valero. Puso de manifiesto su grata complacencia por encontrarse en la "Mesa de Burgos". Destacó la gran labor que venía realizando el grupo de danzas, conocido internacionalmente, a través de sus actuaciones en el extranjero y terminó con un grito de ¡Viva Burgos!

Seguidamente y entre los aplausos de los numerosos asistentes, inició su actuación el grupo de danzas, con sujeción al siguiente programa: Jota de "Las Marzas", de Boada de Roa; jota del "Carrascal", de Canicosa de la Sierra; "La Peona", de Melgar de Fernamental y jota de Burgos. En la segunda parte, bailaron "Los Requebros", de Medina de Pomar; "Jota serrana"; "Jota peñarandina" y, por último, la "Danza de las espadas".

Todo se desarrolló en un ambiente de profundo espíritu burgalesista, existiendo asimismo gran expectación por el concierto de hoy, que posiblemente será filmado por "Televisión Española".

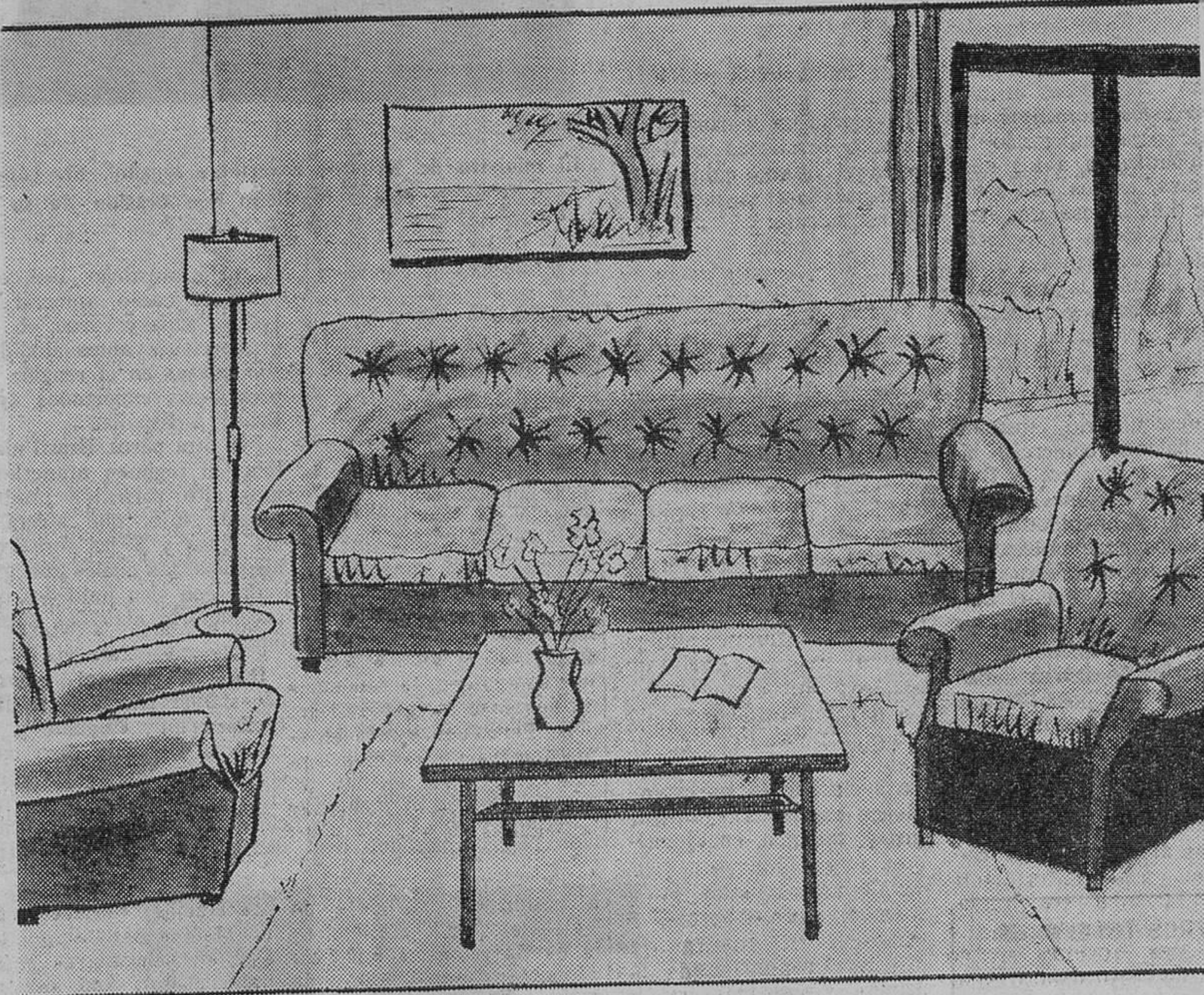
Puerta Real

PRIMERAS COMUNIONES

Plaza del Rey S. Fernando, 5  
Frente Catedral TELEFONO 20 96 73 - 20 96 51

BURGOS

# ADMIRE



## LA EXPOSICION DE MUEBLES MAS GRANDIOSA DE BURGOS

- Vd. busca calidad
- Vd. desea variedad
- Vd. adquiere los mejores precios

### Moral Cayuela

TODO, DESDE LA SUNTUOSIDAD, A LA SENCILLEZ

DESDE SAN FRANCISCO A CASTAÑARES, LOS MEJORES PRECIOS

MORAL CAYUELA AMUEBLA SU PISO PARA TODA LA VIDA

Venta y exposición:

Fábrica, exposición y venta:

San Francisco, 133 - Telf. 20 71 31

Castañares - Telf. 20 82 76

TRESILLOS

DESDE

3.500 PESETAS

¡UNICA OPORTUNIDAD EN BURGOS!

MUEBLES CLAUDIO

VITORIA, 198  
Teléfono 206564







## Fue un éxito la demostración de peinados femeninos, en el Casino

### Intervinieron equipos de Burgos y Madrid

Anoche el salón principal del Círculo de la Unión fue escenario de una artística demostración de peinados femeninos, organizado en colaboración con el Club Artístico provincial de Peluquería de Señoras.

Participaron dos equipos, uno de Burgos y otro de Madrid. El primero presentó trabajos de línea moderna en peinado de calle y de "cocktail", y el conjunto madrileño, ofreció una interpretación libre, un tanto "sui generis", de peinado de calle y transformación en peinado de "cocktail".

Ambas demostraciones fueron seguidas por el público asistente, especialmente el femenino, y por los profesionales, con gran interés, siendo muy aplaudidos los dos equipos.

Asistieron el presidente del Casino, señor López Gacho y demás miembros de la junta directiva, con sus respectivas esposas; señor Quirís, en representación del delegado provincial de Sindicatos; señor Roldán, vicesecretario de Obras Sindicales; señor Espino, presidente del Sindicato provincial de Actividades Diversas; señor Ballester, presidente de la agrupación sindical de peluqueras de señora, y señorita Centeno, presidenta del Club Artístico de Peluquería de señoras.

La demostración constituyó un gran éxito.

## Banco Exterior de España

### JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Consejo de Administración del Banco Exterior de España ha acordado convocar JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS, para el día 14 del próximo mes de Mayo, a las seis de la tarde, y JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA, el mismo día, a las seis y media de la tarde, en el salón de actos del domicilio social de esta entidad (Carrera de San Jerónimo, número 36, de esta capital), en primera convocatoria y para el día 17 de dicho mes, a iguales horas y en el mismo local, para celebrarlas en segunda convocatoria si a la primera no hubiese concurrido el número de accionistas y de acciones legalmente necesario, a fin de deliberar y resolver sobre los siguientes:

#### ORDEN DEL DIA DE LA JUNTA ORDINARIA

- 1.ª— Examen de la Memoria, Balance y cuentas del Ejercicio de 1970.
- 2.ª— Legalización de sus resultados económicos.
- 3.ª— Renovación del Consejo de Administración.
- 4.ª— Proposiciones y asuntos que puedan presentarse de conformidad con el artículo 48 de los Estatutos Sociales.
- 5.ª— Lectura y aprobación, en su caso, del acta correspondiente.

#### ORDEN DEL DIA DE LA JUNTA EXTRAORDINARIA

- 1.ª— Incorporación al capital en operación independiente y separada, de parte del saldo de la Cuenta de Regularización Ley 76/1961.
- 2.ª— Modificación del artículo 20 de los Estatutos Sociales.
- 3.ª— Lectura y aprobación, en su caso, del acta correspondiente.

A tal efecto se hará seguir a los señores accionistas la correspondiente citación personal, advirtiéndoles que de no llegar a su poder ésta, podrán retirarla del domicilio social hasta tres días antes del señalado para la celebración de las Juntas.

De conformidad con el artículo 91 de nuestros Estatutos, durante el plazo de la convocatoria de la Junta General Ordinaria, todos los accionistas que lo deseen pueden examinar en el domicilio social del Banco, el balance, sus cuentas y los documentos justificativos.

Un ejemplar de la Memoria, Balance y demás proposiciones será entregado a cada uno de los asistentes a dicha Junta General.

Madrid, 24 de Abril de 1971.— EL SECRETARIO GENERAL, Fermín ZELADA DE ANDRÉS MORENO

## La Argentina y Perón

(Viene de primera página)

che a una situación que los observadores califican como de "límite".

La llegada esta mañana a Madrid del abogado Luis Lomghi, procedente del Perú, ha echado por tierra todos los pronósticos de los más avisados seguidores de estas conversaciones.

Lomghi, magistrado que ocupó altos cargos durante la presidencia de Perón, manifestó esta tarde a "Cifra" que su viaje a España es de carácter personal.

Los observadores están de acuerdo esta noche en afirmar que "algo va a pasar", en vista de las actitudes adoptadas por los sindicalistas Rucci y De Miguel, que, en principio, debían haber viajado esta tarde a Barcelona, y que, no se sabe exactamente por qué, han suspendido su viaje.

Tedeskis, Lomghi y —se comenta en círculos periodísticos— en los próximos días Faemini, Saadi y Ongaro se entrevistarán en Madrid con el ex-presidente argentino. ¿Significa esto que los primeros viajeros argentinos tenían la misión, solamente, de explorar el terreno?

"Las cosas tienen que producirse en Argentina. La situación cambiará cuando tenga lugar allí un cambio", se señala en círculos peronistas. Sin embargo, las noticias procedentes de Buenos Aires aseguran que ni en la Argentina se producirá nada, ni en Madrid se conseguirá tampoco nada.

"Vengo de turista", manifestó Lomghi. Eso pudiera ser una respuesta simplemente, pero no una solución. A su visita, se asigna una significación muy especial. Ha circulado el rumor de que el ex-magistrado peronista sería portador de una propuesta del Gobierno peruano al general Perón para que éste pudiera trasladar su residencia de exilio a aquel país.

### DECLARACION DE UN DIRIGENTE RADICAL

Buenos Aires (Efe). — "El cambio de opiniones no significa arriar banderas sino encontrar caminos de convivencia, no solamente en lo que se relaciona con la política nacional, sino en todo tipo de actividad política", declaró ayer el dirigente radical, Facundo Suárez, después de su entrevista de hoy con el ministro del Interior, al ser consultado por los periodistas sobre un eventual contacto del Gobierno con el ex-presidente Perón.

## El «ex-beatle» Lennon y su esposa, en libertad

### Inhibición del juez de Palma en el caso del supuesto secuestro de la niña Kyoko

Palma de Mallorca (Logos). — El Juzgado número dos de Palma dispuso a primera hora de la madrugada la libertad del ex-beatle John Lennon y su esposa Yoko Ono y se ha inhibido del asunto, pasándolo al Juzgado de la ciudad de Manacor, señalando al matrimonio Lennon la obligación de personarse los días 1 y 15 de cada mes hasta que se hayan sustanciado las diligencias, con motivo de la denuncia de rapto presentado por Anthony Cox.

### CONFERENCIA DE PRENSA

Palma de Mallorca (Logos). — Esta tarde, a las cinco, en el hotel donde se hospeda el ex-beatle John Lennon y su esposa Yoko Ono, un portavoz de los mismos, Mr. Perryn ha celebrado una conferencia de Prensa. Asistieron numerosos invitados especiales de la Prensa, la Radio y la Televisión inglesa, además, como es lógico, de los de la Prensa, la Radio y la Televisión españolas.

Mr. Perryn resumió los hechos acaecidos ayer y en la pasada madrugada coincidiendo su narración con lo que esta mañana adelantábamos, señaló que la niña Kyoko ha estado viviendo aquí en Calas de Mallorca durante el invierno, con su padre Anthony Cox; que el matrimonio Lennon se llevó a la niña del hotel con el propósito de que pasara el día con ellos; que al creer que tenía fiebre llamaron a un doctor y que cuando éste la examinaba llegó la Policía.

Personalmente, los Lennon tienen interés en que el juez español dictamine quién tiene razón. En principio les fueron retirados a John y a Yoko los pasaportes, pero posteriormente les fueron devueltos. "El desco de llevarse a la niña —añadió— es razón natural de una madre que quiere tener consigo a su hija. John y Yoko quisieron simplemente cuidar de la educación de la niña y se ponen a disposición del juez para colaborar con la justicia española".

Cuando terminaba la conferencia aparecieron en la sala John y Yoko que, amartelados y sonrientes, posaron una y otra vez ante los fotógrafos y las cámaras.

### LENNON Y SU ESPOSA A PARIS

Palma de Mallorca (Cifra). — John Lennon y su esposa, Yoko Ono, han salido esta noche hacia París en avión. Se ignora si proseguirán viaje después hacia la capital del Reino Unido o si se quedarán en Francia.

## UNA TELEFONISTA ITALIANA ADVIRTIO QUE EN MADRID OCURRIA UNA DESGRACIA

Cierta extranjera, que hablaba por teléfono, interrumpió de modo anormal su conversación

Madrid (Por J. Tinoro, de «Cifra»)

La llamada de alerta de una telefonista italiana a su compañera madrileña a del servicio internacional, permitió que esta última comunicase a la Policía que una abonada de Madrid debía haber sufrido un serio contratiempo mientras efectuaba una conferencia con Italia. Los hechos ocurrieron de madrugada, cuando la súbita alemana Frau Heide Vorman, domiciliada en la calle de General Mola, 111, estaba hablando telefónicamente con Italia. La conversación quedó interrumpida y, la telefonista italiana pudo escuchar un fuerte golpe. Al no responder la comunicante a las interpelaciones de la persona con que hablaba, la telefonista italiana comunicó lo sucedido a su colega madrileña y ésta se puso al habla inmediatamente con la Policía, facilitando la dirección desde la que se había verificado la llamada.

Un coche radio-patrulla se desplazó inmediatamente a la calle de General Mola y a pesar de las insistentes llamadas a la puerta del piso, en el interior nadie respondía. Ante el temor de que la inquilina se hallase en situación apurada, la Policía se desplazó al Juzgado de guardia donde, después de exponer los hechos, obtuvieron autorización para forzar la puerta del piso. Una vez en el interior los inspectores encontraron a Frau Vorman tendida en el suelo, sin conocimiento a su lado, el teléfono descolgado, balanceándose. La inquilina del piso fue trasladada al equipo quirúrgico donde quedó internada en estado de coma, siendo su estado de gravedad.

## Estandarte y guión del Príncipe

El general Balcázar Rubio nuevo director de la Academia General Militar

Madrid (Logos). — El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana entre otras, las siguientes disposiciones:

Jefatura del Estado. — Decreto por el que se establece el guión y el estandarte que corresponden a S. A. R. el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón.

Ejército. — Decreto por el que se nombra director de la Academia General Militar al general de brigada de Infantería, don Antonio Balcázar Rubio de la Torre.

## PARAGUAS REBAJAS EPIFANIO

## FABRICAS LUCIA HOMBRIA, S. A. (FLHOMSA)

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a junta general ordinaria de accionistas, que ha de tener lugar en el domicilio social (Camino de la Plata 17, en Burgos), en primera convocatoria, el próximo día 13 de Mayo de 1971, a las dieciséis horas, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.ª— Censura de la gestión social.
- 2.ª— Examen y aprobación, si procede, de la memoria, balance, cuentas de pérdidas y ganancias y aplicación de resultados correspondientes al ejercicio social de 1970.
- 3.ª— Cese de un consejero y elección, en su caso, para cubrir la vacante.
- 4.ª— Designación de accionistas censores de cuentas

En su caso la Junta se celebrará, en segunda convocatoria, el siguiente día 14 a la misma hora, en el mismo lugar y con arreglo al mismo orden del día.

En Burgos, a 16 de Abril de 1971.— El vicepresidente del Consejo de Administración, Andrés HOMBRIA ALLOZA.

## «ENCIERRO» EN UNA IGLESIA DE VALENCIA

Valencia (Logos). — En una parroquia de la zona del Grao se hallan recluidos desde hace cuarenta y ocho horas un grupo de aproximadamente veinte jóvenes. Esta reclusión voluntaria está relacionada con el juicio celebrado en esta ciudad el pasado viernes contra un objeto de conciencia que se negó a vestir el uniforme militar.

## Ayuntamiento de Burgos

### ANUNCIO

Hasta el día 6 de Mayo de 1971, a las doce horas, podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría general de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en el concurso de construcción y explotación de una tribuna cubierta en el campo de deportes de El Plantío. Significándose que la apertura de plicas tendrá lugar en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, a las doce horas del día siguiente.

El tipo de licitación asciende a la cantidad de pesetas 16.473.291,77.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal.

Burgos, 24 de Abril de 1971.— El alcalde Fernando DANCAUSA DE MIGUEL

PUNTOS LISOS Y ESTAMPADOS  
JERSEYS - CHAQUETAS SEÑORA  
LA MODA VALE MENOS EN

Textiles MARIN  
CALLE LA PUEBLA N° 32



# MUSICA JOVEN

Por María Consuelo REYNA

## BORYS GRABA DE NUEVO



**"Cuando se hace una canción hay que tener en cuenta los prejuicios"**

Por una serie de circunstancias, su primer disco con «Enseñame» fue un fracaso. Borys dejó transcurrir una larga temporada y ahora vuelve a la carga con «Yo vengo del campo» que, sin ser un tema fuera de serie, resulta agradable, bien construido y con atractivo... ¡que ya es bastante!

—Borys, en esta ocasión también te parecen a Feliciano, ¿fomentas ese parecido?

—No. He cantado así toda mi vida y no voy a cambiar ahora.

—¿Crees estar en la línea de Feliciano?

—Más bien en la de Ray Charles, con algo de la dulzura de Ricky Nelson y el ritmo de Trini López.

—¿Sabes cuantas copias se vendieron de «Enseñame»?

—Pocísimas.

—¿Qué tal marcha «Yo vengo del campo»?

—No me puedo quejar.

—Después de la experiencia, ¿ha variado la forma de enfocar tu carrera?

—Un poco. Cuando hice aquel primer disco yo había estado desconectado del ambiente musical de España y venía con mentalidad sueca. Ahora es distinto y tengo más en cuenta otros factores como, por ejemplo, los prejuicios.

—¿En qué sentido?

—Pienso en lo que pueden pensar los demás sobre lo que yo hago; trato de no herir susceptibilidades... —Y eso no coarta tu libertad de compositor?

—Quizás me quite algo de espontaneidad, pero yo estoy obligado a escribir para la mayoría. Tal vez más adelante pueda empezar a componer lo que de verdad siento.

—Entonces... ¿lo que haces ahora no es lo que de verdad sientes?

—No. Poco a poco, a pequeñas dosis, lo iré haciendo. Hay que comenzar desde abajo, con cosas comerciales, sencillas —sin ser populacheras y vulgares— e ir subiendo lentamente. Así podré contribuir con mi pequeño grano de arena a la cultura musical de la gente.

—¿Qué es para ti una cultura musical?

—Desde luego, ni «Yo ven-

go del campo»... ni «Love Story». Más que nada se trata de enseñar al público a tener su propio juicio, a saber distinguir.

—¿Sabes ya como será tu próximo disco?

—En la cara A, irá casi con seguridad una bossa nova; y en la B, un tema de corte romántico... ¡es lo que está de moda!

Madrid (Especial para DIARIO DE BURGOS).

## NOTICIAS A 45 r. p. m.

◆ Finalmente —tras varios meses de dudas— se ha confirmado la separación de PETER, PAUL & MARY el conocido grupo folk norteamericano. Mary Travers ha sido la primera en anunciar sus planes como solista, consistentes en la publicación de un LP y actuaciones en TV.

◆ Alan Whitehead, uno de los componentes de MAR-MALADE, se casará el próximo mes de Julio con una actriz sueca.

◆ El próximo mes de Septiembre los hermanos Car-

bien, pronto se publicará un nuevo single con «En un rincón del desván» como canción estrella y «Cantándole al mar» como cara B.

◆ Pese a que continuamente desmienten los rumores de separación, es muy probable que Helene, de «Los Mismos», inicie su carrera en solitario en fecha no demasiado lejana.

◆ Según parece será Klaus Voorman quien reemplazará a Paul McCartney en los Beatles. Aún no ha sido confirmado oficialmente, pero todo parece indicar que



ter y su grupo —«Close to you»— iniciarán una gira por Europa.

◆ Los Beach Boys —siguiendo el ejemplo de J. Cash— darán una serie de conciertos gratuitos en diversos centros penitenciarios de Estados Unidos.

◆ Fernando Arbex ha firmado contrato con RCA como productor exclusivo. ¡Buen fichaje! La verdad es que a Arbex le salen mejor las cosas que hace para otros artistas que las que hizo para los Brincos.

◆ Tras su éxito en México y Panamá, Julio Iglesias actuará en Venezuela. En cuanto a España, en vista de que «Cuando vuelva a amanecer» no marchó demasiado

tres de los Beatles están arre-pentidos del paso que dieron hace poco más de un año.

◆ Kerouacs —el misterioso cantante que obtuvo un éxito rotundo con «Isa de Wigh»— grabará muy pronto un nuevo disco. Esperemos en esta ocasión de a conocer su personalidad.

◆ Además de una larga serie de actuaciones en solitario, Paul Simón comenzará próximamente el rodaje de una serie de películas para televisión que será distribuida en todo el Mundo. El éxito es casi seguro.

HAY ALGO QUE NECESITA EL AMA DE CASA: SU PROPIA MUTUALIDAD

## DISCOS - DISCOS - DISCOS

LARGA DURACION

**BANDA SONORA ORIGINAL DE «LOVE STORY».** «Tema de Love Story», «Fantasía en la nieve», «Mozart», «Phil te quiero», «Los árboles de Navidad», «Buscando a Jenny», Bozo Barrett, «Patinando en Central Park», «La larga marcha a casa», «J. S. Bach», «Tema de Love Story» (Paramount).

Dulzura, dulzura y más dulzura. Se venderá de maravilla.

**PLASTIC ONO BAND.** — «PLAY IN THE DARK». — «Why», «Why not?», «Greenfield morning», «I pushed an empty», «Baby carriage», «All over the city», «Touch me», «Paper shoes» (Emi Odeón).

Si Yoko estuviese callada el disco sería digno de ser escuchado puesto que en él colaboran gentes como Ringo Starr, J. Lennon, Klaus Vormán... pero los gritos histéricos de esta mujer, sus mullidos y aullidos destruyen los timpanos de cualquiera y convierten la escucha de este disco en tu tormento.

**DEAN MARTIN.** — «Mi mujer, mi mujer, mi esposa», «Sol de Georgia», «Ahí vamos de nuevo», «Una vez al día», «Unas gotas de lluvia sobre mi cabeza», «Detroit city», «Cariño», «Juntos de nuevo», «Por una vez en mi vida», «Haz que el Mundo desaparezca», «No cesa el dolor» (Reprise).

SOLISTAS

**TONY BENNET.** — «Love Story», «Empezaré de nuevo» (CBS).

Una buena versión como era de esperar.

**SHIRLEY BASSEY.** — «Love Story» (Hispanox).

**MANUEL SALGUERO.** — «Poema por tu ausencia». «Love Story» (Unic).

Del romanticismo a la cursilería sólo hay un paso... y M. Salguero lo da.

**TONICHA.** — «Niña», «Mujer» (Belter).

Una canción portuguesa como las de siempre.

**MONIQUE MELSEN.** — «Pomme, pomme», «Fa, fa, fa» (Colombia).

Una de las pocas canciones de Eurovisión con una cierta gracia.

**PACO VALLADARES.** — «Voy siguiendo tu camino», «Tanto como te amo» (CBS).

No es cantante, pero su voz resulta muy agradable de escuchar.

**ANGELA FARRELL.** — «Un día de amor», «Cerca del amor» (Decca).

**RAFA.** — «En Galicia», «Nubes, viento, algas y sol» (Polydor).

Disco muy cuidado con una cara B digna de atención.

**SERGE LAMA.** — «Un jardín sobre la tierra», «Bunjalow 73» (Polydor).

**KATJA EBSTEIN.** — «Este mundo», «Viento jugaz» (Liberty).

**DOMENICO MODUGNO.** — «La lontananza» (en español), «Te amo, amo a ti» (RCA).

### SE ALQUILAN

LONJAS COMERCIALES Y VENTA DE DOS PISOS, llave en mano. — Sombrerería n.º 10 Teléfono 202439

### CAFETERIA ISLA

Le ofrece sus servicios para:

- \* INAUGURACIONES
- \* LUNCH
- \* BAUTIZOS
- \* BANQUETES

### CAFETERIA ISLA

SERVICIO A DOMICILIO  
TELEFONO: 205982

### CORDERO ASADO

Especialidad de FIGON de ASADOS

«CABORNERO»  
(Final Autobús Gamonal)  
SERVICIO A DOMICILIO  
Teléfonos 209631 y 205937  
Calle Vitoria 228

## LOS DIEZ DISCOS MAS VENDIDOS EN ESPAÑA

(«De los 50 Más» de «Explosión 68»)

- 1 (1) «My sweet Lord» (George Harrison).
- 2 (2) «Chirpy chirpy cheep cheep» (Middle of the road).
- 3 (3) «En un mundo nuevo» (Karina).
- 4 (5) «La lontananza» (Domenico Modugno).
- 5 (6) «Che sara» (José Feliciano).
- 6 (4) «San Bernardino» (Christie).
- 7 (7) «Cuando te enamores» (Juan Pardo).
- 8 (27) «Love Story» (Andy Williams).
- 9 (9) «Soñar, bailar y cantar» (Alfie Khan).
- 10 (8) «Wanderin star» (Lee Marvin).

## MUSICA FEMENINA

### PARA LOS RECLUSOS

Jamás podían haber soñado nada igual los reclusos de una cárcel de la ciudad alemana de Hamburgo. Seis atractivas y jóvenes muchachas minifalderas que componen una orquesta femenina denominada «Sunngirls of Sweden» estaban allí actuando para ellos, sin rejas por medio. Incluso cuando terminó su actuación se les permitió felicitarlas personal y cariñosamente, es decir con besos. En esta fotografía vemos a varias de ellas rodeadas de los reclusos tras su actuación. (Foto FIEL).





# JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DEL BANCO DE VIZCAYA

## El informe ampliatorio de la Memoria a cargo del Consejero-Delegado Sr. Gortázar abordó temas económicos y financieros de la más palpitante actualidad

En los locales del Cine Capitol cuyo amplio aforo fue totalmente ocupado por los accionistas, se celebró el pasado sábado la Junta General del Banco de Vizcaya bajo la presidencia del Excmo. Sr. Conde de Cadagua y con asistencia del pleno del Consejo de Administración.

Cumplidos los trámites de rigor para la legal constitución de la Junta, hizo uso de la palabra el Consejero-Delegado, Excmo. Sr. D. Manuel María de Gortázar para pronunciar el tradicional informe ampliatorio de la Memoria que a la entrada del local había sido distribuida entre los accionistas.

Comenzó el Sr. Gortázar manifestando que era su propósito ceñirse en su exposición a la actividad del Banco, por lo que su referencia a los acontecimientos económicos tanto nacionales como internacionales, tendría como objetivo determinar el marco en que se había desarrollado dicha actividad.

### LA POLITICA MONETARIA Y LA BANCA

El año 1970, informó el Sr. Gortázar, se ha caracterizado por la presencia de acentuadas corrientes inflacionistas que determinaron aumentos de precios ante la fuerte presión de la demanda. Ello obligó a los distintos países a adoptar medidas restrictivas de política monetaria con alza general de los tipos de interés y consiguiente desplazamiento de capitales a los mercados que ofrecían mayor remuneración al dinero.

Los inevitables efectos de esta situación en cuanto a disminución del ritmo de actividad económica, aconsejó a las autoridades de los Estados Unidos la adopción de medidas estimulantes que produjeron un aumento de la liquidez de los Bancos americanos que, antualmente, se extendió a todo el mundo occidental y ello dio lugar a un posterior y espectacular cambio en el mercado monetario con una rápida baja de los tipos de interés.

Dentro de este panorama, la postura española se situó en 1970 en una zona templada en cuanto al ritmo del aumento de precios y casi satisfactoria en lo que al empleo se refiere. Se adoptaron medidas restrictivas que contribuyeron al logro de los objetivos principales: reducir la expansión excesiva de la demanda y provocar un cambio radical de la balanza de pagos.

En cuanto a ésta última, pasó de un déficit de 264 millones de dólares en 1969, a un incremento de 862 millones en 1970, aparte de los 43,5 millones de derechos especiales de giro atribuidos a España por el Fondo Monetario Internacional.

La Balanza comercial por su parte, aumentó en un 12,1% las importaciones y un 25% las exportaciones, con lo que la cobertura comercial pasa del 44,9% en 1969 al 50,4% en 1970.

Refiriéndose a la influencia que todos estos factores han tenido en el desenvolvimiento de la Banca española en general, manifestó el Sr. Gortázar que si bien el factor exterior ha tenido carácter expansivo, las medidas restrictivas adoptadas constituyeron un freno a la expansión de las disponibilidades líquidas de la Banca que han crecido a un ritmo más moderado que en el año anterior.

### EVOLUCION DE LOS RECURSOS AJENOS DE LA BANCA

El drenaje producido por los depósitos previos a la importación que llegó ya en Junio a la cifra de 31.400 millones, y el decaimiento del ritmo de actividad económica como factores de signo negativo por una parte, y la actividad del sector exterior junto con la elevación del tipo de interés básico del Banco de España, de signo positivo, han influido en la obtención de recursos ajenos por la Banca española que en 1970 aumentó sus depósitos en 161.615 millones, lo que representa un incremento del 15,7% inferior al de 1969 que fue de 169.218 millones y un 19,69% sobre el año anterior.

Por lo que al Banco de Vizcaya respecta, el capítulo de acreedores se sitúa a fin del pasado ejercicio en 88.316 millones con un aumento de 12.097, el mayor de la historia del Banco, que representa un porcentaje del 15,87% superior al incremento medio de la Banca.

Se observa un fuerte desplazamiento hacia las cuentas de mayor rentabilidad y un considerable aumento de los depósitos en moneda extranjera, gracias, afirmó el señor Gortázar, a la gran labor desarrollada por el Departamento Central de Extranjero del que como elocuente muestra indicó que las operaciones en divisas realizadas por el Banco en 1970 ascendieron a 6.680 millones de dólares con un aumento del 32% sobre el ejercicio anterior.

### RECURSOS PROPIOS E INVERSIONES

Al analizar la evolución de los recursos propios del Banco de Vizcaya, el Sr. Gortázar indicó que el capital había aumentado en 1970 en 422.500.000 pesetas, como consecuencia de la incorporación en el mes de Enero de 201.200.000 pesetas del saldo de la Cuenta de Regularización y de la puesta en circulación en el mes de Junio por importe de 221.300.000 pesetas, mediante la entrega a los accionistas de acciones en la proporción, en ambos casos, de una nueva por cada diez antiguas, gratis la primera y a la par la segunda.

Las reservas aumentan en 440 millones de los que 50 corresponden al Fondo de Previsión para inversiones, situándose dichas reservas, con el remanente, en 5.175.900 pesetas, lo que equivale al 212,6% del capital circulante, si bien las reservas que juegan a los efectos del señalamiento del dividendo repartible representan un 188,7% de dicho capital.

Al examinar las Inversiones en créditos y descuento de efectos, manifestó que en la Banca española en general se dibujó en el año 1970 una trayectoria de continuo descenso solamente interrumpido al final del ejercicio como consecuencia de la escasa liquidez de la Banca registrada al principio del año y coincidente con las medidas restrictivas adoptadas. A finales del año, al reducirse la demanda de créditos se inició la recuperación de la liquidez normal.

Por lo que al Banco de Vizcaya se refiere, el aumento en las Inversiones en créditos y descuentos de efectos asciende a 9.308 millones con un mayor ritmo de crecimiento en créditos que en cartera de efectos.

Hizo seguidamente el Sr. Gortázar unas atinadas consideraciones sobre los factores que en el presente año pueden influir en el potencial crediticio de la Banca, que son la fijación de un coeficiente de caja para la Banca comercial y mixta y las nuevas condiciones que puedan derivarse del proyecto de Ley sobre crédito oficial, actualmente en discusión en las Cortes, y manifestó su confianza de que las autoridades económicas adoptarán las medidas conducentes a una equilibrada dotación de los distintos sectores crediticios.

Continuó su disertación exponiendo las cifras relativas a las inversiones en Cartera de Valores y Fondos públicos, para terminar esta parte de su documentado informe refiriéndose a las inversiones realizadas por el Banco en el capítulo de Inmuebles como consecuencia de la apertura de nuevas Sucursales o mejora de las ya existentes y en el de Instalaciones por la adquisición de ordenadores y máquinas especiales.

### RESULTADOS DEL EJERCICIO

El Sr. Gortázar al enjuiciar los resultados obtenidos por el Banco de Vizcaya en el pasado ejercicio, señaló los factores que a su juicio deben tenerse en cuenta para mejorar el rendimiento de la empresa y que sintetizó en los siguientes: mecanización, organización, diversificación y expansión.

Con respecto a la mecanización, manifestó que se ha completado el programa iniciado en 1969 al poner en marcha el Centro Electrónico de Madrid en edificio propio, lo que ha permitido centralizar las operaciones de la zona Centro-Sur de España, completando así con el Centro de Bilbao en pleno funcionamiento, la cobertura de toda la red de dependencias. Al mismo tiempo se han creado equipos de personal técnico altamente especializado y se están creando centros secundarios en los que se aplicará el llamado sistema de teleproceso que supone un formidable avance en beneficio de la clientela.

En materia de organización aludió a la labor de estructuración de las Agencias urbanas y oficinas periféricas; la mayor agilidad lograda en las operaciones de Bolsa al

anticipar las liquidaciones de compraventa de valores y la reducción a la mitad del tiempo necesario para la entrega de extractos en las ampliaciones de capital del Banco y anunció la próxima instauración con carácter general del sistema de Servicios de títulos nominativos que contribuirá a facilitar la entrega de títulos nominales contratados.

Hizo seguidamente una exposición de los nuevos servicios que el Banco ofrece a la clientela a través de Sociedades filiales ya creadas o de inminente creación entre las que citó Eurocard Española para el servicio de tarjetas de crédito, Gesbancaya para administración y asesoramiento financiero, Sovac Bancaya, para la financiación de ventas a plazos de determinados bienes de equipo. Cofincaya, para ventas a plazo no incluidas en la financiación autorizada a la anterior y Lesaing Bancaya, para el arrendamiento de bienes de equipo, Sociedades todas en las que el Banco cuenta con la directa colaboración de empresas especializadas de conocido prestigio internacional.

También dio cuenta de la participación del Banco en el Internationale Bank für Aussenhandel, importante entidad bancaria establecida en Viena y cuyo principal objetivo es desarrollar el comercio internacional con preferente atención al intercambio con los países del Este europeo.

Por último se refirió a la satisfactoria marcha de las oficinas de Representación del Banco en Nueva York y Méjico.

Al tratar de la política de expansión, dio cuenta de la apertura en el año 1970 de 13 nuevas Sucursales, de las que tres, Oviedo, Badajoz y Ciudad Real, son capitales de provincia a las que hay que añadir por su importancia económica la nueva Sucursal de Sabadell. Anunció igualmente que en el nuevo Plan de Expansión se adjudican al Banco las importantes plazas de Tarrasa, El Ferrol del Caudillo y Langreo y que en fecha próxima será inaugurada la nueva Sucursal de Albacete adquirida por traspaso del Banco Central.

Tras de examinar el capítulo de gastos en el que resaltó el encarecimiento del coste del dinero, tanto por la elevación de los tipos de interés como por el desplazamiento del ahorro hacia capítulos de más alta remuneración, y la elevación de los gastos de personal como consecuencia del Convenio Colectivo, terminó el Sr. Gortázar esta parte de su documentado informe expresando el agradecimiento del Consejo al personal del Banco que por su lealtad y gran competencia ha permitido llevar a feliz término el ejercicio que se comenta.

### CONSEJO Y DIRECCION GENERAL

El Sr. Gortázar dedicó unas emocionadas palabras de recuerdo y admiración al Consejero Excmo. Sr. Marqués de Unzá del Valle, fallecido el pasado año y destacó la extraordinaria colaboración de él recibida desde el año 1946 en que se incorporó al Consejo y muy especialmente a la creación de la Naviera Vizcaína, fruto de su iniciativa y que como resultado de su brillante gestión se ha convertido en una de las Navieras más importantes del país. También dedicó frases de elogio al nuevo Consejero excelentísimo Sr. Marqués de Miralrío, en cuya valiosa colaboración cifra el Consejo sus mejores esperanzas dado su brillante historial y los importantes cargos que ha desempeñado como subsecretario de Comercio primero y como Consejero-Director General del Banco de Financiación Industrial, cargo que ocupa actualmente.

Se refirió seguidamente a la reciente jubilación voluntaria del Director General Adjunto don Luis Roy, persona íntimamente vinculada al Banco, tanto familiar como personalmente y que ha prestado destacadísimos servicios a la Institución.

### SOCIEDADES AFINES

Informó seguidamente de la actividad desarrollada por el Banco de Financiación Industrial en su importante labor financiera dedicada a la creación, expansión y modernización de Empresas, ascendiendo los créditos concedidos a 20.000 millones, distribuidos por toda la geografía española y con especial atención a las empresas medianas y pequeñas. Sus recursos ajenos alcanzan la cifra de 10.525 millones, con un aumento de 2.071 equivalentes al 24,5%.

Se refirió también a la inauguración en el mes de Abril de 1970, de su nueva Sucursal en San Sebastián, que en su zona de actuación representa cerca del 25% de las inversiones totales del Banco.

También aludió a la próspera marcha de la Financiera Española de Inversiones, cuya Cartera de valores arroja una plusvalía de 762 millones y que en su reciente Junta General ha anunciado la primera ampliación de capital.

### OPERACIONES DE AMPLIACION DE CAPITAL PROYECTADAS

Anunció el Sr. Gortázar que para el próximo mes de Junio proyecta el Consejo una puesta en circulación de acciones a la par y en la proporción de una nueva por cada diez antiguas y para el mes de Enero de 1972, el quinto y último traspaso de la Cuenta de Regularización, mediante la entrega totalmente gratuita a los accionistas, de una acción nueva por cada catorce antiguas.

Al final de su brillante intervención, el Sr. Gortázar se refirió a las perspectivas que se presentan para el actual ejercicio y señaló que en el primer trimestre se ha producido un fuerte aumento de los depósitos bancarios, siendo el crecimiento de los del Banco de Vizcaya superior a la media general de la Banca.

Las condiciones que el año actual ofrece, son totalmente opuestas a las del ejercicio precedente y al mejorar considerablemente la liquidez bancaria, se ha creado un potencial de inversiones de gran importancia. Puso también de relieve el descenso de los depósitos previos a la importación, las dos reducciones de los tipos de interés y la actuación expansiva del gasto público, como factores de signo positivo para la reactivación de la economía y terminó su informe, que fue subrayado con una gran ovación de la concurrencia, expresando su confianza en el futuro y la decidida colaboración del Banco de Vizcaya al proceso de desarrollo de la economía española.

A continuación fueron aprobadas por unanimidad todas las propuestas del Consejo de Administración, dando el Sr. Presidente por terminado el acto tras de agradecer a los accionistas su asistencia y constante apoyo.

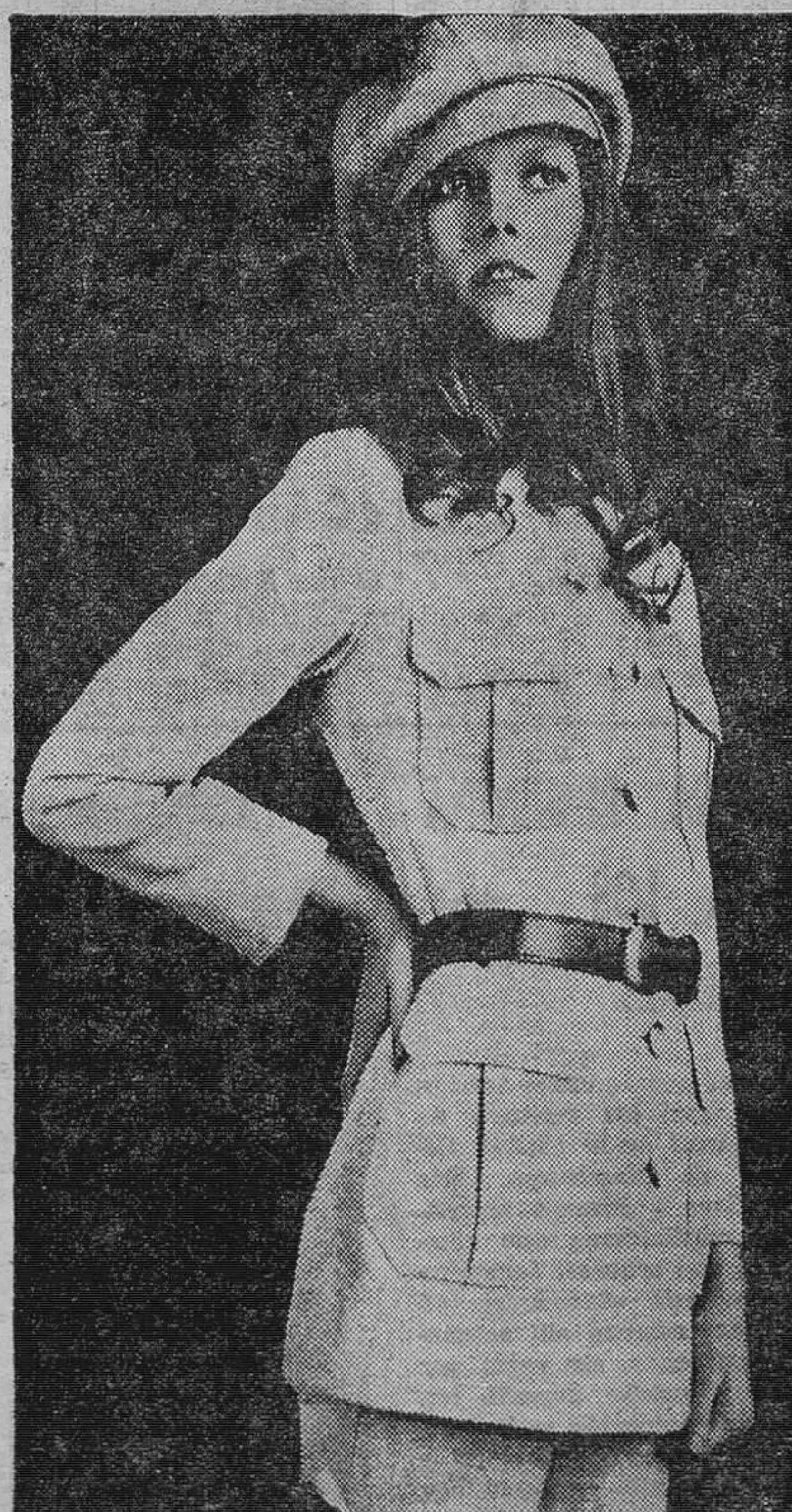
## LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

### DISTRIBUIDOR EN ALIMENTACION

Deseamos nombrar DISTRIBUIDOR - EXCLUSIVO para aceitunas envasadas en tarros, de excelente presentación, precios fuera de competencia y otros artículos de gran consumo en Supermercados, Almacenes, Colmados, Ultramarinos, Bares, etc.

Interesados, diríjirse indicando referencias, elementos de trabajo, posibilidades de reparto y oferta, zona, etc., bajo referencia:

CONSERVAS, al Apartado 67 de LOGROÑO



Nueva temporada. Nuevo estilo. Siempre plena actualidad. MATEOS. — Paloma, 5.



## CRONICA DE CINE

### PLEITOS Y RECLAMACIONES

Por JORDAN

El cine, que durante mucho tiempo, ha erigido su fachada luminosa cara a las multitudes, con destellos de mito, tiene su reverso dramático que se suele buscar en la doble carátula-placer, dolor de la antigua farsa, sino al reverso, menos crudo, pero más sucio de la picaresca profesional.

España que es un país de héroes y de santos, pero también de pícaros, guarda la pluma que, un día, escriba con textos legales a la vista, la historia del cine a través de sus pleitos. Pleitos suscitados muchas veces, por un quitame o un ponme esa mayúscula o por mídame Vd. esa letra; pero que en otras ocasiones, se revisten de miserias o de «listezas» menos disculpables.

Como el cine es, entre nosotros, un contacto de industria, una brizna de profesión y como abundan en su fama específica los advenedizos, los aventureros, los osados y los sinvergüenzas, los pleitos en su ambiente, proliferan como hongos después de la lluvia, sin que el tamiz de los tribunales de conciliación y el cauce de sus Sindicatos se baste por sí solo a acabar con la plaga de los «listos».

Tengo amigos doctos en la jurisprudencia especial del espectáculo en general y del cinematográfico en particular. Y me consta que viven muy bien, a costa de quemarse las cejas en el estudio y resolución de estas querrelas, sin embargo, a veces, rebasan por su número la capacidad de trabajo de un abogado, sin, por su menor cuantía, garantizarle la compensación deseable.

Como en estas crónicas de cine, cuento con el único asidero de mi mala memoria, temo que, a la hora de ilustrar la de hoy, se me escarpen más de cuatro... De las que acaso, hayan tenido Vds. breves noticias de los periódicos... No son demasiado remotas, verbi gratia dos planteadas recientemente por una de nuestras máximas figuras, Francisco Rabal: la una contra cierta productora barcelonesa, que le contrató para hacer un «Macbeth» que luego se quedó en agua de borrajas. Y la otra, por cuestión de principios, ya que, en el reparto de la película «Los desafíos», del productor Elías Querejeta, el nombre del popular astro murciano no ocupaba el espacio ni el lugar a que, por su contrato se había comprometido.

También es de hace muy poco tiempo la reclamación de la estrella norteamericana casada con el español Manuel de Blas— Patty Sheppard contra el propio Querejeta, por haber sido comprometido

para intervenir en cierto reparto del que, después, sin previo aviso, fue suprimida sustituyéndola por otra actriz.

A mí me duele que con asiduidad tal persigan las reclamaciones a un hombre de tanto entusiasmo cinematográfico y que tanto ha hecho por la dignidad del cine nacional como es Elías Querejeta. Pero tal vez su propio entusiasmo el que le haga pasar por encima de ciertos formullsmos a la hora de firmar papeles con la mirada puesta en la (difícil) gloria de las pantallas.

Ultimamente ha habido en torno a un inquieto y despierto promotor y apoderado de artistas, Luis Sanz, un repique de pleitos que le han llovido abrumadoramente sobre la cabeza; fueron primero dos realizadores, Juan Antonio Bardem y nuestro paisano Luis Lucía, exigiéndole, peseta a peseta, los contratos de dos películas para las que habían sido contratados por «Cámara» P. C. la productora que dirige el reclamado y que no llegaron a hacerse. Una de ellas la famosa «Carmen 70» que, con Rocio Dúrcal de heroína tuvo que suspenderse por diversas razones; una de ellas, el embarazo de la joven estrella...

Con posterioridad a este golpe, al que viene haciendo frente con gallardía, Luis Sanz ha recibido otro, de su poderdante Celia Gámez, por disolución de la compañía de revistas montada por él y de la que formaba parte también otra representada suya, la flamenquísima Rocio Jurado. Y también la ley ha sido adversa.

Yo hago votos, al recoger la efemérides, para que el entusiasta e inteligente promotor, signifiquen estos trones con la gente de cine y de teatro un simple avatar sin trascendencia, del que con su conocida sagacidad, salga robustecido.

En el transcurso de pocos meses han caído sobre otra firma cinematográfica, la que, bajo el título de «Andalucía Films» tiene como consejero delegado a D. Antonio Díaz Quesada, reclamación tras reclamación y pleito tras pleito. Con la agravante pintoresca de que se han sucedido ¡sin que «Andalucía Films» haya iniciado siquiera su obra fílmica! Por lo visto, el entusiasmo con que el señor Díaz Quesada, que sueña con ser «hombre de cine» emprendió su fulgurante carrera, no está en relación con su capacidad de organización o con su «liquidez» financiera. Y después de la reclamación de la joven actriz Maribel Martín, contra

tada como exclusiva, vino de popular cómico Pajares, contratado en parecidas condiciones... sin que ni él ni ella hayan llegado a ponerse ante una cámara de las prometidas por el eufórico «productor» almeriense.

Los guionistas de otro escenario, comprometidos por «Andalucía Films» y también compensados en parte, son los últimos en el turno de querellantes. Sin que por ello el «intrépido» cineasta haya visto alterado su pulso ni, acaso su entusiasmo.

El cine español —pienso que otro tanto sucederá en el italiano y tal vez en algún otro— ha de luchar, en la penumbra contra esas feas zancadillas a su prestigio y a su supervivencia. Pero como no hay mal que por bien no venga, estos «enganchones» con la letra estricta de la ley sirven para robustecer el crédito y para asentar la fama de tres o cuatro abogados que en esta selva se han especializado y entre los que se cuenta un querido amigo como Fernando Vizcaino Casas. En cuya habilidad confío. Porque uno, en su modestia, también ha tenido y tiene aún sus pleitos con este cine nuestros pecados.

## GRETA VUELVE AL CINE

- ★ Será la Reina María Sofía de Nápoles en un filme de Luchino Visconti
- ★ En Septiembre próximo cumplirá 66 años
- ★ Rodó su último filme en 1941

Por Frank RUTHERFORD

Parece que, por fin, esta vez va a ser realidad la vuelta de Greta Garbo. La vuelta de «la divina» a los estudios cinematográficos, de los que falta desde hace treinta años. Fue en 1941 cuando rodó su último filme, «La mujer de las dos caras», una comedia de George Gukor, en la que tenía por compañero de reparto a Melvyn Douglas, con el que había rodado un año antes «Ninotchka». Desde entonces han sido innumerables las veces que se dijo que Greta volvía al cine. Pero, sólo fueron rumores. La actriz, siempre huidiza, siempre evitando la entrevista, ni afirmó ni negó. Se encerró en su mutismo que se acentuó a la muerte, hace seis años, del multimillonario norteamericano George Schlee; con el que Greta mantuvo un largo y romántico idilio.

Ni siquiera aceptó hace unos años aparecer en un

«sketch» de la televisión norteamericana, por el que le ofrecían 50.000 dólares por una fugaz aparición de dos minutos. Rechazó sistemáticamente las ofertas que le hicieron los productores de todo el Mundo. Pero, ahora, Luchino Visconti, el realizador italiano que prepara un filme basado en la obra de Marcel Proust, «A la recherche du temps perdu», parece que, por fin, la ha convencido para que acepte el papel de la Reina María Sofía de Nápoles. En el filme rodearían a Greta, Marlon Brando, Laurence Olivier, Alain Delon, Silvana Mangano y otros colosos del cine mundial.

Se especula acerca de las causas que han impulsado a la Garbo a salir de su dilatado retiro de 30 años y aceptar intervenir en un filme, y se asegura que ha tomado tal determinación por dificultades económicas, que parece ser datan de hace cuatro o cinco años, pero de las que no se enteró la ex-estrella hasta hace apenas unos meses.

### UN MITO

Greta ha sido un auténtico mito del cine. El primero que creó Hollywood. Un caso único de atracción de las masas, que aún después de su retirada siguieron viendo en ella la única, la inigualable, la «divina».

Y sin embargo, Greta, que no llegó a ganar el Oscar, se retiró desmoralizada por el fracaso comercial y artístico de su último que rodó a los 36 años.

Casi veinte años permaneció en la cumbre del éxito y de la fama. Fue la número 1, por encima de Mary Pickford, Norma Shearer, o Joan Crawford que empezó a imponerse cuando Greta se hallaba en la cúspide. Veintiséis filmes en total en su filmografía, todos los cuales produjeron al asombro y la admiración de la crítica y el público por el impresionante verismo que la actriz imprimía a sus personajes. Belleza y talento se conjugaban perfectamente en aquella actriz inolvidable que fue reconocida unánimemente como la

mejor. A pesar de que —gran paradoja— no llegó a ganar el Oscar. Como tampoco lo consiguió Charlie Chaplin y, no obstante, son los dos genios de la interpretación de todos los tiempos.

### GRETA GUSTAFSON

Greta Gustafson, que éste es su verdadero nombre, nació en Estocolmo el 18 de Septiembre de 1905. Son, pues, sesenta y seis años los que cumplirá al final del verano próximo. Debutó en el cine en su país natal en 1923 con el filme «Goesta Berling». El filme, producido por Maurice Stiller, que moriría 5 años después, alcanzó un éxito inesperado. Stiller lo presentó en las pantallas europeas y viajó con Greta y el galán del filme, Lars Hanson, para que asistieran a su estreno en las principales capitales.

Pronto fue ganada la actriz por el entonces pujante Hollywood, adonde llegó en 1925. Y tras una primera prueba que no dio resultado, Greta Gustafson fue contratada por la Metro, la firma con la que rodaría la totalidad de sus grandes éxitos, a lo largo de sus quince años de reinado como la soberana de las estrellas cinematográficas. «El torrente», con Ricardo Cortez, fue su primer filme en Hollywood, al que siguieron «El demonio y la carne», con John Gilbert, «Tentación», con Nilsh Aster, «El beso», con Conrad Nagel... y así hasta «La mujer de las dos caras» que fue su último filme, en 1941.

Veinticinco heroínas, reales o ficticias, pero que figuran en todas las antologías cinematográficas vivió en la pantalla Greta Garbo, Mata-Hari, la Reina Cristina de Suecia, María Waleska, entre las mujeres famosas de la historia, y Ana Karenina y Margarita Gautier, entre las heroínas de ficción son los personajes más recordados de la inigualable actriz que ahora, al cabo de treinta años de ausencia de las pantallas anuncia su retorno.

(Reportaje especial para «Agencia Fiel». — Prohibida la reproducción).

## NURIA TORRAY, EN NAPOLES



Nápoles (Italia). — La actriz española Nuria Torray saluda cuando llega a Nápoles, donde asistirá a la Reunión del Cine Internacional, dedicado este año a España. — (Telefoto CIFRA).

Talleres Gráficos  
Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD

FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34 Papelería Tagra: Vitoria, 13  
Teléfono 207318 Teléfono 202852

SOL POR TODAS PARTES

En los pisos que perfectamente terminados exentos, con calefacción, parquet de lujo y buenas vistas, vende directamente y con facilidad des PONCE y ALONSO, S. L., en Avenida Casa la Vega, frente Barriada Inmaculada



# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

## Alquileres

**SE ARRIENDAN** dos pisos. Informes, teléfono 207734. Horas oficina.

**ALQUILO** o vendo piso. Informes, calle Benedictinas de San José, número 7, 3.º, B.

**EN ZONA** residencial se alquila piso amueblado, agua caliente y calefacción central y otro sin amueblar. Informes teléfono 201311. (De 10 a 12 y de 3 a 5).

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, calefacción. Teléfono 200499.

**SE ALQUILA** piso amueblado en Avenida de Palencia, 33, 5.º. Informes, de seis a ocho, tardes.

**ALQUILO** local entrada vehículos, oficina, luz, agua, servicios. Teléfono 207027.

**SE ALQUILA** piso cinco habitaciones, céntrico, calefacción individual, soleado. Burgense, 13, 6.º A, ó Teléf. 206310.

**ALQUILASE** piso amueblado, ropas, confort. Teléfono 205464.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, mucho sol, todas comodidades. Sanz Pastor, 6, 2.º. Teléfono 201130.

**ALQUILO** piso calle Vitoria, 184, 3.º, B.

**ALQUILO** piso chalet, con muebles o sin ellos. Pisonos, 59.

**ALQUILO** o vendo piso céntrico, cuatro habitaciones. Teléfono 209335. Llamar tardes.

**ALQUILO** piso con teléfono. Avenida Reyes Católicos. Edificio Nebrija, 6.º, D.

**ALQUILO** piso amueblado temporada. Lain Calvo, teléfono 201834.

**PABELLON** industrial alquilo o vendo, 2.000 metros. General Mola, 29, 3.º

**SE ALQUILA** piso en calle Vitoria, confortable; cinco habitaciones, mucho sol, calefacción central. 208788.

**ALQUILO** piso amplio, completo. Rey Don Pedro, 37, 1.º. Informes, Vitoria, 164, 5.º, D.

**ALQUILO** piso amueblado, ascensor, calefacción. Informes, teléfono 208633.

**EXCEPCION AL** oportunidad. Arriendo finca, muy próxima capital, con casa y almacenes. doce fanegas terreno. Abundantes pastos alrededor. Carretera Logroño, 15.

**SE ALQUILA** o vendo piso amueblado. Teléfono 205981 - 1.º, B.

**ALQUILO** piso amueblado, con teléfono, temporada, o vendo. Calera, 19, 1.º, derecha.

**SE ALQUILA** piso en Calzadas, 28. Informes, en el segundo.

**ALQUILO** piso nuevo, calefacción. Sr. Orive. Vitoria, 209, A, 4.º, D.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Pisonos, 15, 2.º, derecha. Teléfono 202383.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1.500, 1.500, 124, 850, 600-E y R-8, Morris 1.300, M-G. «Serv. Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 207716.

**AUTOS** alquiler sin conductor. «Blanco». 600-D, 850 coupé, 124, nuevos. Barriada Illera, B, 69. Teléfono 205638.

**VEHICULOS** verdadera ocasión, revisados: Avia Mercedes, DKW, Sava Renault, procedentes de cambio. Agencia Avia. Vitoria, 19.

**ADQUIERA** su automóvil nuevo y páguelo en cómodos plazos de 100 meses. — AUTOMOVILES INAKI. San Pedro Cardena. 90. Teléfono 207753

**EXCURSIONES**, viajes, Microbuses Europa. Coches hasta 25 plazas. Teléfono 208551

**VENDO** 600-D, de particular a particular. Vitoria, 58, 4.º, izquierda.

**VENDO** DKW seminueva de gasoil. Informes, teléfono 202224.

**AUTOS «FLÉN»** sin conductor: Coches de alquiler 600-D, 850 berlina y coupé, Seat 1.500, 124, 1.430, Morris, M-G, Simcas, nuevos. Garaje Avenida. General Vigón, esquina Barriada Yllera. Teléfonos 208804 y 201874.

**VENDEMOS** Seat-600, Seat 1.500, Formicheta, Renault 4-L, Simca 1.000, Dodge Dart y Land-Rover largo, totalmente revisados. Facilidades de pago. Talleres Pedro Velasco. Vitoria 105, teléfono 206854 y Carretera Madrid-Irún, kilómetro 247, teléfono 209111.

**RENTACAR**. Alquiler sin conductor, desde 600 a Dodge, a elegir, y venta de usados todo tipo. Precios interesantes. Facilidades y garantizados. Calle Avila número 3. Teléfs. 207928 y 205993.

**FURGON** Mercedes, camiones Ebro y Avia. AUTOMOVILES INAKI. San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753. Sábados tarde abierto.

**COMPRO** camión Pegaso o Barreiros 170, máximo, dos años rodaje, buen estado. Teléfono, 203153.

**ALQUILER** coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos. «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Tels 204802 y 208597.

**SE VENDEN:** Mercedes 280 S, Mercedes 250 SE, Mercedes 220 S, Mercedes 190 D. Peugeot 404, Dodge Dart, varios; Seat 1.500, gasolina y gasoil, varios; M.G.B. 1.800, Simca 1.000, varios; berlina Citroen varias; Furgoneta 4-L y 4-F, varias; Seat 850, coupé; Seat 850 normal; Mini Cooper, 1.301; Furgón DKW. Mercedes; Furgón Mercedes; camiones Ebro y Avia. — AUTOMOVILES INAKI. San Pedro Cardena, 90, teléfono 207753. Sábados tarde abierto.

**OCASION** coche Gordini, con radio, 15.000 pesetas. San Julián, 3.

**GAMONAL 228.** Vendo varios 600-D, 850 Cp., 124, 1.500, R-8, 4-L, 4-F, varios Simcas 1.000 G.L. Citroen AK y berlina; Peugeot 403 año 65. — Facilidades y revisados.

**VENDO** Seat 600-D, buen estado, ocasión, de particular a particular. Tratar, David, calle Madrid, 63. Hermanos Ausin.

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.500, 1.500-F, Simcas 1.000 varios, Dauphine, 4-L, R-8 varios, R-10 varios, Alpine impecable, Mini 1275, Morris 1.100, M-G 1.100 varios, Break varios, berlinas y furgonetas 2 caballos; Mercedes 190-D, Volkswagen 1.20<sup>3</sup> Opel 1.700, furgonetas DKW gasoil y gasolina, A-K 400, camiones Avia, Barreiros 75, totalmente revisados. Grandes facilidades. Alhóndiga, 2. Madrid 40. Teléfono 209691.

**VENDO** Seat 1.500, buen estado; Renault R-8; Ford Taunus. Razón, Madrid 18. 205160.

**VENDO** Simca 1.000, de particular a particular. Tesorera, 4 bajo. Teléfono 207957.

**VENDO** furgoneta Citroen 2 CV. Tesorera, 4, bajo

**VENDO** Dauphine, buen estado, barato. Estación servicio Briviesca. Teléfono 183.

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.500, 1.500-F, Simcas 1.000 varios, Dauphine, 4-L, R-8 varios, R-10 varios, Alpine impecable, Mini 1275, Morris 1.100, M-G 1.100 varios, Break varios, berlinas y furgonetas 2 caballos; Mercedes 190-D, Volkswagen 1.20<sup>3</sup> Opel 1.700, furgonetas DKW gasoil y gasolina, A-K 400, camiones Avia, Barreiros 75, totalmente revisados. Grandes facilidades. Alhóndiga, 2. Madrid 40. Teléfono 209691.

**VENDO** Seat 1.500, buen estado; Renault R-8; Ford Taunus. Razón, Madrid 18. 205160.

**VENDO** Simca 1.000, de particular a particular. Tesorera, 4 bajo. Teléfono 207957.

**VENDO** furgoneta Citroen 2 CV. Tesorera, 4, bajo

**VENDO** Dauphine, buen estado, barato. Estación servicio Briviesca. Teléfono 183.

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.500, 1.500-F, Simcas 1.000 varios, Dauphine, 4-L, R-8 varios, R-10 varios, Alpine impecable, Mini 1275, Morris 1.100, M-G 1.100 varios, Break varios, berlinas y furgonetas 2 caballos; Mercedes 190-D, Volkswagen 1.20<sup>3</sup> Opel 1.700, furgonetas DKW gasoil y gasolina, A-K 400, camiones Avia, Barreiros 75, totalmente revisados. Grandes facilidades. Alhóndiga, 2. Madrid 40. Teléfono 209691.

**VENDO** Seat 1.500, buen estado; Renault R-8; Ford Taunus. Razón, Madrid 18. 205160.

**VENDO** Simca 1.000, de particular a particular. Tesorera, 4 bajo. Teléfono 207957.

**VENDO** furgoneta Citroen 2 CV. Tesorera, 4, bajo

**VENDO** Dauphine, buen estado, barato. Estación servicio Briviesca. Teléfono 183.

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.500, 1.500-F, Simcas 1.000 varios, Dauphine, 4-L, R-8 varios, R-10 varios, Alpine impecable, Mini 1275, Morris 1.100, M-G 1.100 varios, Break varios, berlinas y furgonetas 2 caballos; Mercedes 190-D, Volkswagen 1.20<sup>3</sup> Opel 1.700, furgonetas DKW gasoil y gasolina, A-K 400, camiones Avia, Barreiros 75, totalmente revisados. Grandes facilidades. Alhóndiga, 2. Madrid 40. Teléfono 209691.

**VENDO** Seat 1.500, buen estado; Renault R-8; Ford Taunus. Razón, Madrid 18. 205160.

**VENDO** Simca 1.000, de particular a particular. Tesorera, 4 bajo. Teléfono 207957.

**VENDO** furgoneta Citroen 2 CV. Tesorera, 4, bajo

**VENDO** Dauphine, buen estado, barato. Estación servicio Briviesca. Teléfono 183.

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.500, 1.500-F, Simcas 1.000 varios, Dauphine, 4-L, R-8 varios, R-10 varios, Alpine impecable, Mini 1275, Morris 1.100, M-G 1.100 varios, Break varios, berlinas y furgonetas 2 caballos; Mercedes 190-D, Volkswagen 1.20<sup>3</sup> Opel 1.700, furgonetas DKW gasoil y gasolina, A-K 400, camiones Avia, Barreiros 75, totalmente revisados. Grandes facilidades. Alhóndiga, 2. Madrid 40. Teléfono 209691.

**VENDO** Seat 1.500, buen estado; Renault R-8; Ford Taunus. Razón, Madrid 18. 205160.

**VENDO** Simca 1.000, de particular a particular. Tesorera, 4 bajo. Teléfono 207957.

**VENDO** furgoneta Citroen 2 CV. Tesorera, 4, bajo

**VENDO** Dauphine, buen estado, barato. Estación servicio Briviesca. Teléfono 183.

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.500, 1.500-F, Simcas 1.000 varios, Dauphine, 4-L, R-8 varios, R-10 varios, Alpine impecable, Mini 1275, Morris 1.100, M-G 1.100 varios, Break varios, berlinas y furgonetas 2 caballos; Mercedes 190-D, Volkswagen 1.20<sup>3</sup> Opel 1.700, furgonetas DKW gasoil y gasolina, A-K 400, camiones Avia, Barreiros 75, totalmente revisados. Grandes facilidades. Alhóndiga, 2. Madrid 40. Teléfono 209691.

**VENDO** Seat 1.500, buen estado; Renault R-8; Ford Taunus. Razón, Madrid 18. 205160.

**VENDO** Simca 1.000, de particular a particular. Tesorera, 4 bajo. Teléfono 207957.

**VENDO** furgoneta Citroen 2 CV. Tesorera, 4, bajo

**VENDO** Dauphine, buen estado, barato. Estación servicio Briviesca. Teléfono 183.

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.500, 1.500-F, Simcas 1.000 varios, Dauphine, 4-L, R-8 varios, R-10 varios, Alpine impecable, Mini 1275, Morris 1.100, M-G 1.100 varios, Break varios, berlinas y furgonetas 2 caballos; Mercedes 190-D, Volkswagen 1.20<sup>3</sup> Opel 1.700, furgonetas DKW gasoil y gasolina, A-K 400, camiones Avia, Barreiros 75, totalmente revisados. Grandes facilidades. Alhóndiga, 2. Madrid 40. Teléfono 209691.

**VENDO** Seat 1.500, buen estado; Renault R-8; Ford Taunus. Razón, Madrid 18. 205160.

**VENDO** Simca 1.000, de particular a particular. Tesorera, 4 bajo. Teléfono 207957.

**VENDO** furgoneta Citroen 2 CV. Tesorera, 4, bajo

**VENDO** Dauphine, buen estado, barato. Estación servicio Briviesca. Teléfono 183.

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.500, 1.500-F, Simcas 1.000 varios, Dauphine, 4-L, R-8 varios, R-10 varios, Alpine impecable, Mini 1275, Morris 1.100, M-G 1.100 varios, Break varios, berlinas y furgonetas 2 caballos; Mercedes 190-D, Volkswagen 1.20<sup>3</sup> Opel 1.700, furgonetas DKW gasoil y gasolina, A-K 400, camiones Avia, Barreiros 75, totalmente revisados. Grandes facilidades. Alhóndiga, 2. Madrid 40. Teléfono 209691.

**VENDO** Seat 1.500, buen estado; Renault R-8; Ford Taunus. Razón, Madrid 18. 205160.

**VENDO** Simca 1.000, de particular a particular. Tesorera, 4 bajo. Teléfono 207957.

**NECESITO** chico para mostrador. Razón, «La Solera», calle Cardenal Segura, 19. (R. O. C., 19)

**NECESITO** chica. familia reducida, sin niños. Santa Clara, 3. Flores Florida. Teléfono 204571.

**NECESITO** chico para mostrador. Informes, Mesón Burgos. (R. O. C., 440).

**SE NECESITA** chica. Informes, Vitoria, 17, edificio Edinco, planta cuarta (409).

**SE NECESITA** pastor, con buenos informes. Para sueldo y condiciones dirigirse a Bar Pozano, calle Madrid. Abastecedor.

**PRECISASE** chica para mostrador cafetería. Nueve horas trabajo. Sueldo 7.500 pesetas. Teléfono 221190. Vitoria.

**NECESITO** chica con informes. Padre Silverio, número 2, 9.º, habitación D.

**SE NECESITA** tractorista para granja; mejor casado. Concepción, 14, 2.º, izquierda. (Registro O. C., 428).

**INDEPENDICESE** y gane 20.000 pesetas mensuales aprendiendo serigrafía, profesión fácil, apta para ambos sexos. Pida información gratis. «Mater», Muntaner, 81. Barcelona.

**PARA** hoteles en costa mediterránea, precisamos mujeres, en los diferentes servicios: comedor, cocina, plancha, habitaciones recepción. Presentarse Representaciones Hoteleras: calle Doña Berenguela 1.º 5.º, derecha.

**AUMENTE** sus ingresos colaborando ventas plazos, contado, artículos mucha venta Apartado 9217 Madrid.

**SE NECESITA** muchacha. Carmen, 6, 1.º, C.

**SE NECESITA** mujer para limpieza. Informes esta Administración (R. O. C., 451).

**SE NECESITA** manicura. Informes, esta Administración

**SE NECESITA** chica o asistente todo el día. Teléfono 207237.

**NECESITASE** dependiente de carnicería. Razón Carnicería Elena. San Lorenzo, 11 (R. O. C., 452).

**SE NECESITA** chico de catorce años, para recados. Sagrada Familia, 29.

**SE OFRECE** señorita para consulta de médico. Informes en esta Administración.

**SE NECESITA** asistente tres horas, por la mañana. Sanjurjo, 11, 5.º, izquierda.

**NECESITO** empleada de hogar, buen sueldo. Cardenal Benloch, número 3, 4.º, Izqda.

**SE NECESITA** muchacha servicio. Almacenes Navarra. Miranda, 1.

**SE NECESITA** chico, 14 años. San Pablo, 22, almacén. (R. O. C., 453)

**SE NECESITAN** chicos 15-17 años y chicas mostrador - mesas. Restaurante Mesón del Cid. Plaza Santa María. (R. O. C., 455).

**MUCHACHA** fija, necesario. Plaza José Antonio, 2, 3.º, Izqda.

**NECESITO** chica externa. Plaza José Antonio, 24, 1.º

**SE NECESITA** chico. Bar restaurante Villaluenga. Lain Calvo, 20. (R. O. C., 389).

**NECESITAMOS** oficial electricista y aprendiz, por temporada. San Juan, número 35. (Registro O. C., 407).

**SEÑORITAS** desde 18, ocupación, reparto domicilio trabajo fácil. Ganarán 200, 300 ó más, diarias. Presentarse 6 a 7 tarde en calle Villarcayo, número 14, 5.º, C.

**FABRICA** de corsetería y lencería, de Madrid, necesita representantes residentes en Burgos, para las provincias de Valladolid, Palencia, Logroño y Soria, con experiencia en el ramo. Escribid a: Coninter, Marqués de Montegudo, 22, Madrid.

**¡ATENCIÓN!** Faltan señoras y señoritas, trabajo fijo todo el año en su casa. Gran porvenir. Ganarán 4.000 pesetas mensuales. Mandamos a provincias. Titán C. C. Apartado 886. Barcelona. Envíe sello contestación y certifique su carta.

**DESEO** señorita para bar. Teléfono 209620.

**IMPORTANTISIMO.** Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes envíe diez pesetas sellos. Apartado 124. León.

**FAMILIA** se necesita, para granja, con conocimientos de agricultura y ganadería. Inútil presentarse sin buenos informes. Razón, apartado 100. Miranda de Ebro.

**NECESITO** chica. Avenida del Cid, 45. Bar Sedano.

**MATRIMONIO** con un niño, necesita muchacha para Madrid. Informes, Condestable, 4, 3.º, derecha. Teléf. 204287.

**NECESITO** chica o señora. La Rlojana. Avelanos, 10.

**SE PRECISA** chica, para Madrid. Plaza Doctor Albiñana, 3, 5.º, izquierda.

**ADMINISTRACION** de fincas, contabilidad. Teléfono 207187.

**HOSTAL** Martínez, Medina de Pomar, necesita chicas Julio, Agosto y Septiembre, buen sueldo, paseo diario, trato familiar.

**MUCHACHA** sabiendo algo de cocina, espléndido sueldo. Vitoria, 31, segundo.

**COMPRAS y ventas**

**CARBILES**, tubos, accesorios para cortinas, «Ferretería Lain Calvo» Teléfono 203394.

**OCASION:** Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular, procedentes de cambios por nuevas. De la Vega. Madrid, 2. Burgos.

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid Teléfono 208239.

**OCASION.** Se venden 60 ventanas metálicas, de 1,53 por 1,25. Informes, Villarcayo, 11. Teléfono 205536.

**VENDO** pollitas tres meses, Gallina Blanca. Hospital del Rey, frente Bar Gloria. Teléfono 201430.

**VENDO** vestido Primera Comunión, muy barato. Emperador, 48, 1.º izquierda.

**COMPRO** bicicleta niña 7 años. Llamar, tardes, 201700.

**VENDO** trajes Comunión, niño-niña, preciosos. Barriada Illera. Plaza, 11.

**SE VENDEN** dos trajes Comunión, marineros, de niño, con guantes y crucifijo, económicos. Lain Calvo, 39, 2.º

**SE VENDE** corte de alfalfa. Teléfono 209018.

**VENDO** conejos gazapos. Emperador, número 26. Tienda.

**VENDO** 1.000 kilos paja de granilla, bálago. Cogollos.

**VENDO** armario frigorífico comercial, marca «Sadfe», por ampliación de negocio, seminuevo, buen precio. Informes, teléfono 209722.

**VENDO** depósitos de hierro, diversas capacidades, buen uso. Estación Servicio, Briviesca.

**SE VENDEN** 6.000 kilos de paja blanca, empacada, muy buena calidad. Villanueva de las Carretas. Para tratar, con Félix Gómez.

**VENDO** vestido y manto Primera Comunión, nuevo y muy económico. Razón, General Mola, 26, 4.º, interior, izquierda.

**SE VENDE** traje Primera Comunión, niño, como nuevo. Santa Clara, 5, 1.º

**DETECTIVES**

♦ ALKA.— 202803.  
♦ ALKA.— 202803.  
♦ ALKA.— 202803.

Consulten su caso. — Plaza Alonso Martínez, 7, 4.º

**DETECTIVES** «Alka» le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A, 1.º. Teléfono 202803.

**ENSEÑANZAS**

**PREU.** Francés Matemáticas, Física. Intensivo. Vitoria, 57. 1.º—202876

**MAESTRA** nacional da clases particulares. Clunia, 8, 2.º, B.

**ULTIMA** oportunidad, reválida 4.º, tercer trimestre. Ciencias. Letras. Reválidas 6.º y Magisterio. Tel. 207910.

**ENSEÑANZAS**

**PREU.** Francés Matemáticas, Física. Intensivo. Vitoria, 57. 1.º—202876

**MAESTRA** nacional da clases particulares. Clunia, 8, 2.º, B.

**ULTIMA** oportunidad, reválida 4.º, tercer trimestre. Ciencias. Letras. Reválidas 6.º y Magisterio. Tel. 207910.

**FINCAS**

**MASEGOSA** Pisos para habitar y próxima entrega: cuatro habitaciones exteriores, soleadísimo. Entrada desde 50.000 pesetas. Facilidades diez años. Avenida del Cid, 80, 2.º. Vitoria 142. teléfono 209333.

**CONSTRUCCIONES «BU-BI»**. Venta directa de viviendas, llaves en el acto. Mínima entrega inicial, resto a convenir, con grandes facilidades. Informes, calle Vitoria, 175, 1.º, C.

**VENDO** piso. Trinidad, núm. 8, 4.º, A, cinco habitaciones, por traslado, precio de coste y facilidades.

**VENDO** piso. Trinidad, núm. 8, 4.º, A, cinco habitaciones, por traslado, precio de coste y facilidades.

**VENDO**



# MIRANDA ASAMBLEA DE VETERANOS Y ACCIDENTADOS EN EL TRABAJO

El pasado jueves, y en el salón de actos de la Delegación comarcal de la Organización Sindical, a las cinco y media de la tarde, tuvo lugar una magna Asamblea de Veteranos y Accidentados en el Trabajo, presidida por la procurador en Cortes señorita María Belén Landáburu, a quien acompañaban en la presidencia el vicesecretario provincial de Obras Sindicales don Manuel Gómez Galarza, el presidente de la Agrupación (ASVAT) don Zósimo Montoya, el delegado sindical comarcal don Blas Larrérgola Salazar y el secretario comarcal de la Organización Sindical don José Gortín Gallego.

Después de unas palabras del delegado comarcal haciendo la presentación del acto y de las personalidades asistentes al mismo, hizo uso de la palabra el presidente de la Agrupación don Zósimo Montoya, para poner de manifiesto su complacencia de encontrarse entre sus viejos amigos y conocidos mirandeses, con muchos de los cuales ya había tenido oportunidad de cambiar impresiones a lo largo de su permanencia en otros cargos sindicales. Habla de la reciente visita girada al Caudillo y de sus gestiones cerca de los organismos y autoridades provinciales y nacionales conducentes a conseguir mejoras económicas de toda

indole para estos españoles beneméritos veteranos del trabajo. Pidió un minuto de silencio por el alma del extinto don Federico Yagüez, recientemente fallecido y que con tanto celo a lo largo de su gestión como presidente de la ASVAT en esta comarca, había actuado. Expuso la conveniencia de designar un nuevo presidente y un vocal para las vacantes que en la actualidad existen en la Junta directiva, proponiendo a los señores don José Guínea Martínez y don Pedro Torres Sáez, respectivamente, nombramientos que fueron ratificados por la Asamblea unánimemente.

Seguidamente intervino el vicesecretario provincial de Obras Sindicales señor Galarza manifestando que quería en primer lugar salir al paso de los rumores insistentes en torno a posibles modificaciones de asistencia sanitaria de la Obra 18 de Julio dentro de la Seguridad Social, asegurando que en las actuales condiciones serían respetadas en su totalidad. Da a conocer igualmente que existe en la Delegación provincial un Consultorio permanente servido por un letrado que en todo momento atenderá cuantas consultas se le formulen por los miembros de la ASVAT. Igualmente dice que el letrado asesor de la Organización

Sindical en Miranda está también a su disposición para este menester. Se refiere a continuación a la necesidad de la creación en nuestra provincia de una residencia para jubilados, al igual que existe en otras. A tal fin habla de la visita girada al alcalde de Burgos que ofreció su concurso y prometió su ayuda para conseguirlo, en lo que al Ayuntamiento pudiera afectar. Habló de los turnos de ve-raneo existentes en las Residencias de Educación y Descanso reservados a veteranos y les exhortó a que procuraran informarse debidamente para poder disfrutar de estos beneficios en cualquier época del año.

Cerró el acto la procurador en Cortes, señorita Landáburu quien comenzó poniendo de manifiesto su particular agradecimiento a los mirandeses, a cuya ciudad se consideraba estrechamente ligada y por tanto identificada con sus problemas. Entre estos problemas figura como principal y más importante el de los jubilados de Renfe, hacia el cual ha volcado su mayor dedicación y esfuerzo a través de la Comisión correspondiente en las Cortes Españolas, de la cual forma parte. Hace historia del proceso del estudio que ha sido enviado al ministro de Trabajo para el cual tiene unas palabras de reconocimiento,

por su interés y dedicación hacia estos problemas de los pensionistas y quien a su interrelación sobre estos temas contestó que está en estudio la revisión de las pensiones de los jubilados en general y de la Renfe en particular y que esperaba tuvieran plena vigencia para el año 1972.

Habla a continuación del plan gerontológico nacional del Ministerio de Trabajo y expone los deseos del Ministro de dar solución no solamente al problema económico de los jubilados sino a su bienestar total.

Termina su magistral intervención poniéndose a entera disposición de todos y dice que cuantos asuntos y problemas le sean planteados los acogerá siempre con su mejor dedicación, y cariño, tratando en todo momento de gestionar su solución.

Al terminar sus intervenciones, todos los oradores fueron largamente aplaudidos por los asistentes.

## HOMENAJE A TRES FERROVIARIOS

En Miranda de Ebro, el día 22 de los corrientes a las 13,30 horas y en una de las dependencias de trabajo, les fueron impuestas por sus respectivas Jefaturas de Sección, las medallas y entrega de placas honoríficas que la Renfe les ha concedido por sus largos años de servicio a la misma, a los agentes ju-



Los tres ferroviarios galardonados. — (Foto Costela).

bilados, don Severiano Olarte Barrasa; oficial de Oficina en la 61 Sección de Electrificación, don Jesús Francisco Frías Alvarez; oficial montador de enclavamientos, y a don Juan García González, peón especializado, estos último, afectos a los 64 Sección de Vías y Obras.

Al acto asistieron todos los compañeros francos de servicio, unos 45 en total, entre los cuales y de una forma espontánea, organizaron un estupendo convite presidido por la más fraterna hermandad y en el que sus respectivos jefes de sección, don Aurelio García Gómez y don José Parejo Ordóñez, pronunciaron unas breves y amenas palabras alusivas al acto haciendo enrojecer por

la emoción las mejillas de los condecorados. A continuación hubo los inevitables brindis por todos los asistentes.

**SENTIMIENTO**  
Ha causado profundo sentimiento en la ciudad la noticia de la muerte del Obispo dimisionario de Burgo de Osma Rvdmo. D. Saturnino Rubio Montiel, que durante muchos años —hasta su nombramiento de obispo— fue párroco de la parroquia de San Nicolás de Bar. En Miranda dejó constancia de su valía, cuando en época tan difícil como fue la postguerra, consiguió construir el hermoso templo de San Nicolás y desde entonces, una de las calles que conducen al mismo lleva el nombre del ilustre finado.

## Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad. PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

### Fincas

**VENDO** piso libre, cuatro dormitorios soleados. Informes, Doña Berenguela, 12, 3.º, B.

**VENDO** o alquilo piso en Romancero, calefacción. Informes, Barrantes, 7, 2.º

**VENDO** piso y local de 55 metros, junto o separado. Informes, Nueva apertura Santa Cruz, 5, 5.º, B., exterior.

**PISO** en cooperativa, terminado con calefacción y ascensor, vendo, por ausencia. 240.000. Madrid, 40, 8.º

**SE VENDE** casita con huerta, barata San Francisco. Llamar teléfono 201742.

**SE VENDE** piso, barato, zona Vadillos. Petronila Casado, 22, 3.º, centro.

**CEDO** derechos piso cooperativa, ocupar verano, cuatro habitaciones, calefacción central Avenida Reyes Católicos, exento; no llega a 425.000 pesetas total con muchas facilidades. Informes, teléfono 204995.

**VENDO** piso. Universidad. Informes, señor González, López Gómez 17, 2.º, F. Valladolid.

**VENDO** piso, barato, por traslado. Petronila Casado, 53, 3.º

**SE VENDE** piso calle Sedano, cinco habitaciones, bien soleado. Informes, Avenida del Cid, número 77, 1.º, izquierda.

**SE VENDE** en calle Santa Clara piso nuevo seis habitaciones y servicios, propio peluquería o cualquier negocio. Teléfono 206104.

**VENDO** piso tercero calle Salas, núm. 16 interior.

**VENDO** pisos céntricos. Teléfs. 205286 y 200917.

**PONCE y ALONSO** construye pisos. Ponce y Alonso vende pisos directamente. Ponce y Alonso da facilidades de pago Ponce y Alonso garantía y formalidad absolutas. Ponce y Alonso, más de veinte años dedicados a la construcción.— Visite sus pisos y locales en Avenida Gamonal, frente a Barriada Inmaculada.

**ELEGIR** bien siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad, llave en mano, para que usted elija bien. Informes, Carretera de Logroño, 15.

**VENDO** local pequeño en bloques de Everest (junto número 3). Capiscol.

**VENDO** local 22 metros cuadrados, Avenida Capiscol. Razón, calle Victoria, 257, 3.º, A.

**OPORTUNIDAD.** Piso céntrico, calefacción, ascensor, cinco habitaciones exteriores, mucho sol, exento. Pago contado. 206581.

**VENDO** piso barato, cuatro habitaciones y baño. Calle Salas, 16, 1.º puerta 8.

**SE VENDEN** o se arriendan lonjas comerciales, de 20, 24, 50 metros cuadrados, en la Plaza Lavaderos (Mil Viviendas). Dirigirse a «Billares Ibáñez», misma Plaza Lavaderos.

**VENDO** casa nueva, en Fuentescén, dos plantas, agua corriente, muchísimo terreno. Informes, El Olivo Burgos.

**PISO** se vende, Avenida Cid. Llaman teléfono 208995 Mañanas.

### Ganados y aperos

**VENDO** explotación ganadera, más 4.000 metros cuadrados terreno edificable, cualquier negocio, a cinco kilómetros ciudad. Informes, calle Duero, 29.

**VACAS** infladas, curación momentánea, segura, nuevo procedimiento, sin medicinas ni daño al animal. Solicitamos agentes Apartado 3.015. Barcelona.

**CAMBIE** su remolque usado por remolque volante para su tractor. Facilidades de pago. Teléfono 1 Castrillo de Murcia.

**VENDO** tractor con aperos y arados de disco. Teléfono 1. Castrillo de Murcia.

**VENDO** vaca holandesa, recién parida, segundo parto, gran producción. Pedrosa del Príncipe, Gabriel Manrique.

**SE VENDEN** cien ovejas con cría y veinte cansinas. Para tratar con Martín Tejero en Santa María del Campo.

**VENDO** trilladora Ajouria 80-R, moderna; segadora-atadora Alpuma; polea-trilla John Deere-717. Celestino Villar, en Redecilla del Camino.

**SE VENDE** una máquina cosechadora, tres metros corte, 68 HP; un tractor Lanz, 38 HP; un tractor Super Ebro, 55; un tractor Ebro, modelo 160; dos guadañadoras, una gavilladora, un carro herbicida, diversos arados y otros aperos; una punta de ganado lanar, de cien cabezas, sin cría.—Cooperativa de Explotación y Trabajo Comunitario de la Tierra «San Juan». Gumiel del Mercado (Burgos).

**SE VENDE** cosechadora marca Claas Europa, buen estado. Faustino Gómez en Quintanaélez.

**VENDO** 80 ovejas emparejadas. Apolinar Peña Iglesias.

**VENDO** cerdas primerizas. Santa Clara, 5.

**REMOLQUES** y gradas Luremo. Facilidades de pago. Alfarrerros, 45. Teléfono 207799.

### Huéspedes

**RESIDENCIA** estudiantes, pensión completa, próximo Escuela Aparejadores, calefacción, confortable. Informes, Teléfs. 202375 ó 209685.

**DOY PENSION** completa, o sólo dormir, a estudiantes, casa particular, nueva y con calefacción central. Teléfono 205993.

**SE DA PENSION** señoritas. Conde Don Sancho, número 1, P. 7.º Zona Vadillos.

**PENSION** completa o dormir, céntrico, económico, confortable. Teléfono, 204955.

**MUY CENTRICO**, habitaciones confortables, calefacción central dormir, completa. Sombraería, 3, 3.º

**PENSION** o sólo dormir. Calle Madrid, 36, 2.º, izquierda.

**SE OFRECE** habitaciones dos camas. Informes esta Administración

**DOY PENSION** completa y cama, 80 pesetas. Puebla, 2, 1.º

**DOY CAMAS** a dormir. 25 pesetas fijas. Puebla, 2, 3.º

**CEDO** habitación señoras, cocina, baño, vivir como solas. Avenida del Cid, 37, Miquélez.

**CEDO** dos habitaciones de cocina. Avenida del Cid, 83, 7.º, D.

**DOY PENSION** completa. San Francisco, 29, 6.º, B.

**CASA** confortable de camas fijas, a dos amigos. Santa Casilda, 5, 6.º. Beyre.

### Muebles

**SE VENDE** comedor, tresillo y dormitorio. Barriada Militar, 14, 1.º. De 11 a 1.

**MUEBLE** cama-armario, nuevo. Tinte, 4, 1.º (mañanas).

**VENDO** comedor, económico. Inmaculada A, 1 - 4.º, izquierda.

**VENDO** tresillo. Teléfono 208584.

**VENDO** mesa redonda, de formica y seis sillas tapizadas. Concepción, 12, 5.º. Izqda.

### Pérdidas

**PERDIDA** de una burra, pelo negro, esquilada, de 1,30 de alzada. Quien conciere su paradero, informar a don Santos Pérez, de Quintanilla Pedro Abarcá. Se gratificará.

**EXTRAVIO** de un sobre conteniendo importante cantidad de dinero, en las oficinas de la Diputación provincial. Se gratificará a quien lo entregue. Llamar al 201844 ó 204426.

### Televisores

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

**REPARACIONES** «Rivca». Radio y televisión. Miguel Rica Guerrero. Sin Comentarios. Lamin Calvo 37. Teléf 200344

**TELEVISORES** 19", último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltímetro y mecánica, todo 18.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto» Calera, núm. 10.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas Calzadas 18 Teléfono 206528

**REPARACION** televisores, radios, tocadiscos, transistores, todas marcas a domicilio. Teléfono 204657.

**VENDO** televisor Philips 22 pulgadas. Precio interesante. Teléfono 203175.

### Traspasos

**TRASPASO** Pensión Escolar Almirante Bonifaz 16, 1.º

**SE TRASPASA** pequeño local, muy céntrico. Auto-Escuela Quintanilla. Llana de Afuera, 6.

**EN AGUILAR** de Campoen se traspasa Bar X, en lo más céntrico de la villa y junto a la sala de fiestas Hollydey. Informes en el mismo bar.

**TRASPASO** local calle Calvario. Teléfs 205286 y 200917

**PELUQUERIA** acreditada, planta baja señoras o caballeros, centro Burgos. Sirve toda clase comercios, por invalidez dueño. ¡Gran ocasión!— PRIGO. Moneda, 13. Mañanas.

**OCASION.** Por ausencia, se traspasa peluquería de señoras, precio económico. calle muy comercial. Informes, teléfono 201089.

**TRASPASO** bar muy acreditado. Informes esta Administración.

**SE TRASPASA** barbería. Para informes, Diego Laínez, 12, 5.º, centro.

**TRASPASO** o vendo local arreglado, de 40 metros cuadrados. Teléfono 208419.

### Varios

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal Espolón, 20 Burgos.

**POR SU LANA** usada le entregamos un Flex. Colchonera Enrique. Juan de Ortega, 20. Capiscol.

**PISOS**, acuchillados, barnizados. «Limpiezas Pulidor» Lamin Calvo, 7. Teléfono 203699.

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita invitaciones, prospectos de propaganda etc. **TALLERES GRAFICOS** «Diario de Burgos» — Calle San Pedro Cardena, 34. Teléf 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria 13 Teléf 202852.

**Offset**  
y toda clase de trabajos tipográficos, en **TALLERES GRAFICOS** «Diario de Burgos» — Calle San Pedro Cardena 34. Teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13 Teléfono. 202852

Nuestros teléfonos:  
Redacción. 201280  
Admón. 207148-49



# nuestra PROVINCIA

## ARANDA SESION DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO

Se dio conocimiento del escrito de la Dirección General de Urbanismo del Ministerio de la Vivienda, en la que comunican la aprobación del Plan Parcial de Ordenación del Centro Cívico del Polígono de "Allende Duero". Asimismo se dio cuenta de la aprobación del presupuesto ordinario y del especial de Urbanismo.

Se aprobó el pliego de condiciones que ha de regir en el concurso para la explotación de las piscinas municipales "La Calabaza".

Se acordó acceder a la permuta de terrenos destinados a escuelas en el Polígono residencial, por otros con el mismo destino.

Se nombraron delegados de los festejos a los concejales señores Santos Ovejas y Rivera Berdugo.

Se acordó denominar "Glorieta del doctor Costales", a la existente en el cruce de la carretera N-1 con la de Sinovas y de La Aguilera.

Se acordó tener por aprobada, en virtud de silencio administrativo, la tarifa que ha de regir en el servicio de transportes de viajeros (taxis).

Se acordó nombrar a don Luis Calvo, don Félix Arauzo y don Miguel Rivera, concejales delegados, para integrar la Comisión que ha de estudiar la propiedad y situación de las bodegas de la población.

### TARIFAS DE LOS TAXIS DENTRO DE LA POBLACION

Las tarifas aprobadas por el Ilustre Ayuntamiento, en atención a la longitud de las carreras que efectúen los vehículos de este servicio, serán las siguientes:

Carrera desde la parada a la plaza de toros, 20 pesetas; a la Virgen de las Viñas, 30; al parque de turismo, 30; a las piscinas de Costaján, 40; a la fábrica de piensos y vigueta en carretera N-1, 30; a la Quinta Julia, 20; a la zona industrial (interior), 35; a la estación Valladolid - Ariza, 30; a la factoría Campsa, 30; a la barriada de Labradores, 20; a Motor Auto, 20; al barrio de Sinovas, 40; al cementerio nuevo, 30; a la fábrica de piensos Huécar, 30; a las piscinas Acapulco, 30; al campo de fútbol, 30; a la Hostería de Castilla, 30; a la estación de servicio Tamaca, 20; a la estación ferroviaria Madrid - Burgos, 20; al Montecillo, 30; al Convento Misericordia, 20; al Cruce Camino de Chelva, 25; a la Azucarera, 35; a las piscinas "La Calabaza", 40; a la ermita San Isidro, 30; a la barriada La Aguilera, 20; a la sub-

estación Electra, 20 y al cementerio viejo, 20.

El tiempo de parada se abonará a 60 pesetas la hora, pudiendo percibirse por fracción de 15 minutos, a razón de 15 pesetas.

Se considerará servicio nocturno desde las doce de la noche hasta las seis de la madrugada, cargándose el 50 por ciento de la tarifa normal.

Los servicios al ambulatorio del S. O. E., seguirán tarifándose al precio anterior de 15 pesetas.

Se incrementará sobre el precio de tarifa, cinco pesetas por cada maleta. No se cobrará cantidad alguna por maletines o bultos de mano.

### NUEVO CAMBIO DEL MERCADO DE LOS SABADOS

Ha sorprendido ayer el cambio efectuado nuevamente en el lugar a situarse el mercado, creemos que no sólo de los sábados, sino también el que se celebra los miércoles.

Recordarán nuestros lectores que en beneficio de la plaza del Caudillo a fines del pasado año, los mercados que se venían celebrando en dicha plaza, fueron trasladados a la plaza de Los Tercios, situándose allí los puestos de frutas y hortalizas con carácter exclusivo si bien autorizaron determinados puestos de otros artículos en razón al concierto anual que tenían hecho con el Ayuntamiento, pero de ese lugar y en vista de la crudeza del frío en dicha plaza que se encuentra completamente a la intemperie sin soportales como los que existen en la del Caudillo, temporalmente y mientras dure el invierno, el mercado volvió al lugar donde se encontraba antes.

Ahora, finalizada la temporada invernal, ha vuelto a la plaza de Los Tercios, con la coincidencia de que ayer fue uno de los más fríos de esta temporada.

Esta determinación ha causado la natural sorpresa no sólo entre los vecinos de Aranda, sino también entre aquellos vendedores de fuera de artículos no comprendi-

dos entre las frutas y verduras que se desplazaron con sus camionetas para montar sus habituales puestos, cosa que les ha sido prohibida.

Esperamos que de una vez se sitúe el mercado en lugar idóneo y se acondicione dicho lugar en previsión de cualquier estación del año, para que no se puedan producir sorpresas como la que ha suscitado este brusco cambio del último sábado.

### MEDICO DE GUARDIA

Aparicio Rodríguez, plaza de San Francisco, número 11.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy domingo, Miranda Castro, plaza del Caudillo, 18. Mañana, lunes, Mira Alvarez, plaza del Caudillo, número 28.

### CARTELETA

TEATRO - CINE ARANDA.— "La estrella del Sur" (2).

TEATRO PRINCIPAL.— "Hotel Paradiso" (3).

### ESTA TARDE, ALFAREROS - ARANDINA

Esta tarde, a las cinco menos cuarto, en el campo de deportes de E. y D., partido de fútbol valedero para el torneo ligüero que mantengan los mu-

de primera regional entre el visitante Alfareros de Burgos y la Gimnástica Arandina.

Este encuentro tiene su importancia por dos razones primordiales: en primer lugar, para que la afición arandina pueda aplaudir a su equipo al saltar al terreno de juego como premio a la brillante actuación que viene desarrollando tanto en su casa como en sus desplazamientos, con mucho mayor interés, puesto que sus dos últimas salidas han sido dos victorias más que sumar a su haber.

En segundo lugar, para que sumen los mu-

chachos blanquiazules su moral y no interrumpan el camino emprendido que les conceptuará, tal vez, como el único equipo imbatido durante el torneo ligüero respectivo.

Por esos dos motivos principales, esperamos que la afición se desplace esta tarde al campo de deportes, pues además de cumplir con esos dos aspectos que se pueden considerar como de reconocimiento hacia los muchachos, con su presencia contribuirán también a engrosar las arcas del Club, que tan necesitado se encuentra de este tipo de ayuda económica.

# OTRO MILAGRITO DEL CORRALITO BIONA «CLUB MEDIODIA» T. V. E. PIENSOS BIONA INAVICO - ARANDA DE DUERO



Momento de la entrega por INAVICO, S. A. de una vaca en plena producción, a las Hijas de la Caridad de BRIVIESCA (Burgos)

500 PESETAS SUVAS  
VALEN 5.000 EN

**Simeón**  
INFORMESE

## Puerta Real BANQUETES

Plaza del Rey S. Fernando, 5  
Frente Catedral  
BURGOS TELEFONO 20 96 73 - 20 96 51



## La Copa

### Partidos y árbitros

Madrid (Alfil) - Árbitros designados para los partidos de Copa dieciseisavos de final, ronda "de ida":

Mallorca-Valencia, Vilanova.

Elche-Calella, Pascual Tejerina.

Ferrol-At. Bilbao, Medina Díaz.

Sabadell-Logroñés, Franco Martínez.

Catellón-Celta, Guruceta.

R. Sociedad-Osasuna, Martín Alvarez.

Rayo-Málaga, Santana.

Las Palmas-Tenerife Atl., Balaguer.

Pontevedra-Sevilla, Serrano.

Oviedo-At. Madrid, Sánchez Ibáñez.

San Andrés-Gijón, Gómez Platas.

Baracaldo-Zaragoza, Soto Montesinos.

Cumplir con los deberes derivados del Código de Circulación es un deber y una exigencia de la que dependen muchas vidas

## DE PELOTA

### HOY, EMOCIONANTE CHOQUE ASTURIAS - BURGOS

Esta mañana tendremos partidos de auténtica gala, al enfrentarse en el frontón de la Deportiva, nada menos que el poderoso conjunto de Asturias contra los pelotaris burgaleses.

El orden de los encuentros, entrada libre en el frontón, será el siguiente: En primer lugar a las once en punto pala corta entre Viñuela y Vega de Asturias contra Sancha I y Lecho a de Burgos. Si nuestro zaguero atina con el saque puede inclinarse la victoria por los locales, si bien tendrán que apretar mucho para conseguirlo, pues los asturianos están muy fuerte en esta especialidad.

A continuación a paleta, los chavales asturianos Juan Carlos y Pucho se las verán con Portu y Urcelay de Burgos, dos auténticos maestros de los que esperamos el triunfo, aunque muy apuradamente. Después, en mano indivi-

dual Zabalo de Burgos luchará para triunfar sobre Ameiz, de Asturias, y aunque desconocemos a éste, sí sabemos cómo juega nuestro magnífico pelotari y creemos se alzarán con el triunfo, quietando sus nervios.

Finalmente, cerrará la velada el partido de mano por parejas entre Pinto y Jeremías, de Asturias, contra Olabarría y Peyrotén, de Burgos. El delantero burgalés debuta hoy de manera que no sabemos cómo se halla de juego, pero tenemos plena confianza en el incomparable maestro serrano de Canicosa, Peyrotén y por ello auguramos victoria local, pese a la fuerte lucha que impondrán los asturianos.

Creemos que dada la categoría de la reunión el frontón de la Deportiva presente un lleno a rebosar.

CANCHERO

NUESTROS TELEFONOS:  
Administración 207148  
Redacción 201280

## Tercera victoria de Miguel María Lasa en la Vuelta al País Vasco

### Ocaña, que ganó el sector contra reloj, nuevo líder

Tolosa, Guipúzcoa (Alfil). Con más de media hora de retraso se ha dado la salida en Pamplona a los corredores que participan en la Vuelta al País Vasco, para cubrir la cuarta etapa Pamplona-Tolosa, de 137 kilómetros.

Este retraso se ha debido a las reclamaciones que ha presentado el director del equipo Fagor-Mercier, Louis Caput, quien se hallaba disconforme con los tiempos dados ayer por los cronometradores, en relación con su corredor Guimard. Después de una larga discusión los cronometradores intentarán revisar los tiempos obtenidos ayer y con esta condición, los corredores franceses de dicho equipo han tomado la salida y han declinado el deseo de abandonar.

Los puertos de Echegarate y Vidania se dejaron notar. Pasado este último los co-

rredores se lanzaron a fuerte tren hacia la meta y en los últimos kilómetros escapó el guipuzcoano Miguel María Lasa y consiguió una buena cantidad de metros de ventaja, presentándose en solitario en el estadio Berazubi, donde ganó la etapa.

A continuación llegó un gran pelotón y se clasificaron los primeros corredores

por este orden:

Primero, Lasa (Orbea), 3-52-10. Media horaria, de 35,405; segundo, Gabica de Kas, 3-52-36; tercero, Guimard (Fagor), 3-52-46; 4, Ereñozaga (Orbea); quinto, Lazcano (Kas); sexto, Santamarina (Werner); séptimo Ocaña (Bic); octavo, Wolfshoy (Fagor); noveno, Galdeano (Kas); décimo, Ventura Díaz (Werner).

#### OCAÑA, NUEVO LIDER

San Sebastián (Alfil).— El corredor respañol Luis Ocaña, del equipo «Bic», ha conquistado esta tarde en San Sebastián el liderato de la Vuelta ciclista al País Vasco, después de la etapa contra reloj, de 30 kilómetros, corrida entre Tolosa y la capital donostiarra.

Los primeros puestos de esta etapa han sido:

Ocaña, 42-04; Gabica, 43-50; Poulidor, 43-54; Lasa, 44-14; Manzanque, 44-21; Galdeano, 44-23; Labourdette, 44-39.

El líder, Guimard, ha hecho un tiempo de 45-24.

De esta manera, Ocaña ocupa el primer puesto de la clasificación general, en un tiempo de 20-08-29, seguido de Poulidor, en 20-09-40, y Lasa, en 20-09-49, diferencias que parecen poco menos que insalvables en la última etapa de mañana, entre San Sebastián y Eibar, de 163 kilómetros, con dos puertos de segunda categoría y uno de primera. El itinerario es muy selectivo, pero cabe suponer que Ocaña no se deje sorprender por Poulidor.

#### HUBO RECTIFICACION

Tolosa, Guipúzcoa (Alfil). Media hora antes de darse la salida a los corredores que han de cubrir la quinta etapa entre Tolosa y San Sebastián, contra el reloj, el Jurado de la Vuelta ha facilitado una nota oficial relativa a la tercera etapa, entre Logroño y Pamplona, que dice lo siguiente:

«El tiempo del corredor dorsal número 57, Labourdette, fue de 5-14-36 (con bonificación), en lugar de 5-14-06, que consta en la hoja de la clasificación de la etapa, por lo que pasa al segundo lugar de la clasificación general, siendo líder el corredor dorsal número 36, Guimard, por lo que variará el orden de salida de la quinta etapa contra reloj, Tolosa-San Sebastián».

Para algo están los «pasos de cebra». Utilízalos, peatón, al cruzar la calzada; respétalos, automovilista

#### TRESILLOS

DESDE

3.500 PESETAS

¡UNICA OPORTUNIDAD EN BURGOS!

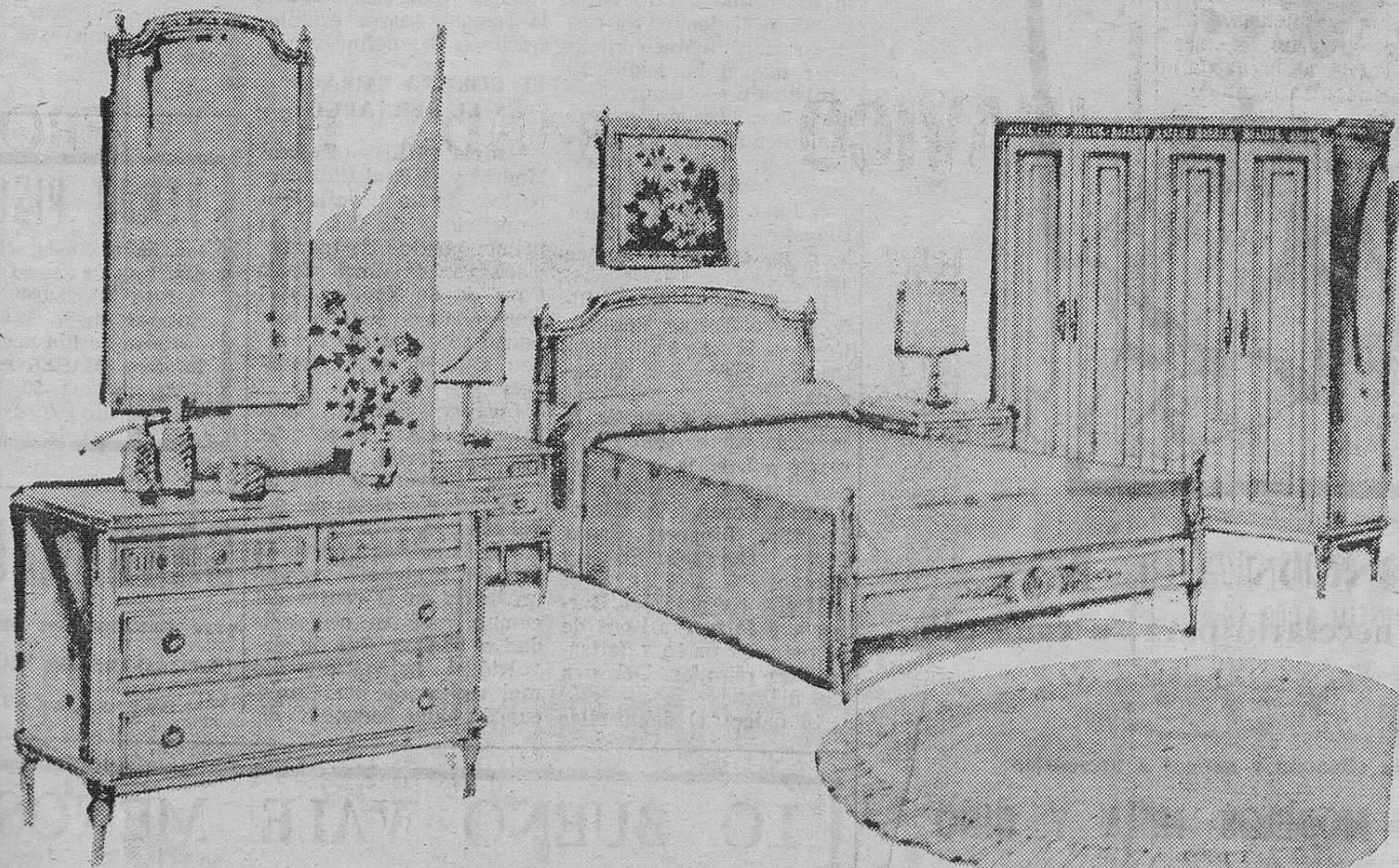
MUEBLES CLAUDIO

VITORIA, 198  
Teléfono 206564



**moban**  
le ofrece ahora

**DORMITORIOS**



## GRAN EXPOSICION DE PRIMAVERA

Los dormitorios clásicos y modernos de mayor calidad y belleza a precios interesantísimos

Muebles Moban: un nuevo estilo de decoración





Primera Regional Preferente

## Ultima escala del Juventud: a Fabero

Está previsto que hoy mismo todos los partidos pendientes y por consiguiente la competición. Al Juventud le corresponde actuar en Fabero, adonde desplazará catorce jugadores, dos de los cuales, Amós y Bartolo, acusan todavía los efectos de las lesiones que sufrieron el domingo pasado.

La expedición partirá de nuestra ciudad a las ocho de la mañana y estará integrada por los siguientes jugadores: Benjamín, Pedrín, Calderón, Cerezo, Lucio, Juanjo, Felipe, Terradillos, Moreno, García III, Sevilla y Dolz.

Ojalá que al menos la terminación sea brillante.

## SORPRESAS EN LA COPA

El Villarreal ganó y anuló al Barcelona y el Coruña empató en el Bernabéu

También igualó el Español su partido con el Betis, en campo de éste

Derrota del Langreo en Granada, por tres a uno

### DELEGADO COMPAÑIA DE SEGUROS

- Si es Vd. dinámico.
  - Si está bien relacionado.
  - Si tiene iniciativa.
  - Si quiere incorporarse a la organización de una Compañía joven.
  - Si le interesa ser Delegado de una Compañía de Seguros Generales para Burgos, capital y Provincia.
- Escriba al APARTADO 134. — BILBAO.

Villarreal (Alfil). Villarreal, 1; Barcelona, 0.

Sólo a la suerte que se ha sentido pródigo con el conjunto azulgrana debe el Barcelona no haber salido del Madrigal fuertemente derrotado. El 1-0 que señalaba el marcador al finalizar el encuentro no denota, ni con mucho, la diferencia abismal de méritos entre uno y otro

equipo. El público, que ha llenado a rebosar el Madrigal esta tarde, ha visto cómo el Villarreal daba clases a un Barcelona tan técnico como apático, e incapaz no sólo de marcar un gol, sino que tuvo que aliarse con la suerte para no sufrir una severísima derrota.

El Villarreal ha tenido una actuación redonda frente a un Barcelona, tan cómodo como es costumbre y absolutamente inoperante a la hora del remate. Tanto es así que en el curso de todo el encuentro sólo se acercó con algún peligro al área local en tres ocasiones: una, a cargo de Torres, en la primera parte, y dos en la segunda, con Marcial y Asensi, a los que respondió Alapont con dos buenas paradas.

El momento culminante del encuentro ha tenido lugar a falta de ocho minutos para terminar el partido. Un centro desde la derecha rebasó a Reina, que resbaló y quedó en el suelo. Debón, que seguía la jugada remata de cabeza a placer y sólo a unos centímetros de la meta y cuando el balón se colaba, Reina en una reacción prodigiosa e inimaginable consiguió desviar el balón que hubiera significado el 2-0.

Seamos realistas, no obstante, el resultado de hoy no cambia en absoluto la diferencia de clase existente entre uno y otro equipo, pero sí demuestra que el corazón también cuenta, y que el Barcelona sigue siendo ese equipo que niega a sus incondicionales cualquier alegría y ésta ha de ser producto de un esfuerzo siquiera sea mínimo.

A las órdenes del señor Urrestarazu que estuvo bien, los equipos formaron así:

Barcelona. — Reina; Rife, Eladio, Torres; Paredes, Costas; Rexach, Fusté, Dueñas, Marcial y Alfonso.

A los 23 minutos de la segunda parte Asensi substituyó a Dueñas.

Villarreal. — Alapont; Bernal, Loren, Espíldora; Eusebio, Linares; Casco, Pedro, Burguete, Sosa y Esteve.

Ureña reemplazó a Burguete a la media hora de la segunda parte y faltando diez minutos. Debón a Casco.

El único gol del partido

se marcó a los 8 minutos de la segunda mitad. Casco botó una falta con la maestría que le es habitual y el balón ya se colaba. Paredes al intentar sacarlo, no hizo sino ayudar a entrar la pelota en el portal barcelonista.

### EL LANGREO BATIDO EN GRANADA

Granada (Alfil). — Granada, 3; Langreo, 1.

Granada: Nito; De la Cruz, Barrenechea, Lorenzo; Jaén, José; Lasa, Jorge, Juárez, Montaña y Vicente. En el descanso, Barrios sustituye a Jorge y en el minuto nueve de la continuación Porta reemplazó a Lasa, lesionado.

Langreo: Giraidez; Braga, Vicente, Fainto; Fidalgo, Moreno; Celestino, Pachin, Iglesias, Ferrando y Ventanoya. En el descanso Maxi sano en lugar de Ferrando y en el minuto 22 Severino substituyó a Iglesias.

A los 6 minutos de la segunda mitad, Moreno, desde 20 metros de distancia, hizo esquinado y batio a Nito.

Un minuto después, centro de Vicente y Barrios, sin parar, envía la pelota a la red, obteniendo el empate.

A los 27 minutos, centro de Barrios y Porta, de cabeza logró el 2-1.

En el último minuto del encuentro, un pase de Jaén lo remató Juárez estableciendo el 3-1 definitivo.

### EL CORUÑA EMPATO EN EL BERNABEU

Madrid (Alfil). — El Real Madrid y el Real Club Deportivo de La Coruña han empatado a un gol, en el primer partido de los dieciséisavos de final de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, jugado esta noche en el estadio Bernabéu ante 40 mil espectadores.

Coruña: Seoane; Bello, Luis, Cholo; Manolete, Bordoy; Cortés, Sertucha, Valés, Cervera y Juanito.

Pirri fue el autor del gol del Madrid, a los 42 minutos de la primera parte. El interior madrileño recogió un balón en el centro del campo, pasó en profundidad a Fleitas, éste le devolvió el balón, que fue mal rechazado por Cholo, cuando salía Seoane y Pi-

rri, remató a puerta vacía, logrando el tanto madrileño.

En la segunda mitad, a los 13 minutos, Sertucha, recogió un mal despeje de la defensa del Madrid, remató cruzado desde fuera del área el balón, cuando Borja iniciaba la estirada, dio un bote extraño y se coló en las mallas.

Mal partido del Madrid y bueno del Coruña, que mereció un mejor resultado. Porque sobre el césped del Bernabéu, el equipo gallego dio más sensación de bloque y ligó mejores jugadas que el Madrid, sobre todo en la segunda mitad, en la que el cuadro madrileño anduvo desorientado y a merced del equipo gallego.

### EMPATAN A CERO BETIS Y ESPANOL

Sevilla (Alfil). — Con empate a cero ha finalizado el partido Real Betis - Español de Barcelona, disputado esta noche.

El partido ha sido un continuo forcejeo en la zona ancha del campo, con escasas ocasiones de marcar por parte de ninguno de los dos equipos, ya que ambos han mantenido muchos hombres en sus coberturas correspondientes, que se han impuesto a las líneas delanteras rivales.

El Español ha jugado más a conservar el resultado de empate a cero, que en cierto modo le favorece para el partido de vuelta, estrellándose el Betis ante la organizada defensa española.

el bebé rey de la casa



En nuestro «RINCON DEL BEBE» encontrará todo lo necesario para su canastilla

Invitamos a nuestra distinguida clientela y amigos a presenciar

### LOS DESFILES DE MODELOS NIÑA Y NIÑO

de la temporada de verano, que tendrán lugar los días 27 y 28, martes y miércoles próximos, en la planta segunda a las siete de la tarde

**CAMPO**  
GRANDES ALMACENES

LO BUENO VALE MENOS  
VEA NUESTROS ESCAPARATES

EN

**Textiles MARIN** \* \*  
CALLE LA PUEBLA N° 32

### GARBANZOS

para siembra. Los mejores  
ULTRAMARINOS GOMEZ

Barrantes, 2



## LOS AMIGOS DE LA VUELTA EL BURGOS ESTA EN EL CANDELERO

### COCA-COLA continuará con su tradicional colaboración

Las grandes carreras ciclistas internacionales, no podrían subsistir sin el apoyo de las grandes firmas comerciales que desarrollan su publicidad sobre las competiciones deportivas.

Este problema es mucho más agudo en España, donde la falta de velódromos origina una ausencia de apoyos taquilleros que, por ejemplo, dispone la Vuelta a Francia en gran cantidad.

En España, la Vuelta cuenta afortunadamente con la colaboración de un grupo de antiguos y distinguidos amigos que apoyan con entusiasmo y cariño nuestra primera prueba ciclista nacional. Y entre éstos, hay que destacar de manera relevante, a la CIA. COCA-COLA DE ESPAÑA, que desde hace 15 años, viene contribuyendo con su apoyo económico y, sobre todo, con un apoyo efectivo y colaboración en la organización, a la Vuelta Ciclista a España.

Por este motivo, al informar hoy a nuestros lectores de que COCA-COLA una vez más se une al equipo de organización de la Vuelta a España, disponiendo sus populares "stands" para recibir a los sedientos corredores en las llegadas, es por lo que sentimos una profunda y lógica satisfacción. Para los organizadores de carreras, es un legítimo orgullo el poder mantener colaboraciones iniciadas hace 15 años; ello demuestra, sobre todo, cómo las relaciones entre empresas y organizadores, acaban por convertir el trabajo en un acervo común, en el que todos y cada uno intentamos la mayor brillantez y prestigio en nuestras organizaciones.

Por otro lado, la CIA. COCA-COLA, suficientemente prestigiosa en todo el mundo, calibra y ordena justamente sus colaboraciones en su programa de publicidad y relaciones públicas. Otro motivo por el que la Vuelta se siente honrada contando con COCA-COLA dentro del grupo de sus antiguos amigos.

#### EL COMITÉ EJECUTIVO DE LA VUELTA OTORGA SUS DISTINCIONES PARA 1971

El Comité Ejecutivo de la Vuelta Ciclista a España, en el deseo de expresar público reconocimiento a las entidades o personas que han contribuido de modo manifiesto a la consolidación y prestigio

de la prueba, ha decidido otorgar en su edición de 1971, las siguientes distinciones:

#### PLACAS DE ORO

—Al Excmo. Ayuntamiento de Almería (ciudad de salida de 1971).

—A la Sociedad Deportiva Kas (catorce años ininterrumpidos de participación en la Vuelta).

—A la Compañía Coca-Cola de España (quince años consecutivos como patrocinador especial).

—A Festina, S. A. (catorce años con el Servicio Oficial de Cronometraje).

#### MEDALLAS DE ORO

—A Luis Puig Esteve (presidente de la Federación Española de Ciclismo).

—A Juan María Peña (director del "Diario Vasco", de San Sebastián, dieciséis años presidente del Comité local de San Sebastián).

—A Benjamín Espinosa (catorce años presidente del Comité local de organización de Bilbao).

—A Orfeo Gallo (consejero delegado de "Pirelli, S. A." patrocinador especial).

El Burgos se encuentra en el candelerero o encaramado en la cima de la actualidad nacional balompédica. Es normal echarse cualquier periódico a la cara y tropezarse con alguna referencia al club burgalés, bien por medio de un análisis de la marcha que viene siguiendo el propio equipo, por declaraciones de su presidente o por manifestaciones de su entrenador.

Con frase harto periodística, cabe decir que se está atravesando una fase en que el Burgos es noticia a escala nacional. En esta semana que ha quedado atrás, todos los comentaristas han dedicado algunas frases a la hazaña que tuvo por escenario Vallecas. Con independencia de ello "As" publicaba una entrevista con el presidente, don José Luis Preciado; "Pueblo" desplazaba a un equipo de reporteros a hacer una información sobre nuestro equipo y aprovechando esta circunstancia su redactor Javier Rodrigo, que a su vez es colaborador de T. V. E., hacía una grabación con Eizaguirre, que ayer pasó en el espacio "Contra reloj".

En la entrevista televisiva, con la voz del preparador burgalés en "off" y sin aparecer en imagen, éste daba contestación a una pregunta que le había sido formulada por lo que algunos han calificado el "milagro Eizaguirre". Dijo Ignacio que no había nada de milagro. Sólo se trataba del resultado de una perfecta conjunción de todos, en función de equipo. La unión hace la fuerza, fue frase justamente citada por Eizaguirre.

También fue requerido para que en cifras valorase la plantilla de jugadores del Burgos. Difícil precisión ésta, a la que Eizaguirre contestó diciendo que, evidentemente, existe una revalorización entre la temporada anterior y la presente, aunque puesto a manejar números, aventuró como posibles los veinte o veinticinco millones de pesetas. Si consideramos que el déficit actual y general del Burgos —según reciente declaración de su presidente— se estima en dos o dos millones y medio de pesetas, hay que admitir que la situación financiera del club es muy favorable, ya que entre el pasivo y el activo hay una notable diferencia a favor de este último capítulo.

Nada más que añadir al respecto. Como complemento de este breve comentario, agregaremos que el Burgos, según es ya conocido, se desplaza hoy a Palencia para jugar con el equipo titular de la vecina capital. Llevará a todos sus jugadores, con excepción de Angelín, que todavía no se encuentra plenamente recuperado. La intención, según parece, es alinear en la primera parte el cuadro de los que habitualmente vienen actuando como titulares, para dar entrada al resto en la continuación o sucesivamente.

El Palencia devolverá su visita al Burgos el día 1.º de Mayo, en partido en el que ambos conjuntos disputarán el "Trofeo Asociación de la Prensa".

### SE NECESITA AGENTE

para vender maquinaria de envase y embalaje. Importante tenga experiencia en este ramo. Escribir con "curriculum vitae". Apartado 19.022. Director Técnico. (4.925).

### Excursión a Santiago y La Coruña

30 ABRIL, 1.º Y 2 MAYO

Alojamiento:

Santiago: Burgo de las Naciones.

La Coruña: Hotel España.

WAGONS - LITS//COOK

6.ª PLANTA

## CAMPO

GRANDES ALMACENES



# millones de m<sup>2</sup> están acristalados con "Cristañola" de color

(su nombre comercial es "Parsol")

Especialmente adecuado para las grandes superficies de acristalamiento expuestas a la luz fuerte, "Parsol" filtra los rayos solares evitando el deslumbramiento y el exceso de luz y calor, al mismo tiempo que proporciona una bella decoración.



EN LA ETIQUETA DE GARANTÍA

Se fabrica en GRIS, VERDE y BRONCE

### CLASES DE INGLES

especiales para niños

a partir de los cuatro años, profesora diplomada por la Universidad de Cambridge. General Sanjurjo, 15. Tef. 203001.

### VIAJE A MONTEJURRA

La Hermandad de Requetés ex-combatientes de los Tercios de Burgos invita a todos los burgaleses al acto que como en años anteriores tendrá lugar en Montejoyra (Estella, Navarra) el domingo día 2 de Mayo.

Los billetes de autocar para asistir a este acto pueden recogerse en el domicilio de esta Hermandad (Pasaje de la Flora, núm 11, 1.º, de ocho a diez de la noche).



CRONICA DE ESCARTIN

## DIGNO FINAL DE UNA DIFICIL LIGA

### El Valencia, o el triunfo del bloque

MADRID (Crónica deportiva de Pedro Escartín, para la Agencia LOGOS). — Ya tenemos Campeón de Liga, mas fue preciso llegar a la última fecha para que de ella saliera el vencedor. Lo es el Valencia, que aún vencido en Sarriá, ganó el título gracias al empate Atlético de Madrid-Barcelona, en el estadio del Manzanares. Y ante la igualdad a puntos entre valencianos y catalanes, decidió el mejor gol average de los jugadores de Alfredo Di Stéfano. Ha sido un final digno de la competición y si el Español salió a ganar, como era su deber, Atlético y Barcelona pelearon hasta la extenuación en busca del triunfo que no llegó. Ha sido el torneo de Liga más emocionante y equilibrado que se recuerda dentro del fútbol nacional.

EL OLVIDADO VALENCIA :—:—:

Cuando en Septiembre se iniciaba el fútbol nadie contaba con el Valencia, campeón. Es la verdad y hay que decirlo. Posiblemente todo sea la obra de un hombre de fútbol, Alfredo Di Stéfano, pero no un milagro. Ser campeón de Copa, nunca tiene el mérito de serlo en Liga, competición reina en todos los países del Mundo. Es título que siempre marcha con el mejor y aun reconociendo que los valencianos han tenido suerte en el desenlace final, vencidos en Sarriá y empate en el estadio del Manzanares que les dio el título, conviene recordar que a lo largo del torneo de Liga se han mantenido líderes durante muchas jornadas, todo ello con plantilla simplemente buena, pero sin grandes figuras. Ha sido el éxito del bloque.

Aparte esto, conviene que la alegría en fútbol, como en la vida, se reparta, y hay que situar en primer plano el trabajo de un técnico que adora el fútbol, es decir, aun siendo profesional, no se trata de un "pesetero", tan abundantes en el mundillo de los preparadores. Di Stéfano tuvo en sus manos casi la misma plantilla que el Valencia tenía en la temporada anterior y supo convertir el equipo en bloque agresivo, magnifico en la defensa, donde sólo recibieron diecinueve goles, aunque sólo discretos en la obra de ataque. Esa delantera tiene que ser mejorada o los valencianos durarán pocas fechas en Copa de Europa. Que el título vaya cambiando de mano es bueno para la salud del fútbol nacional y es lo que gusta

al público, como lo prueban las recaudaciones conseguidas en la actual temporada en todos los campos españoles.

#### BREVE ANALISIS DE LOS DEMAS

En segundo lugar, queda el Barcelona con iguales puntos que el Valencia. Han mejorado los azulgranas, pero están lejos de ser bloque ideal. Demasiada lentitud, frialdad en algunos hombres, sin que el despliegue de Buckingham convenciera en el estadio del Manzanares. Tercero, el Atlético de Madrid, quizá el que mejor fútbol hace cuando está completo. Pero están en bache tres hombres básicos: Gárate y Luis adelante, Adelardo en el medio campo. Los atléticos precisan un extremo izquierdo. Sin embargo, su fútbol ante el Barcelona, les hizo acreedores al triunfo.

Cuarto el Madrid, es decir, acertó la computadora en los cuatro primeros, mientras fallaron los "magos" de profesión. El Madrid perdió el título de Liga en su campo. Necesita dos extremos, cuando menos el izquierdo, ya que en el lado derecho cumple Amancio. Sigue a éstos el Atlético de Bilbao, cuyo sistema defensivo ofrece grietas, sin que Mr. Allen haya hecho nada notable. Detrás, el Celta, con los mismos puntos que los bilbaínos, buena campaña de Liga y mejor negocio en el cambio de Costas por Castro más su buen dinero. El Sevilla, séptimo, recibió demasiados goles. Es uno de los más goleados. Algo to va.

La Real Sociedad, fiel a sus ideas de pocos goles a favor y en contra, se ha mantenido en zona intermedia y el Málaga, que sigue a los donostiaras, ha de revisar su fútbol de ataque y los granadinos las ideas defensivas, demasiadas visitas en puerta propia, mientras el Español re-

sucitó cuando con casi todo perdido quitó lastre que le sobraba y dio paso a la juventud. Mal la cobertura del Gijón, como lo prueban sus números negativos, lo mismo que el Sabadell, segundo en goles 'versos, sin que Las Palmas pueda cerrar los ojos ante el realismo de los goles encajados. Cierran mal.

Y los infortunados Elche y Zaragoza, bajan a Segunda División, donde les deseo breve estancia. Los levantinos caen porque vendieron lo útil y esto, tarde o pronto, se paga. El caso de los aragoneses tiene muchas facetas; falta de unidad, errores de dirección y vuelta de espaldas por el público. Los dos colistas han tenido tres preparadores. Faltó criterio y valor. Y mi felicitación al Valencia, que hace meses era ya campeón de la humildad. Ahora lo es también de Liga. Pero hay que mejorar ese ataque.

## Hotel SUCO

- Comuniones
- Bodas
- Banquetes

VILLAFRIA

Tel. 219143

## TRASPASO

### Restaurante y Bar

Muy céntricos y acreditados con vivienda y almacenes.

Interesados presentarse de 12 a 1 en Publicidad "Mentor". Carnicerías, 2. 3.º — BURGOS.

## EL CONDADO DE CASTILLA

Este, es el título del mejor libro, recién publicado, sobre los orígenes de España.

La obra maestra del Padre, Fray Justo Pérez de Urbel

Pídala en Librerías o directamente a:

"Fomento Editorial"

Comandante Zorita, 4

MADRID-20

Teléfono 253 96 88

## SUNTUOSAS Y MODERNAS SALAS



Presentamos esta elegante sala, una más entre la cuidada selección que MUEBLES EVELIO expone en su sección de lujo con la garantía de la marca



muebles

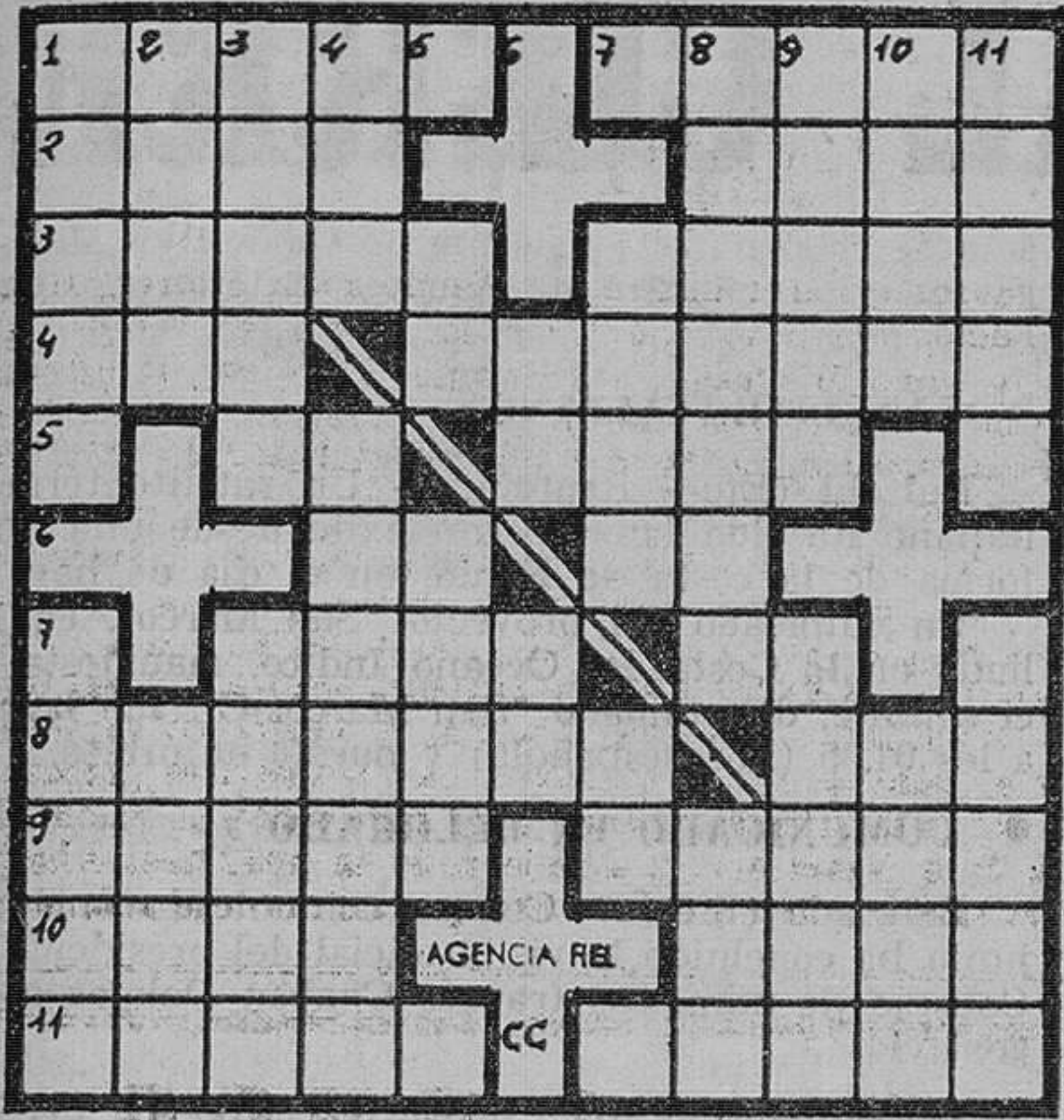
# evelio

PRIMERA FIRMA DEL MUEBLE

VITORIA. 56... 58, 60, 62



# Pasando el Prato



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1. — Embuste. Elogio. 2. — Afeitado. Oficiales turcos. 3. — Derribé. Ladrillo sin cocer. 4. — Movimiento convulsivo habitual. Herir, lastimar. 5. — Río ruso. Mujer de Abraham. 6. — Prep. latina. Símbolo químico. 7. — Mamíferos plantigrados. Interjección arriero. 8. — Dar sazón a los frutos. Bebida alcohólica. 9. — Drama musical. Aprieto. 10. — Sacrificio incruento. Deslucido. 11. — Se atreviera. Sobresaltó.

**VERTICALES.** — 1. — Tratamiento. Planta de semillas medicinales. 2. — Sabio de la ley judía. Buey sagrado egipcio. 3. — Carente de transparencia. Ciudad y puerto ruso. 4. — Sobrino de Abraham. Afeitado. 5. — Número romano. Cubre una superficie con un baño de oro. 6. — Campeón. Siglas comerciales. 7. — Rey impío de Israel. Símbolo químico. 8. — Faldas de una montaña. Tranquilidad. 9. — Plaza pública en la Grecia antigua. Hollejo de la huva exprimida. 10. — Humedad que fluye de la boca. Hablar en público. 11. — Guardida de ciertas fieras. Polo positivo de una pila.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. — Lamer. 2. — Las. 3. — Dolor. 4. — Disipar. 5. — Ilusas. Ozono. 6. — Lado. Osos. 7. — Arana. Anana. 8. — Rasuras. 9. — Rusos. 10. — Más. 11. — Peral.

**VERTICALES.** — 1. — Pilar. 2. — Lar. 3. — Dudar. 4. — Disonar. 5. — Alosa. Asume. 6. — Mali. Usar. 7. — Espo. Arosa. 8. — Razonas. 9. — Rosas. 10. — Non. 11. — Losas.



## HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

(Semana del 26 de Abril al 2 de Mayo)

**ARIES** (del 21 de Marzo al 20 de Abril).—Importancia de un factor nuevo, tal vez imprevisto. Necesidad de alguna rectificación. Alternativas y contrastes de humor. Ilusiones que difícilmente pueden corresponder a la realidad. **SEA RAPIDO PARA ADAPTARSE.**

**TAURO** (del 21 de Abril al 21 de Mayo).—Facilidades relacionadas con terceras personas. Dudas que se resuelven espontáneamente. Imprevisto en la esfera social o afectiva. Malas noticias de un asunto en tramitación. Error en un trabajo. **ACTUE CON LENTITUD.**

**GEMINIS** (del 22 de Mayo al 21 de Junio).—Riesgo de espejismos y tendencia a las complicaciones de última hora. Importancia de una nueva amistad. Necesidad de un alejamiento o cambio en sus hábitos sociales. Dificultad en la casa o el hogar. **ACTUE CON CRITERIO DE GRAN AMPLITUD.**

**CANCER** (del 22 de Junio al 22 de Julio).—Necesidad de una rectificación. Dificultad en la vida íntima. Riesgo de un exceso o perturbación de carácter gástrico. Enfriamiento de una amistad o afecto. Dudas. **BUSQUE LO QUE SEA ARMÓNICO.**

**LEO** (del 23 de Julio al 22 de Agosto).—Rectificaciones oportunas. Cambio inesperado en la actitud o conducta de alguien. Discusiones en la vida íntima. Obsesión o atención. Encuentro inesperado. Satisfacciones sentimentales. **ACTUE CON RITMO Y PAUSA.**

**VIRGO** (del 23 de Agosto al 23 de Septiembre).—Necesidad de rectificar y aclarar algunos detalles, sobre todo si son de última hora. Nueva amistad. Encuentro inoportuno. Cambios en la casa o en el lugar de trabajo. Satisfacciones recreativas. **NO SE CONFIE SOBRE TODO AL FINAL.**

**LIBRA** (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre).—Pre-disposición al optimismo pero con riesgo a la autopia. Sepa acentuar su sentido práctico o al menos vigilar sus intereses. Cierta frialdad o cierta decepción sentimental. Noticias imprevistas. **EVITE TODA PRECIPITACION.**

**ESCORPIO** (del 24 de Octubre al 22 de Noviembre).—Oportunidades para viajes, cambio en otros aspectos de la vida. Motivo de optimismo o satisfacción. Imprevisto en la esfera recreativa o social. Datos útiles que no debe olvidar. **SEA FLEXIBLE, AGIL Y DIPLOMATICO.**

**SAGITARIO** (del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre).—Oportunidades para viajes, cambio en otros aspectos de la vida. Motivo de optimismo o satisfacción. Imprevisto en la esfera recreativa o social. Datos útiles que no debe olvidar. **SEA FLEXIBLE, AGIL Y DIPLOMATICO.**

**CAPRICORNIO** (del 22 de Diciembre al 20 de Enero).—Evite todo lo que sea rígido, unilateralidad y cansancio. Cambio de ambiente familiar o social. Noticias que le interesan sobre todo en la esfera profesional. Prueba de afecto o simpatía. **GUIESE POR LA INTUICION.**

**ACUARIO** (del 21 de Enero al 20 de Febrero).—Contrastes en los estados de ánimo. Ruptura o dificultad con otras personas. Importancia de una decisión. Cambio en la casa o en el lugar del trabajo. Encuentro con antigua amistad. Proyecto de interés. **SEPA FRENAR.**

**PISCIS** (del 21 de Febrero al 20 de Marzo).—Lucha íntima. Dudas. Encuentro inoportuno. Error en materia sentimental. Suerte en el azar, lo deportivo o lo espontáneo. Dificultades de última hora. Necesidad de una decisión. **SEPA INSISTIR Y EVITE LA INCONSISTENCIA.**

(Colaboración especial para Agencia "Fiel".—Prohibida la reproducción).

LEA VD. SIEMPRE  
DIARIO DE BURGOS

## Y VA DE CUENTO...

### A GRANEL

El pequeño Jaimito pregunta a su padre:  
—Papá, ¿qué es una calle en sentido inverso?  
Y su padre le contesta:  
—Es una calle en que no se puede entrar más que en marcha atrás.

—Pues sí —dice Fuláñez—, he decidido cambiar mi nombre. En lo sucesivo me llamaré Mengáñez.

**NUESTRO TELEFONOS:**  
Administración 207148  
Redacción 201280

### JEROGLIFICO



En el festival...

Solución al anterior:

Al peón.

—¿Y por qué quiere usted cambiar?

—Porque he encontrado en la calle un millar de tarjetas con ese nombre.

—¿No le ocurre a usted —pregunta el médico especialista de los nervios— oír voces sin saber las personas que las pronuncian?

—¡Oh!, sí —contesta el paciente.

—¿En qué circunstancias?

—Cuando telefono.

Un cliente pregunta al hotelero:

—¿A quién hablaba todo el tiempo el huésped que ocupa la habitación a la izquierda de la mía?

—Es un maniático, se habla a sí mismo —le contestan.

—¿Entonces, por qué grita?

—Porque es sordo.

—Belita —pregunta mamá a su hija—, ¿dónde está tu hermanito?

—Le he encerrado en el refrigerador —contesta la niña.

—¿Te das cuenta de lo que has hecho? Va a tener mucho frío.

—¡Ho!, no, mamá, he cerrado bien la puerta.

En el último Salón del Automóvil celebrado en Barcelona, una señora penetró en el recinto de un "stand" en el que se exhibían varios modelos de coches.

—¿Se interesa, señora por alguna marca especial?

—No, por ninguna. Es que lo estoy pasando en grande entre tantos coches sin experimentar sobresalto alguno sin tener que correr para evitarlos.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. — Manto de la novia. 2. — Oreja. 3. — Oreja. 4. — Reja. 5. — Corbata. 6. — Maleta. 7. — Gemelo.

**NECESITO DE DOS A TRES MILLONES DE PESETAS**

Pagaría a un 12 % de interés.

O socio para explotación canteras de mármol con producción vendida. Teléfono 202231.

**¡ATENCIÓN, AUTOMOVILISTAS!**

Admiren el nuevo y sensacional sistema

**ANTI-ROBO de coches. SEGURISIMO**

De venta y colocación en: CARROCERIAS SAN MIGUEL. — Calle San Isidro, 11. — Burgos.

**DON CELES** **Por OLMO**





## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

### OFRECIO UN HIJO A CAMBIO DE UN PISO

Buen tiempo, bastante fresco

**MADRID.** Don Miguel, allá en la plaza de España, sentado cómodamente ante las figuras "ecuestres" de Don Quijote y Sancho que él creó para que triunfaran en todo el Mundo y sobrevivieran siempre como símbolos de españolismo, pasó ayer un gran día si hemos de creer, como creemos, que se enteró de todo. A sus pies, muchas coronas de flores y varios soldados que montaban guardia. El gran escritor bilbaíno Luis de Castresana leyó el pregón y la señorita checoslovaca Stelova Anna leyó con casi perfecto acento unas cuartillas dedicadas al inmortal Cervantes. Y Madrid, Día del Libro y trescientos cincuenta y cinco aniversario de la muerte del autor del "Quijote", se inundó de libros en infinidad de puestos callejeros y tenderetes. Gran día, la fiesta de las letras.

PISOS

El ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes, ha visitado diversos y flamantes barrios madrileños. En el denominado Entrevías, una mujer se le acercó llevando dos niños en brazos. El ministro los acarició y propuso a la madre que le diera uno de los chicos, ya que él no tenía hijos. La mujer le contestó que estaba dispuesta a entregárselo, a condición de que le diera un piso. Don Alfonso Mortes renunció a la permuta, naturalmente, y prometió una vivienda a la madre.

MAR

El arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor Morcillo, ha dado a la publicidad tres exhortaciones pastorales relativas a la Jornada de Vocaciones Hispanoamericanas, los Días del Clero Indígena y los del Hombre de mar. En esta última recuerda los problemas inherentes a la profesión del marino y señala los múltiples servicios que prestan los hombres de mar a la sociedad, preguntándose qué es lo que ellos reciben de la sociedad y de la Iglesia. Afirma que toda comunidad eclesial debe emitirse responsable de la situación del mundo marítimo y que la jornada internacional de la Iglesia ofrece la oportunidad de ir conociendo "a este mundo desconocido y olvidado del mar, prestándole la debida atención en orden a su promoción humana".

AYUDITA

El vocablo "dinámico", del que tanto se abusa —aunque no tanto como de "auténtico"— le "cae" maravillosamente a Alfonso Paso. No sólo coloca en los teatros diez o doce comedias por año y escribe guiones para la Televisión, sino que produce artículos periodísticos con la misma facilidad que obras teatrales. El Colegio nacional Sindical de Agentes de Seguros convocó un concurso periodístico e inmediatamente el activísimo don Alfonso esgrimió la pluma y, en tanto succionaba cuatro o cinco veces su inseparable cigarro puro —veinte minutos— escribió un artículo titulado "Todo se puede asegurar", título el más indicado para los profesionales del Seguro, claro, que quedaron encantados del trabajo, publicado en el diario "El Alcázar". Y le han dado por él cien mil pesetas.

NOTICIAS BREVES

El alcalde ha sido declarado en situación de excedencia voluntaria como fiscal.  
—El periódico oficial publica un decreto sobre protección a la cinematografía nacional.  
—Escartín se muestra opuesto a las recusaciones de árbitros en plena temporada.  
—Buen tiempo, bastante fresco.

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● PEREGRINACIONES A COMPOSTELA

París (Efe).— La Sociedad francesa de Amigos de Santiago de Compostela ha organizado este año una serie de peregrinaciones de toda clase, a pie, a caballo, en barco, en automóvil y en avión, a Santiago de Compostela, que recibirán la bendición oficial de partida el domingo, 6 de Junio, en la basílica de la Madeleine de Vezelay, en la Borgoña (centro de Francia).

### ● RED ESPECIAL DE COMUNICACION

Madrid (Cifra).— La más moderna red de comunicaciones vía satélite, que enlazará España directa y permanentemente con ocho naciones de Iberoamérica, a través de los circuitos de la Compañía Telefónica Nacional de España y de estos países, estará muy próximamente al servicio de la agencia «Efe» para sus transmisiones de noticias. En el curso de las próximas semanas, la presencia española en el sistema mundial de la información y de las agencias de noticias, recibirá un gran impulso, especialmente en el continente americano, situándose en un lugar de vanguardia. Esta nueva posición se producirá como consecuencia de la creación de una red especial de comunicaciones mundiales mediante la cual la agencia «Efe» mantendrá un servicio permanente, de alta calidad, que unirá su centro internacional con más de ocho países de Iberoamérica.

### ● FALSO SACERDOTE DETENIDO

Madrid (Cifra).— Un súbdito chileno, natural de Santiago de Chile, ha sido detenido por inspectores de la brigada criminal bajo la acusación de haber cometido diversas estafas fingiéndose sacerdote. El detenido identificado como Eduardo Octavio Pérez de Arce Urzua, de 23 años de edad, llevaba al parecer varios meses en Madrid y se había presentado vestido de «clergyman» en los despachos de la Mutual del Clero, solicitando hospedarse. Parece ser que tenía documentación, falsificada, que le presentaba como sacerdote y en un principio fue acogido con toda clase de facilidades. Después de algún tiempo, sus actividades y pequeños detalles hicieron que recayesen sobre él sospechas y se dio aviso a la Policía que, después de efectuar diferentes gestiones, concluyó por detenerle y ponerle a disposición de la autoridad judicial competente.

### ● CLAUSURA DE LA O. E. A.

San José de Costa Rica (Efe).— Anoche se clausuró el período ordinario de sesiones de la Organización de Estados Americanos (O.E.A.). Intervinieron en el

acto de clausura el presidente de Costa Rica, José Figueres, y el ministro de Asuntos Exteriores, Gonzalo Facio.

### ● SATELITE ITALIANO

Nairobi (Efe - Reuter). — Un satélite terrestre italiano ha sido lanzado con éxito desde una plataforma de la costa de Kenia, en el día de hoy.

Un empleado del proyecto "San Marco", en Malindi, en la Costa del Océano Índico, manifiesta que el satélite, denominado "San Marcos-C", fue lanzado a los 01,35 (hora española) y puesto en órbita.

### ● COMUNICADO EN BELGRADO

Belgrado (Efe). — Con un comunicado final conjunto ha concluido la visita oficial del presidente del Consejo de ministros francés Chaban Delmas a Yugoslavia.

El comunicado final recoge el interés y decisión de ambos países en superar la política de división y de bloques en Europa, sobre la base de la cooperación sin atender a la orientación política de los países europeos y los principios de independencia, no intervención, respeto a la soberanía y renuncia a la fuerza.

### ● RUPTURA DIPLOMÁTICA

Nueva Delhi (Efe - UPI). — El empeoramiento de las relaciones ha impulsado a la India y Pakistán a cerrar sus representaciones diplomáticas en Calcuta y Dacca, informan hoy medios gubernamentales. Los citados círculos han confirmado los informes de que Pakistán había notificado a la India que cerraba su consulado en Calcuta hoy y a cambio había pedido el cierre de la Alta comisaría india en Dacca.

### ● EMBOSCADA MORTAL

Saigón (Efe - Reuter). — Siete norteamericanos han resultado muertos y otros doce sufrieron heridas al estallar una mina del Vietcong. Este ha sido el más grave incidente que se ha producido en un año, según informa hoy el mando militar estadounidense. Un portavoza manifestó que un proyectil de artillería de 105 m., colocado oculto por elementos comunistas, explotó ante una patrulla de tropas estadounidenses en la provincia septentrional de Quang Tri y causó las bajas citadas, cifra récord desde un incidente parecido, hace un año, en que murieron 14 hombres y 32 resultaron heridos.

## ★ COSAS VEREDAS ★

### VACAS EN LAS CALLES ROMANAS

Roma (Efe-Reuter). — En señal de protesta por los aumentos de precios, los agricultores genoveses han conducido sus ganados por las calles de la ciudad.

Este es, al parecer, uno de los varios movimientos huelguísticos que se esperan esta semana en toda Italia.

A partir del lunes comenzarán paros laborales aislados entre unos 12.000 médicos, ferroviarios, funcionarios de administraciones locales, trabajadores de grandes fábricas de motores "Fiat", empleados de los servicios de gasolineras y repartidores de leche de Roma, y personal de establecimientos, bares, restaurantes y cafés de toda la nación.

En tanto que los 400 agricultores del Norte de Italia paseaban sus vacas por Génova, los romanos, desde ha-

ce dos días carecen de leche por deficiencias en los medios de distribución.

### ROBAN UN CORAZON QUE CONTENIA OBJETOS DE MUCHO VALOR

Mendoza (Argentina) (Efe). El corazón de un cadáver con un marcapasos interno, una válvula aortical y una válvula mitral, valuados en 500.000 pesos (87.500 pesetas) ha sido sustraído en un sanatorio privado de Buenos Aires, según puntualiza una denuncia presentada ante la Policía de Mendoza.

Según pudo saberse, Naim Khalil Abu Nasar, domiciliado en esta provincia, fue intervenido quirúrgicamente el 19 del corriente en el referido sanatorio, falleciendo el mismo día de la operación.

Los médicos que atendían al enfermo habían solicitado a los familiares que se comprara una válvula mitral, una válvula aortical y un

aparato marcapasos interno, material que costó la suma indicada, para ser colocados en el corazón de Abu Nasar.

El cadáver de éste fue entregado a sus familiares, quienes dispusieron el inmediato traslado del mismo a Mendoza. Ya en esta provincia y luego de consultar a varios profesionales resolvie-

ron realizar una autopsia con intención de retirar los aparatos que se habían colocado al paciente en el corazón. Fue entonces cuando se comprobó que el cuerpo se encontraba sin ese órgano y por lo tanto sin válvulas y sin marcapasos. En la cavidad del corazón se encontró una gran cantidad de gases.

## SERPENTINAS

En los periódicos neoyorquines alguien ha seleccionado estas expresiones:

"Resulta tan difícil como aplicar una cataplasma a un puercoespín".

"Su corazón se agitaba como un automóvil Ford que intentara escalar hasta el tejado de una iglesia anglicana".

"Era tan feliz como una pulga a quien le hubieran proporcionado una entrada gratuita para una exposición canina".

Apareció en un periódico el siguiente anuncio:

"Se vende a precio excep-

cional, una enciclopedia en diez volúmenes. Impecable de aspecto, porque ninguno de los volúmenes ha sido abierto nunca. Mi mujer lo sabe todo".

El jefe del Gobierno llega a una aldea y escucha el largo discurso del alcalde. Uno de los personajes de la escolta, creyéndose gracioso, le interrumpe preguntándole:

—Dígame, amigo, por aquí a cuánto venden los asnos.

—Cuando son de su estatura y de su peso —replicó el campesino— se pagan más o menos a mil pesetas.

## FOTOGRAFADOS

Renovada y puesta al día nuestra sección de fotografados y fotolitos, estamos actualmente en condiciones de hacerla

## ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

PRECIOS Y CALIDADES SIN COMPETENCIA

Servicio especial para IMPRENTAS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD. Llame a nuestro teléfono 207358 y le recogerán los originales en su domicilio

También puede hacer directamente sus encargos en

Talleres Gráficos Diario de Burgos

San Pedro Cordeña, 34

Papelería Tagra - Vitoria número 13



# ALLE DE LA MONEDA?

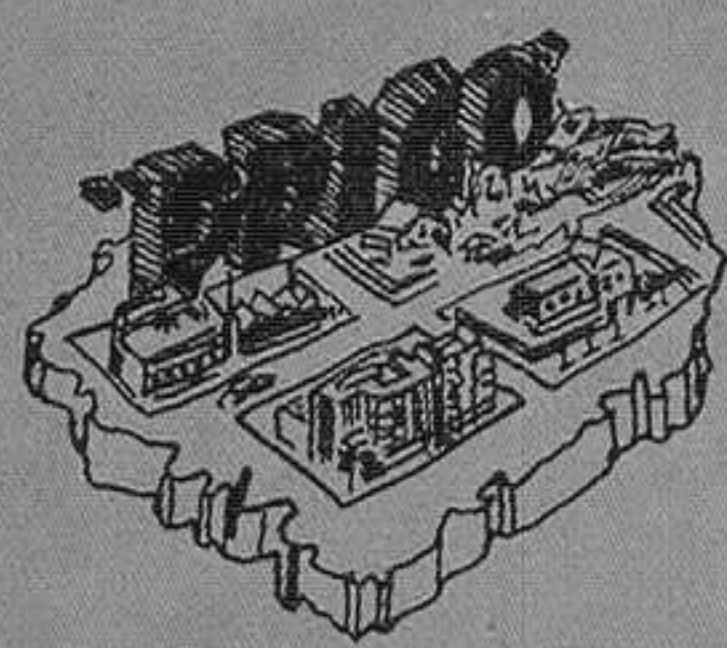


Relojería, joyería, artículos de regalo.

En los citados bajos de esos antiguos comedores, se hallan hoy situados los comercios de Tejidos Domingo y Calzados Ruiz.

El edificio propiedad de la Caja de Ahorros Municipal, fue durante muchos años, almacenes de mercancías y pasamanería,

en un texto de una Cédula Real del año 1403, habla de la existencia en esta calle de "UN PONTIDO" (arco que vuela de un lado a otro de la calle, cargado de estancias y habitaciones), el cual estaba encima de la puerta de la calle de la Moneda. Como era tan bajo, decía el Rey:



**PRIGO**

**AGENTE PROPIEDAD INMOBILIARIA  
ADOLFO P. GOMEZ**

COMPRA - VENTA DE FINCAS - TRASPASOS - HIPOTECAS - CONSTRUCCIONES - SEGUROS GENERALES  
MONEDA, 13 - TELFS. 20 48 83 y 20 53 06

fundados por un Sr. Ajuria del cual, después fueron sucesores los señores Tudanca y Sáinz.

Las calles burgalesas en los siglos XIV y XV, eran tan estrechas, tan irregulares y bajas, y con salientes tan manifiestos, que en tiempos de ENRIQUE III,

"...quando yo vengo aquí... los mis pendones no pueden pasar inhiestos, e eso mismo las lanzas de armas, e los que las trahen an de las abaxar e quíbranse algunas veces, a la pasada de los dichos pontidos... unas baxas que están a la Puente del Canto... están tan baxas e puestas sobre las calles (adelantadas hacia el centro), que los que pasan así de noche como de día an de topar con los rostros o con las cabezas en las vigas de dichas casas e que algunas veces se fieren..."

El Rey ordenó el inmediato derribo de los pontidos, para que los soldados pudieran pasar con sus armas.

En la entrada de la calle de la Moneda, en su unión con la de San Juan, había un puentecito con un antepecho, para que los transeúntes pudieran salvar el acceso a ambas vías.

El agua corría por la calle de la Moneda, hasta llegar al lugar donde estaba taponada la entrada al Mer-

cado Mayor, en el que había otro puente llamado de los trigueros.

Por esto, se la conocía por la calle de ENTRAMBOS PUNTES.

En la parte derecha de la calle, todos los edificios son de estructura moderna, solamente existe una casa solariega, llamada de los Hervías, donde actualmente está la Unión Territorial de Cooperativas del Campo. En esta casa, por la calle de Santander, estaba la POSADA DE CERRILLO, de donde salían diligencias para diversos puntos.

Como dato curioso del transporte de viajeros en aquella época, podemos informar que, entre otras, salía una diligencia para Villarcayo, con capacidad para unos ocho viajeros. Salía de Burgos a las nueve de la mañana, y cambiando de caballos dos veces, llegaba a la citada villa de Villarcayo sobre las siete de la tarde.

El llamado Puente del Canto, ya citado, que se hallaba tendido sobre el río MERDONCHO, fue re-

La primera casa en Burgos de papel pintado. También la primera en sus precios. Gran selección de modelos de las más acreditadas marcas nacionales y extranjeras. Colocación gratis. DELIX.



ción Provincial del Instituto Nacional de Previsión hasta su traslado a la calle Vitoria. Paralelas a la calle de la Moneda, se hallaban las de Cantarrana la Mayor, hoy Almirante Bonifaz, y la del Juego de Pelota, que se la sitúa en lo que es hoy calle de Santander.

La plaza del Mercado Mayor,



Nuevo aspecto que ofrece la ACADEMIA CASTILLA, semillero de colocaciones en todo el ámbito comercial e industrial durante los 25 años de su existencia.

construido en 1447 por el Regidor DON PEDRO DE CARTAGENA.

Para guardar la línea de esta calle, con la de Queipo de Llano, se derribaron las casas que la taponaban, construyéndose un edificio con fachadas a Almirante Bonifaz, Queipo de Llano y Moneda; donde estuvo la Delega-

comprendía: las que hoy son Plaza de Calvo Sotelo y Prim reunidas, sin los portales de Antón.

Estos datos han sido recogidos por PUBLICIDAD MAPP de libros de los señores López Mata, Carmona Urán y García Rámila, a quien agradecemos profundamente los datos facilitados.

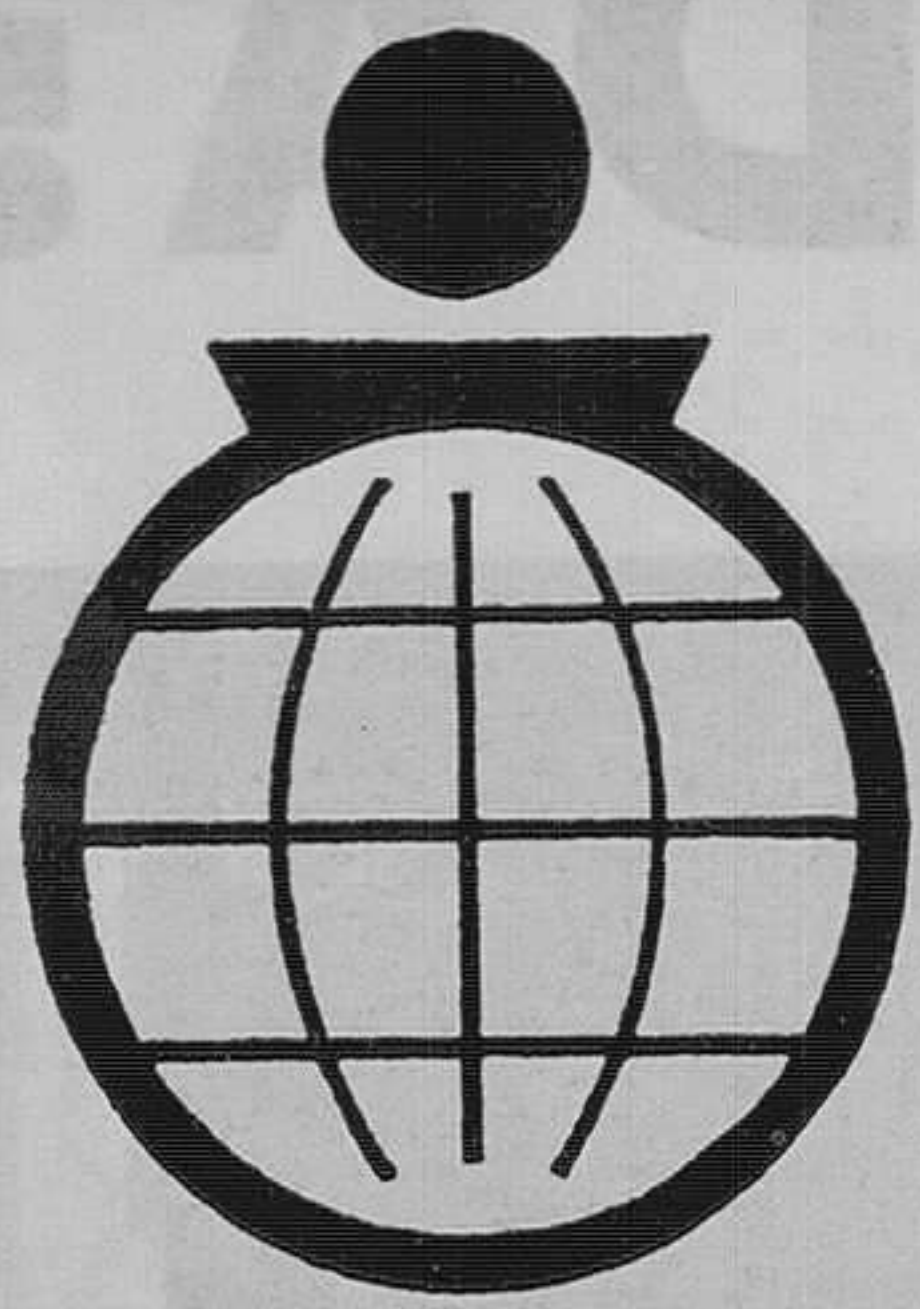


Pañería selecta.  
Trajes sport y etiqueta.  
Moda 71.



Extenso surtido en botas para campo y deporte. Últimas novedades en fantasías para caballero, señora y niños.





¿Qué es la

# Caja de Ahorros Municipal?

- ★ Una institución de Ahorro, exenta de espíritu de lucro y de especulación mercantil.
- ★ Fué creada en 11 de Junio de 1926 por iniciativa del Excmo. Ayuntamiento.
- ★ Funciona de un modo autónomo, con independencia de toda Corporación, Entidad o Empresa.
- ★ Estimula y fomenta la práctica del ahorro.
- ★ Desarrolla sus actividades en Burgos y su provincia.
- ★ Colabora en la solución de todos los problemas a través de sus 84 oficinas.
- ★ Su saldo de ahorro la convierte en la más importante Entidad de Ahorro burgalesa.

Está regida por un Consejo en el que, bajo la presidencia del Sr. Alcalde de la Ciudad, se integran señores Concejales, un representante de la Diputación y varias personalidades de la vida burgalesa.

## La CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Trabaja con ilusión por el bienestar de Vd.